



Endura[®] Delta

Manuel d'installation et
d'utilisation

Table des matières

1 • Produit professionnel.....	5
2 • Matériau, emballage et environnement	5
3 • Instructions générales et prescriptions de sécurité.....	5
3.1 • Instructions générales	6
3.2 • Transport.....	6
3.3 • Montage et installation	7
3.4 • Système en fonctionnement.....	7
3.5 • Instructions de sécurité	7
3.6 • Protection contre le gel	8
4 • Description de l'appareil de ventilation	9
4.1 • Description générale de l'appareil.....	9
4.2 • Contrôle de la livraison	9
4.3 • Composition de l'appareil	10
4.4 • Caractéristiques techniques.....	11
5 • Dimensions	13
Endura® Delta 330 T4 L (standard)	13
Endura® Delta 330 T4 R (seulement possible après modification).....	14
Endura® Delta 330 T2/B2 L (standard).....	15
Endura® Delta 330 T2/B2 R (seulement possible après modification).....	16
Endura® Delta 380/450 T4 L (standard).....	17
Endura® Delta 380/450 T4 R (seulement possible après modification)	18
Endura® Delta 380/450 T2/B2 L (standard)	19
Endura® Delta 380/450 T2/B2 R (seulement possible après modification).....	20

Pour l'installateur.....	21
6 • Montage.....	21
6.1 • Conditions générales de montage.....	21
6.2 • Montage.....	24
6.2.1 • Transformer une version gauche en une version droite.....	24
6.2.2 • Montage de l'appareil.....	26
6.2.3 • Raccordement des conduits.....	27
6.2.4 • Directives concernant l'air d'amenée et d'évacuation.....	28
6.2.5 • Raccorder l'évacuation de la condensation.....	30
6.2.6 • Positionnement des bouches.....	31
6.2.7 • Installation de la commande TouchDisplay Master et des détecteurs de la qualité de l'air.....	31
7 • Schéma de raccordement Endura Delta.....	33
7.1 • Le print de raccordement Endura Delta.....	33
7.1.1 • Raccordement au TouchDisplay.....	34
7.1.2 • Contacts In et Output.....	36
7.1.2.1 • Outputs.....	36
7.1.2.2 • Inputs.....	36
7.1.3 • Connecteur RJ45.....	37
7.2 • Raccordement au réseau électrique.....	37
8 • Réglage du système de ventilation.....	38
8.1 • Réglage via l'application Endura® Delta app.....	38
8.1.1 • Démarrage + configuration app & appareil.....	38
8.1.1.1 • Raccorder l'Endura® Delta au réseau wifi.....	39
8.1.1.2 • Installation de l'app.....	39
8.1.1.3 • Configurer le Wi-Fi.....	40
8.1.1.4 • Démarrer l'application.....	40
8.1.1.5 • Programmations installateur.....	41
8.2 • Réglage via le TouchDisplay.....	52
8.2.1 • Démarrage du TouchDisplay.....	53
8.2.1.1 • Programmer le TouchDisplay en tant que Main Controller.....	55
8.2.1.2 • Programmer le TouchDisplay en tant que Sensor Controller.....	56
8.2.3 • Réglage de l'Endura® Delta via le TouchDisplay.....	58
8.2.3.1 • Programmations installateur.....	59
8.2.3.2 • My controller.....	65
8.2.3.3 • Indication d'erreur.....	74
9 • Entretien pour l'installateur.....	75
9.1 • Solution de problème.....	75
9.1.1 • Registre des erreurs application Endura® Delta.....	75
9.1.2 • Registre des erreurs TouchDisplay.....	75
9.2 • Entretien.....	85
9.2.1 • Nettoyer/remplacer les filtres.....	85
9.2.2 • Nettoyage de l'échangeur de chaleur.....	87

Pour l'utilisateur	89
10 • Utilisation de l'app	89
10.1 • Démarrage + configuration de l'app & l'appareil	89
10.1.1 • Raccordement de l'Endura® Delta à un réseau wifi.....	89
10.1.2 • Installer l'app	90
10.1.3 • Configurer le Wi-Fi.....	90
10.1.4 • Démarrer l'application	91
10.2 • Utilisation de l'application Endura® Delta App	92
10.2.1 • Home	93
10.2.2 • Timer	94
10.2.2.1 • Timer mode.....	94
10.2.2.2 • Breeze manuel	95
10.2.2.3 • Mode vacances	95
10.2.3 • Schéma	96
10.2.4 • Data.....	97
10.2.5 • Paramètres.....	97
10.2.5.1 • Mon appareil.....	98
10.2.5.2 • Mon application	105
10.2.5.3 • Mon réseau	105
11 • Utilisation de l'écran tactile TouchDisplay	106
11.1 • Menu principal.....	106
11.1.1 • Affichage du menu principal	106
11.1.2 • Fonction de base du menu principal	107
11.1.3 • Menu utilisateur	108
11.1.3.1 • Timer	110
11.1.3.2 • Schedule.....	113
11.1.3.3 • Data.....	115
11.1.3.4 • Settings.....	117
12 • Entretien	129
12.1 • Avertissement pour le filtre	129
12.1.1 • App + TouchDisplay.....	129
12.1.2 • Interrupteur XVK4.....	129
12.2 • Nettoyer/remplacer les filtres.....	130
12.3 • Nettoyage de l'échangeur de chaleur	131
13 • Documents.....	133
13.1 • Document justificatif PEB.....	133
13.2 • Déclaration de conformité UE	134
13.3 • Conditions de garantie utilisateur	135
13.4 • Service.....	136

1 • Produit professionnel

L'Endura Delta de RENSON® est un système de ventilation double flux avec récupération de chaleur. L'appareil amène de l'air frais à l'intérieur et évacue l'air vicié à l'extérieur de manière mécanique grâce à 2 ventilateurs intégrés.

L'Endura Delta de RENSON® est un produit professionnel qui doit être installé par un installateur qualifié.

- Ce manuel est composé de 2 parties : une partie pour l'installateur et une pour l'utilisateur.
- Ce **manuel d'installation** comporte toute l'information nécessaire concernant l'installation, la résolution d'erreurs et l'entretien. Consultez attentivement ce manuel avant d'installer ou d'entretenir cet appareil.
- Ce **manuel d'utilisation** comporte toute l'information nécessaire concernant l'utilisation de l'appareil, son entretien et la constation de mentions d'erreurs.

2 • Matériau, emballage et environnement

Veillez à éliminer le matériau d'emballage après déballage de manière écologique. Le recyclage de l'emballage permet d'économiser les matières premières et de diminuer la quantité de déchets.



Élimination de l'appareil

Les vieux appareils électriques ou électroniques comportent souvent des matériaux de valeur. Ils comportent aussi des substances nuisibles (ea. du liquide de refroidissement) qui étaient nécessaires au fonctionnement et à la sécurité de l'appareil. Ne jetez donc jamais l'appareil usé à la poubelle ordinaire.



Choisissez de l'éliminer de manière écologique en l'amenant à un endroit de collecte adéquat.

3 • Instructions générales et prescriptions de sécurité

L'appareil dans cet emballage répond aux normes de sécurité CE.



RENSON® Ventilation nv
IZ 2 Vijverdam
Maalbeekstraat 10
B-8790 Waregem

- L'Endura Delta répond aux exigences légales en matière d'appareils électriques.
- Exposition aux ondes radio.

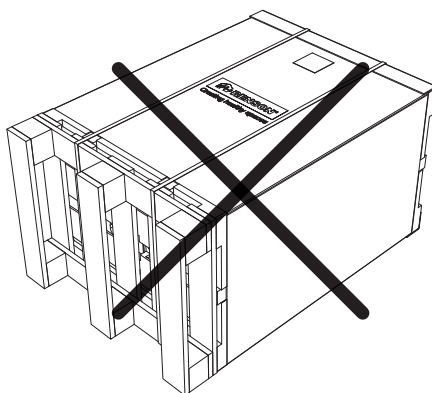
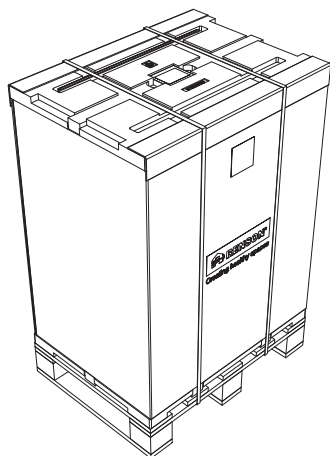
Si vous équipez l'Endura Delta de détecteurs de la qualité de l'air (slave) qui communiquent sans fil avec une commande TouchDisplay Master, les données sont transmises au moyen d'un émetteur à haute fréquence et d'un récepteur.

3.1 • Instructions générales

- Suivez toujours les instructions de sécurité, les avertissements, remarques et instructions de ce manuel. Le non-respect des prescriptions de sécurité, des avertissements, remarques ou instructions peut entraîner des dégâts à l'appareil ou des blessures corporelles pour lesquels RENSON® NV ne peut être tenu pour responsable
- L'installation de l'Endura Delta doit être exécutée conformément aux règles générales et locales des communes et autres instances en matière de construction, sécurité et installation.

3.2 • Transport

- La prudence nécessaire doit être de mise lors du transport et du déballage de l'appareil. Evitez les chocs violents pendant le transport et la manutention. Lors du déplacement à l'aide d'un élévateur, l'appareil doit rester attaché à la palette.
- La plaque avant de l'appareil est en verre trempé. Soyez prudent lors du transport et de l'installation de l'appareil. L'emballage a été adapté afin que l'appareil puisse être transporté sans dommages dans des circonstances normales.
- Transportez et stockez l'appareil en position droite. Du fait de la plaque frontale en verre, on ne peut surtout pas transporter l'appareil sur la face avant.



3.3 • Montage et installation

- Cet appareil est destiné à un usage à l'intérieur de la maison, pour des applications domestiques. En cas de configuration différente, prenez contact avec RENSON®.
- Seul un installateur reconnu de RENSON® peut installer l'Endura Delta, le raccorder, le mettre en fonction et effectuer des entretiens autres que ceux décrits dans ce manuel.
- L'Endura Delta ne peut PAS être placé dans des pièces où les éléments suivants sont présents ou peuvent apparaître :
 - Atmosphère excessivement grasse
 - La présence de gaz, liquides ou vapeurs corrosifs ou inflammables
 - Des températures ambiantes supérieures à 40°C ou inférieures à 2°C (l'Endura Delta doit être stocké dans une pièce abritée du gel !)
 - Une humidité relative supérieure à 90 % ou à l'extérieur
- L'appareil et ses composants ne peuvent pas être utilisés à des endroits où ils peuvent être exposés à des jets d'eau.
- Tout le câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée.
- Veillez à ce que l'alimentation électrique corresponde à 230V, 1 phase, 50 Hz.
- Tenez compte lors de l'installation à la conformité au niveau émission de bruit selon la norme en vigueur (Belgique : NBN S01-400-1, rubrique 8).
- L'amenée d'air frais et l'extraction de l'air vicié doit se faire via la toiture (passages en toiture) ou via le mur (passages muraux). Veillez à ce que les passages en toiture soient suffisamment étanches à l'eau et que la perte de pression soit minimale ($\leq 15\text{Pa}$ sous $250\text{m}^3/\text{h}$)
- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les accessoires et les commandes de RENSON®.
- Des adaptations à l'Endura Delta ne sont pas autorisées.

3.4 • Système en fonctionnement

- C'est le rôle de l'installateur d'informer l'utilisateur du fonctionnement de l'appareil et de l'entretien nécessaire à effectuer.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné tel que mentionné dans le manuel.
- Les instructions pour l'entretien doivent être suivies scrupuleusement afin d'éviter tout dommage/usure (voir rubrique 12 : "Nettoyage et entretien")
- Il est conseillé de conclure un contrat d'entretien.

3.5 • Instructions de sécurité

- L'appareil doit être monté à l'abri de contacts; ceci suppose que dans des circonstances normales, personne ne peut toucher aux parties mobiles ou électriques du ventilateur à moins d'avoir au préalable exécuté les gestes suivants :
 - Démontez la plaque frontale à l'aide des outils adéquats
 - Détacher un conduit pendant le fonctionnement de l'appareil
- L'appareil ne peut pas être ouvert sans outils adéquats. Ouvrir l'appareil peut entraîner des dégâts à l'appareil ou des blessures corporelles.
- Dans les ouvertures supérieures on pourrait se blesser aux doigts par l'accès au ventilateur.

Mesures de sécurité supplémentaires :

- Veillez à ce que l'appareil soit hors tension avant de commencer toute intervention en enlevant la prise ou en débranchant le fusible. (mesurez que c'est effectivement le cas !)
- Attendez toujours min. 30 secondes avant de rebrancher l'alimentation.
- Utilisez l'outillage correct/adapté pour effectuer toute intervention à l'Endura Delta.

ATTENTION !

Le système de ventilation doit fonctionner en permanence, c'est-à-dire que l'Endura Delta ne peut jamais être débranché. (obligation légale selon la norme NBN D50-001 Chapitre 4.2 système D).



3.6 • Protection contre le gel

L'Endura Delta est équipé en standard d'un mécanisme de protection contre le gel (voir section 10.2.5.1.3.a) pour éviter la formation de gel dans l'échangeur de chaleur. La formation de gel entraîne une diminution du rendement de votre système de ventilation et provoque des dégâts à l'échangeur de chaleur.

Chaque appareil Endura Delta est équipé de base avec une protection contre le gel. On peut en plus choisir d'équiper l'appareil d'un élément de préchauffage électrique afin de garantir un fonctionnement correct même en cas de température hivernale extrême. L'élément de préchauffage ne peut plus être placé ultérieurement. Il faut donc en tenir compte lors de la commande d'une unité et commander le type exact : avec ou sans élément de préchauffage.

ATTENTION !

Il est important que l'Endura Delta soit toujours sous tension afin que la protection contre le gel soit garantie.



4 • Description de l'appareil de ventilation

4.1 • Description générale de l'appareil

L'Endura Delta est un système de ventilation double flux avec échangeur de chaleur intégré. A l'aide de 2 ventilateurs on amène de l'air frais dans l'habitation et on évacue l'air vicié hors de celle-ci. La chaleur de l'air d'extraction est en partie transférée vers l'air frais de l'amenée dans l'échangeur de chaleur à flux croisé. Pour garantir un rendement optimal, le système doit fonctionner le plus possible à double flux en équilibre (amenée = extraction).

Le bon fonctionnement de l'Endura Delta n'est garanti que si des ouvertures de transfert suffisantes sont prévues dans les portes intérieures de l'habitation. Ceci peut être une grille de porte ou une fente sous la porte avec un passage minimal de 25m³/h sous 2Pa.

- L'Endura Delta est disponible dans les exécutions suivantes :
 - L'appareil est disponible standard en version gauche (position bypass et filtre à gauche), mais peut être converti en version droite.
 - L'appareil peut avoir 4 raccordements supérieurs (T4) ou 2 raccordements supérieurs et 2 inférieurs (T2/ B2).
 - L'appareil peut être commandé avec ou sans élément de chauffage intégré (protection supplémentaire contre le gel). (PH)

Description	Art n°	Description	Art n°	Description	Art n°
ED 330 T4	76050800	ED 380 T4	76050804	ED 450 T4	76050808
ED 330 T4 PH	76050801	ED 380 T4 PH	76050805	ED 450 T4 PH	76050809
ED 330 T2/B2	76050802	ED 380 T2/B2	76050806	ED 450 T2/B2	76050810
ED 330 T2/B2 PH	76050803	ED 380 T2/B2 PH	76050807	ED 450 T2/B2 PH	76050811

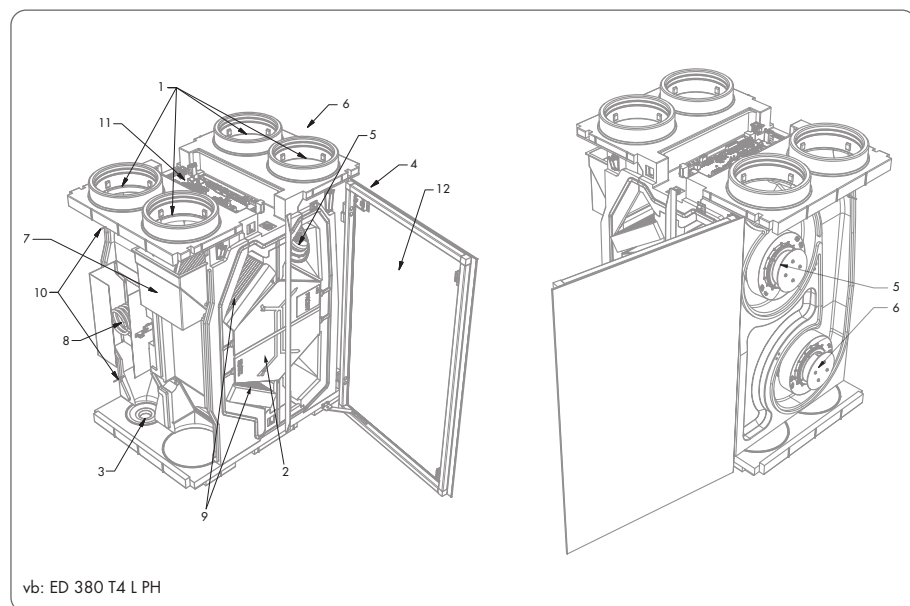
4.2 • Contrôle de la livraison

Prenez directement contact avec le fournisseur si vous constatez des dégâts à l'ouverture de l'emballage ou si la livraison n'est pas complète.

Chaque livraison comporte les éléments suivants :

- Endura Delta : contrôlez l'étiquette à l'intérieur de la porte pour voir si vous avez reçu le bon type. Les types sont décrits dans le tableau ci-dessus.
- 1 équerre de fixation
- 1 raccordement pour l'évacuation de la condensation (siphon/serrure à pression non fournis)
- En option : 1 commande
- 1 fil câble électrique (avec prise IEC)

4.3 • Composition de l'appareil

Coupe transversale de l'appareil : composition

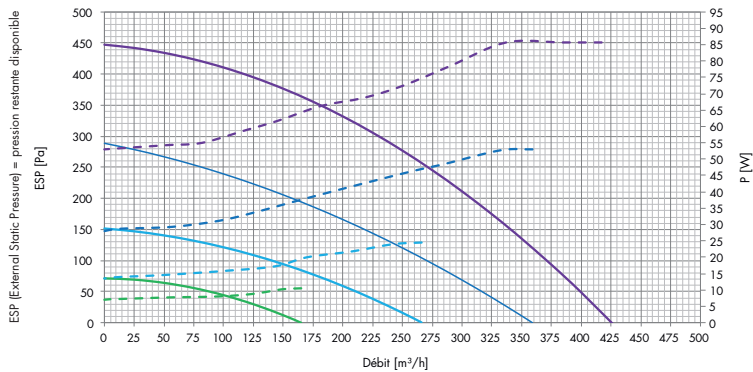
N°	Description
1	Raccordements 150/180mm
2	Echangeur de chaleur à flux croisé
3	Evacuation de la condensation
4	Commande intégrée (uniquement pour les types 380 et 450)
5	Ventilateur d'amenée
6	Ventilateur d'extraction
7	Bypass
8	Elément de préchauffage
9	Filtres
10	Détecteurs de température
11	Print de commande
12	Plaque frontale en verre (uniquement pour les types 380 et 450)

4.4 • Caractéristiques techniques

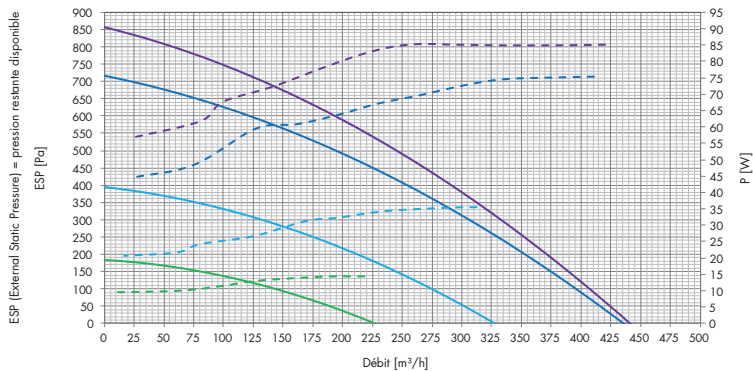
	Endura Delta 330	Endura Delta 380	Endura Delta 450
Débit	330 m³/h à 150 Pa	380 m³/h à 150 Pa	450 m³/h à 150 Pa
Ventilateurs	Ventilateur EC avec pales inclinées vers l'avant et commande à volume constant	Ventilateur EC avec pales inclinées vers l'arrière et commande à volume constant	Ventilateur EC avec pales inclinées vers l'arrière et commande à volume constant
Puissance Max	2x 85W	2x 83W	2x 115W
Puissance Max préchauffage	1000W	1000W	1000W
Echangeur de chaleur	PS	PS	PS
Rendement thermique mesuré selon la norme EN308	89% à 100 m³/h 87% à 150 m³/h 84% à 250 m³/h 82% à 325 m³/h 81% à 350 m³/h	88% à 100 m³/h 85% à 200 m³/h 83% à 300 m³/h 81% à 400 m³/h	87% à 100 m³/h 83% à 250 m³/h 81% à 350 m³/h 79% à 470 m³/h
Raccordements	Ø180mm 4 raccords supérieurs (T4) 2 raccords inférieurs (T2/B2)	Ø180mm 4 raccords supérieurs (T4) 2 raccords inférieurs (T2/B2)	Ø180mm 4 raccords supérieurs (T4) 2 raccords inférieurs (T2/B2)
Bypass	Modulant	Modulant	Modulant
Filtres	2 x coarse (G4) PM1 (F7) en option	2 x coarse (G4) PM1 (F7) en option	2 x coarse (G4) PM1 (F7) en option
Commande	Smartphone / Tablette En option : interrupteur à 4 positions	TouchDisplay intégré Smartphone / Tablette En option : interrupteur à 4 positions	TouchDisplay intégré Smartphone / Tablette En option : interrupteur à 4 positions
Protection contre le gel	Automatique via un déséquilibre temporaire En option : élément de préchauffage (proportionnel et pas de déséquilibre)	Automatique via un déséquilibre temporaire En option : élément de préchauffage (proportionnel et pas de déséquilibre)	Automatique via un déséquilibre temporaire En option : élément de préchauffage (proportionnel et pas de déséquilibre)
Boîtier	Acier enduit	Acier enduit	Acier enduit
Poids	41Kg	46Kg	46Kg
Matériau partie intérieure	EPP	EPP	EPP
Evacuation de la condensation	Intégrée Ø32mm	Intégrée Ø32mm	Intégrée Ø32mm
Contacts	0-10V IN/OUTPUTS	0-10V IN/OUTPUTS	0-10V IN/OUTPUTS
Détecteurs	Détecteurs de température intégrés Détecteur d'humidité intégré Détecteur de VOC intégré Détecteur de CO ₂ intégré	Détecteurs de température intégrés Détecteur d'humidité intégré Détecteur de VOC intégré Détecteur de CO ₂ intégré	Détecteurs de température intégrés Détecteur d'humidité intégré Détecteur de VOC intégré Détecteur de CO ₂ intégré

Courbes de pression Endura Delta

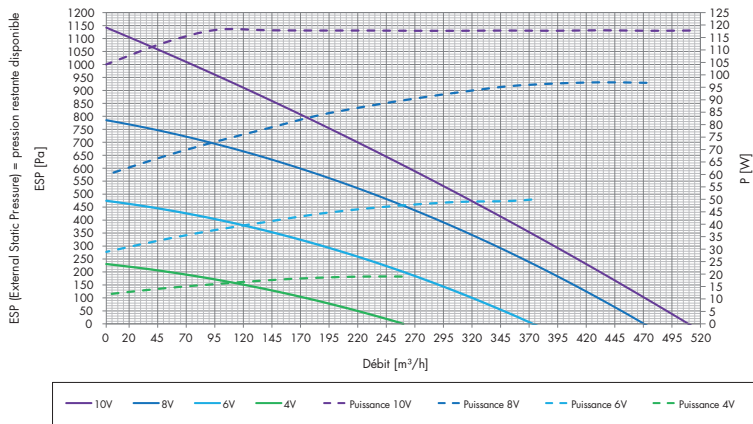
Courbes de ventilateur Endura Delta 330
pression en fonction de débit



Courbes de ventilateur Endura Delta 380
pression en fonction de débit

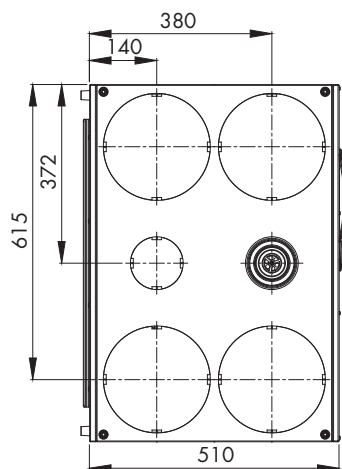
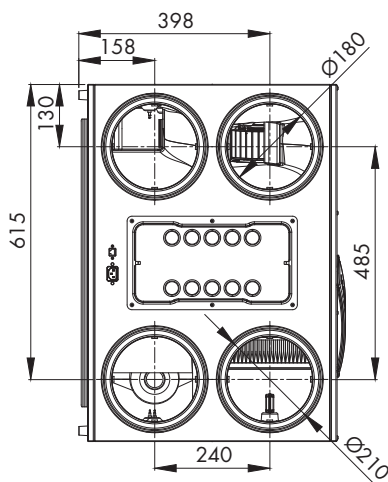
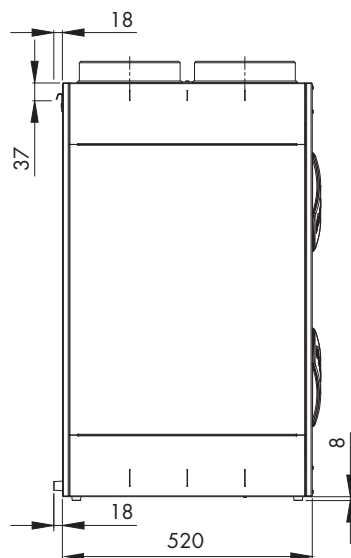
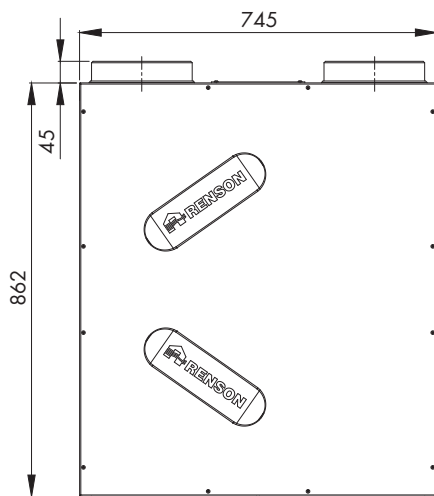


Courbes de ventilateur Endura Delta 450
pression en fonction de débit

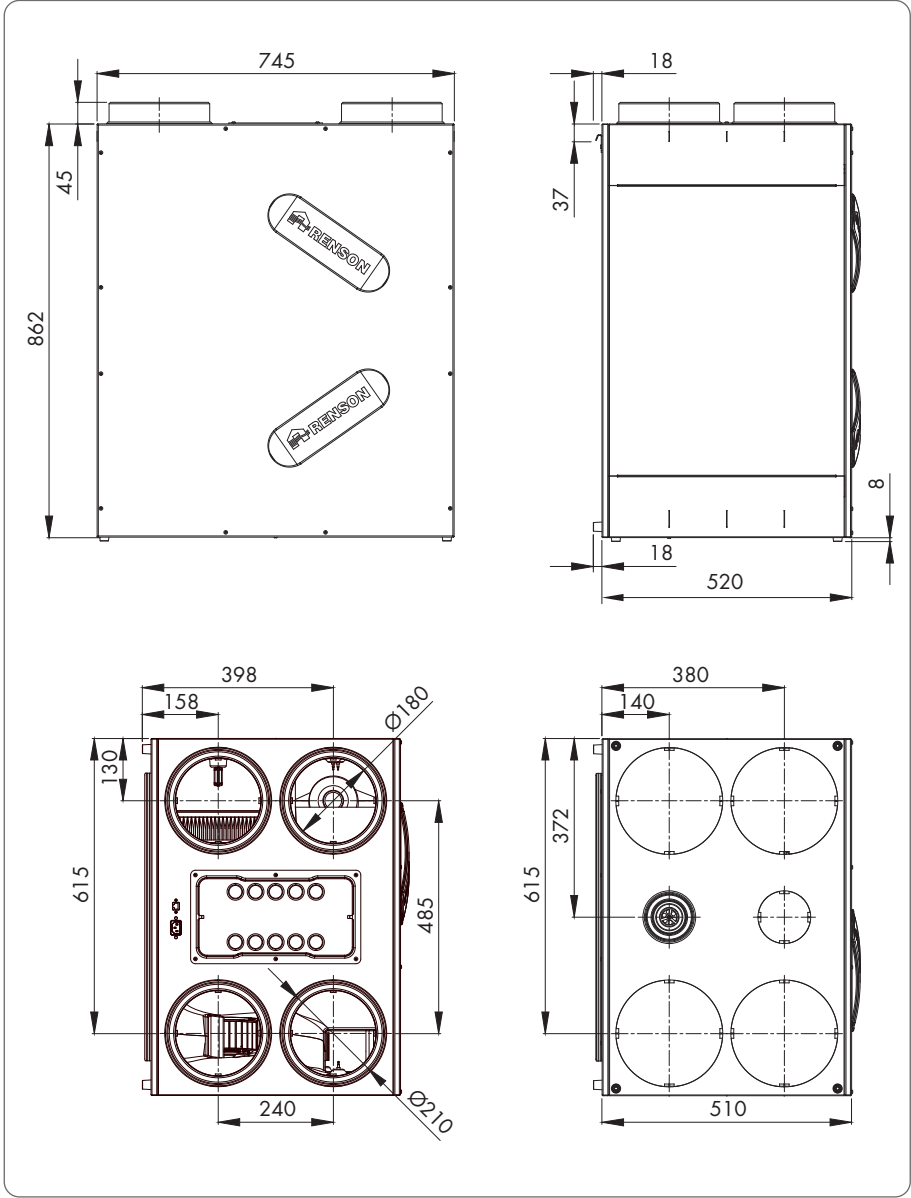


5 • Dimensions

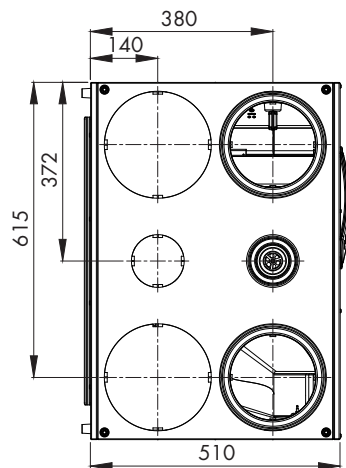
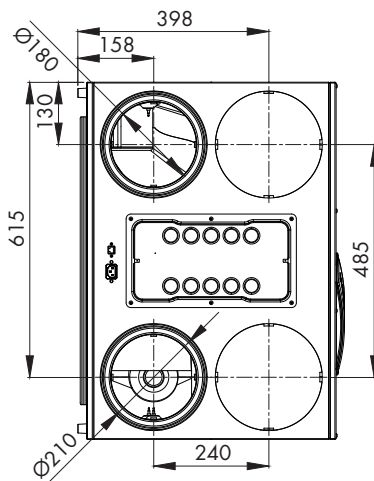
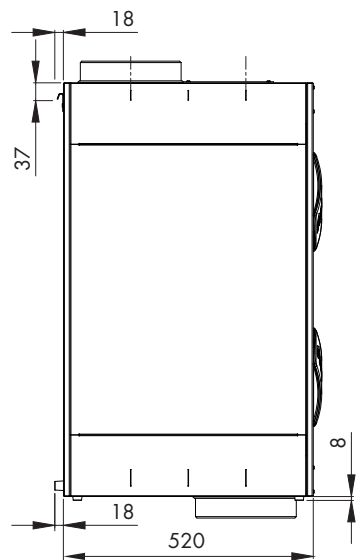
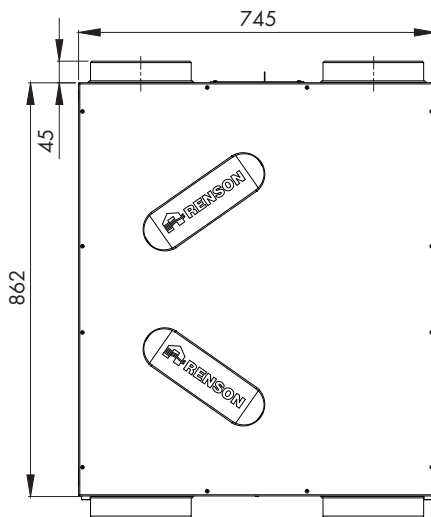
Endura® Delta 330 T4 L (standard)



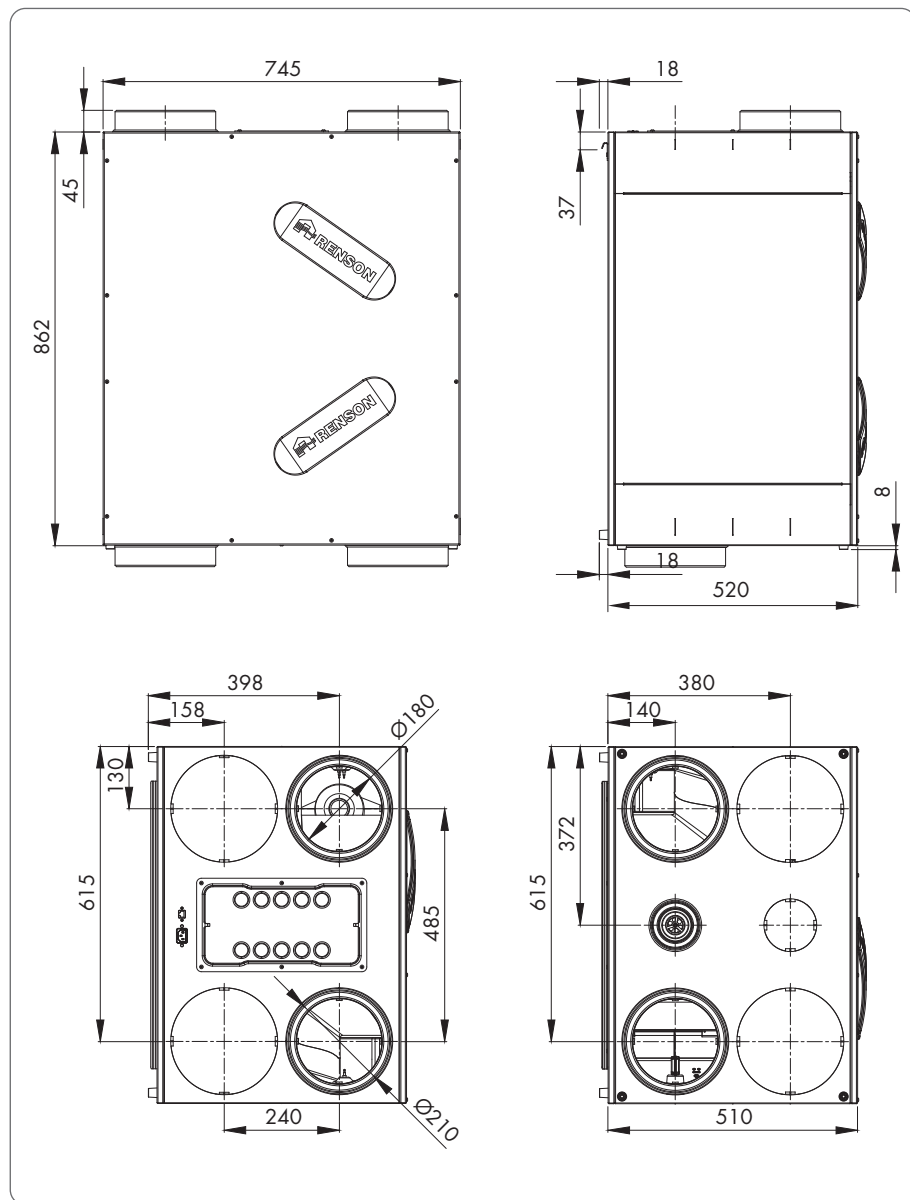
Endura® Delta 330 T4 R (seulement possible après modification)



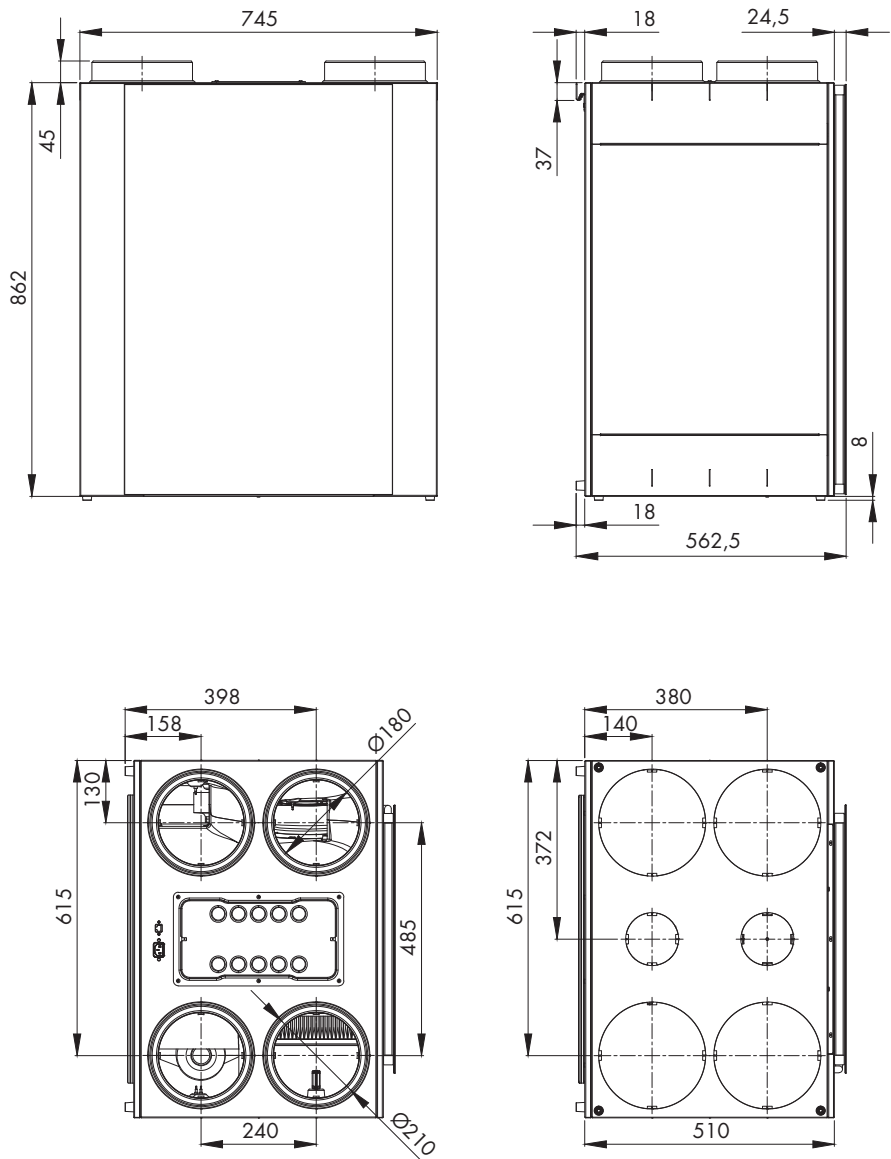
Endura® Delta 330 T2/B2 L (standard)



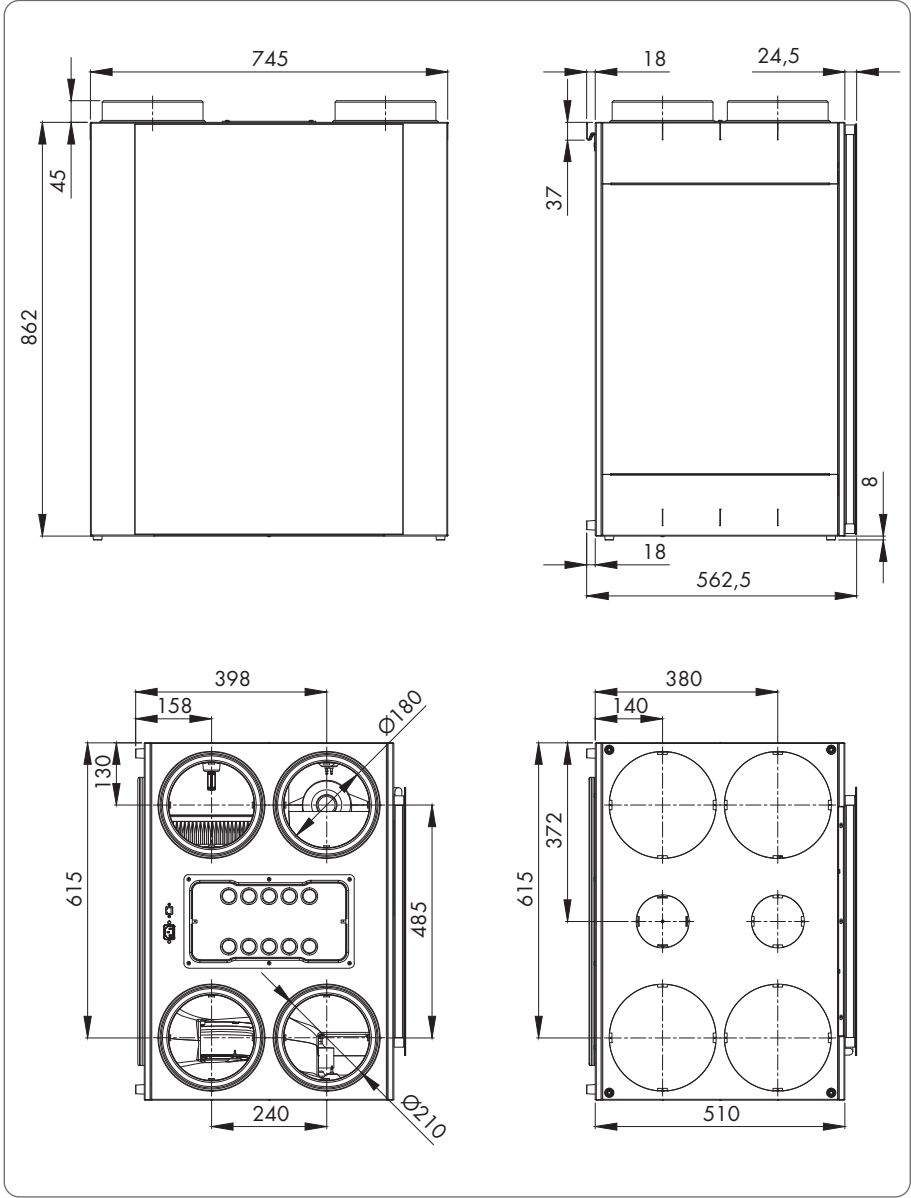
Endura® Delta 330 T2/B2 R (seulement possible après modification)



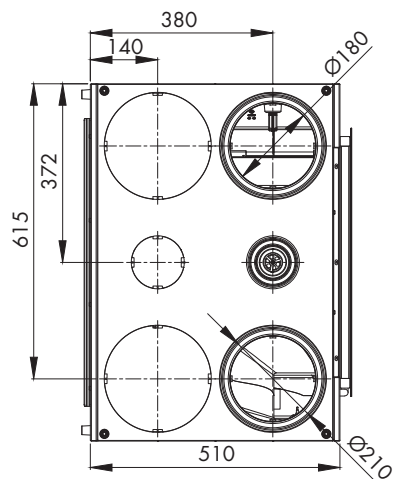
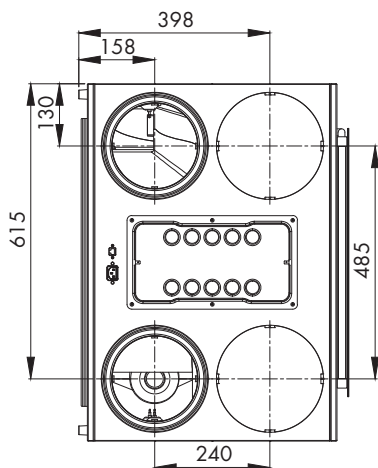
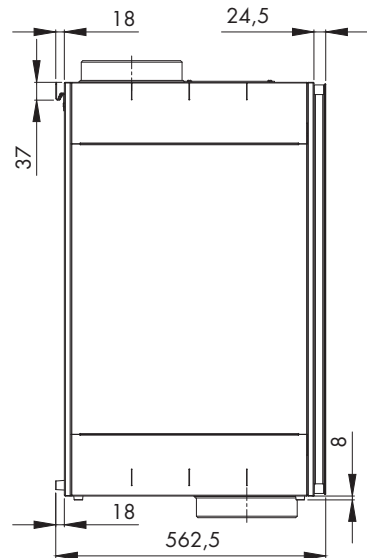
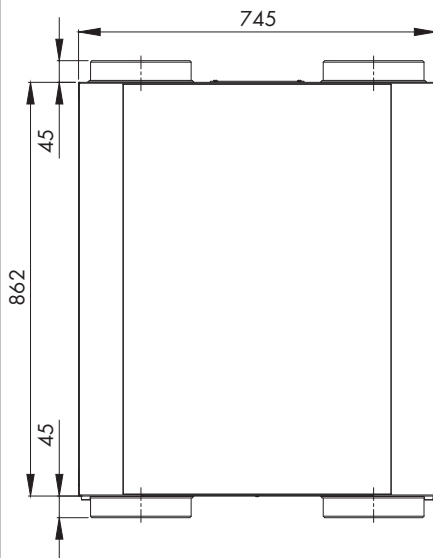
Endura® Delta 380/450 T4 L (standard)



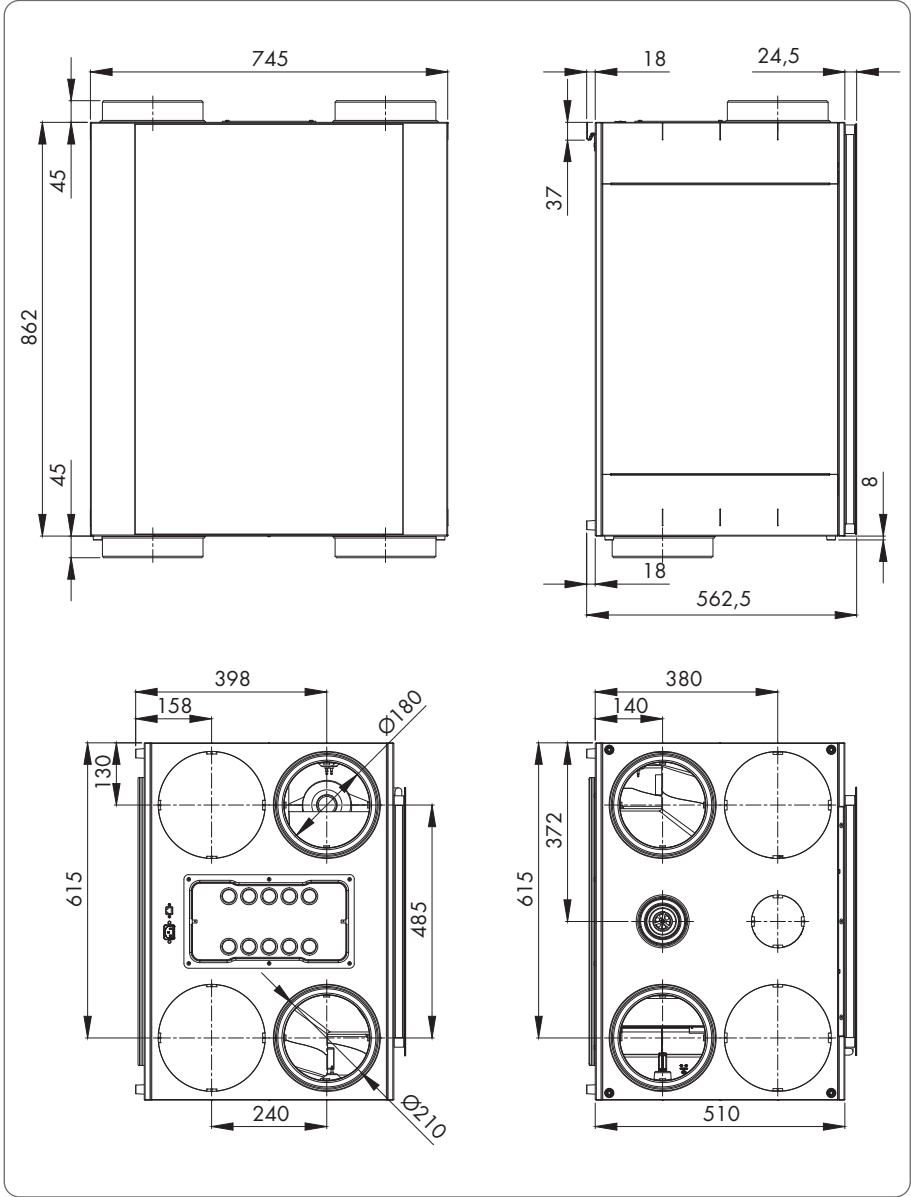
Endura® Delta 380/450 T4 R (seulement possible après modification)



Endura® Delta 380/450 T2/B2 L (standard)



Endura® Delta 380/450 T2/B2 R (seulement possible après modification)



Pour l'installateur

6 • Montage

6.1 • Conditions générales de montage

- Lisez attentivement les instructions de sécurité et de montage dans la section 3.3
- Choisissez le lieu d'installation dans un espace technique ou ailleurs (à proximité des passages muraux ou en toiture).
 - Positionnez l'appareil de manière centrale par rapport aux pièces à ventiler afin que la longueur des conduits soit la plus homogène possible et que la résistance dans le réseau des conduits reste limitée.
 - Ne placez pas l'appareil à proximité d'une chambre à coucher afin de réduire la possibilité de transmission de bruit.
- Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour le raccordement des conduits de ventilation et pour faciliter l'inspection et l'entretien. Evitez des obstacles pouvant gêner l'accès ou l'enlèvement de l'appareil.
- L'appareil doit être placé dans un endroit à l'abri du gel.
- L'évacuation de la condensation doit être raccordée à l'évacuation d'eau de l'habitation.
- L'Endura Delta ne peut pas être raccordé à une hotte ou un séchoir.
- L'aspiration et l'extraction d'air doit toujours se faire vers l'extérieur.
- Les dimensions des conduits aérauliques nécessaires dépendent entre autre du débit d'extraction nécessaire.
 - En cas d'utilisation des conduits Easyflex de RENSON® :
 - o débit d'air $\leq 60\text{m}^3/\text{h} \Rightarrow$ 1 conduit (par une vitesse de vent de $2,5\text{m/s}$)
 - o débit d'air $> 60\text{m}^3/\text{h} \Rightarrow$ 2 conduits (par une vitesse de vent de $2,5\text{m/s}$)
 - débit d'air $\leq 50\text{m}^3/\text{h} \Rightarrow \varnothing 80\text{ mm}$ ou équivalent
 - débit d'air $> 50\text{m}^3/\text{h} \Rightarrow \varnothing 125\text{ mm}$ ou équivalent
 - voir aussi la valeur indicative des longueurs
- Evitez les courbes accentuées dans les conduits à proximité de l'unité de ventilation.
- Afin d'éviter la formation de condensation dans les conduits, il faut utiliser des conduits isolés si ceux-ci sont placés hors du volume isolé de l'habitation.

Le montage de l'Endura Delta et des conduits aérauliques doit être conçu de manière à avoir le moins de courbes possibles dans les conduits. Ceci limite la résistance dans les conduits et permet d'éviter les problèmes de capacité et de bruit.



Pour déterminer correctement les conduits Easyflex nécessaires, les facteurs suivants sont importants :

- Débit nécessaire
- Distance entre l'unité de ventilation et le point d'extraction/d'amenée.
- Le confort acoustique de l'utilisateur
- La perte de pression sur le réseau des conduits

Afin de garantir le **confort acoustique**, RENSON® conseille une vitesse de l'air maximale de **3,0 à 3,5 m/s.**

Le tableau ci-dessous indique le nombre nécessaire de conduits grâce auxquels la vitesse de l'air de 3,5m/s n'est pas dépassée.

Easyflex						
Type de pièce	Débit requis (surface x 3,6 m³/h)		Conduit flexible (140x60mm)	Conduit ovale plat 135x55mm	rond Ø125mm	rond Ø80mm
Pièce sèche	min	limiter à				
Living	75 m³/h	150 m³/h	2	2	2	–
Chambre à coucher	25 m³/h	72 m³/h	1 ou 2	1 ou 2	1 ou 2	1
Bureau			1	1	1	1
Salle de jeux			1	1	1	1
Pièce humide	min	limiter à				
Toilettes	25 m³/h	–	1	1	1	1
Buanderie	50 m³/h	75 m³/h	1	1	1	1
Salle de bains sans toilettes	50 m³/h		1	1	1	1
Salle de bains avec toilettes	60 m³/h		1	1	1	–
Cuisine	75 m³/h	–	1 ou 2	1 ou 2	1 ou 2	–

La fiche technique de l'Easyflex indique à quelle vitesse de l'air le débit requis est réalisé pour les différents types de conduits.

Afin d'amener la **perte de pression** sur le conduit de ventilation à un niveau acceptable, on peut donner les *valeurs indicatives* ci-dessous pour les longueurs maximales. Utilisez de préférence des conduits ronds à la verticale.

Easyflex					
Débit	Conduit flexible	Conduit rond Ø80	Conduit rond Ø125	# courbes rigides 90° (*)	Longueur combinée flexible rigide / rond (**)
25 m³/h	-	•	-	4	25 m
	•	•	-	4	25 m
50 m³/h	-	•	-	4	15 m
	•	•	-	4	7 m
	•	-	•	4	15 m
	-	-	•	4	25 m
75 m³/h	•	-	•	4	8 m flexible + 6 m rond
	• (2 conduits parallèles)	-	•	4	15 m
	-	-	•	4	25 m
150 m³/h	• (2 conduits parallèles)	-	•	2	8 m
	-	-	•	2	10 m

(*) – En cas de combinaison conduit flexible rigide avec conduit rond, 2 pièces de raccordement flexible/rond sont prises en compte

(**) – Conduit total d'aspiration = conduit de ventilation combiné flexible rigide + rigide

– Courbe (aluminium flexible) pour le système de ventilation et la grille d'extraction non prise en compte

- Tenez compte d'une perte de pression maximum d'environ 150Pa sur l'ensemble du système de ventilation.

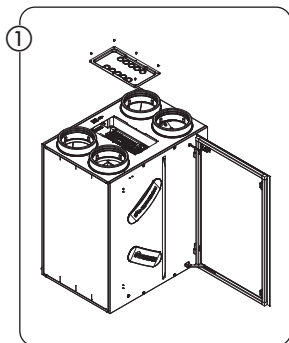
Acoustique

- Certaines situations peuvent nécessiter l'utilisation de matériel d'affaiblissement acoustique (chambres à coucher, cuisine ouverte).
- Si la distance entre le point d'amenée ou d'extraction et l'unité de ventilation est inférieure à 3 m, il est fortement recommandé de placer un affaiblissement sonore (Acoudec) pour éviter la nuisance sonore.
- Si le conduit entre le point d'amenée ou d'extraction et l'unité de ventilation est inférieur à 1 m, il faut obligatoirement installer un affaiblissement sonore (Acoudec).
- En cas d'utilisation de gaines spiralées il est recommandé de toujours utiliser un affaiblissement sonore (Acoudec) pour minimiser la nuisance sonore.
- Placez l'affaiblissement sonore le plus près possible de l'unité de ventilation.
- Pour un affaiblissement sonore supplémentaire on peut placer du matériel acoustique à la grille d'extraction. Tenez compte du fait que le débit requis doit toujours être obtenu.

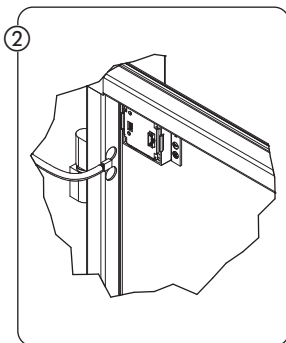
6.2 • Montage

6.2.1 • Transformer une version gauche en une version droite

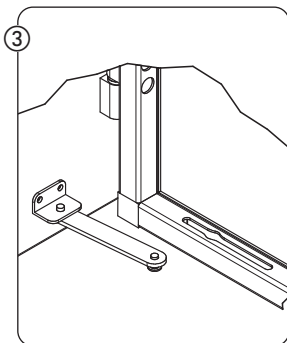
Il est possible de transformer une version standard gauche de l'Endura Delta en une version droite. En cas de version droite, les filtres et le bypass se trouvent à droite. Vous trouverez ci-dessous les instructions pour effectuer la transformation.



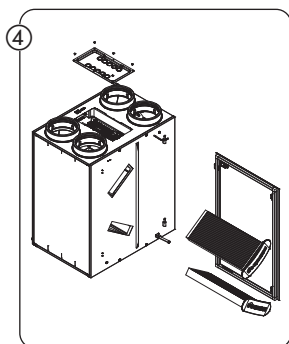
Dévissez le couvercle supérieur et détachez la fiche de commande du print principal.



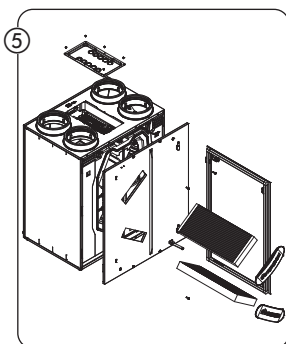
Détachez la fiche de commande de la plaque en verre.



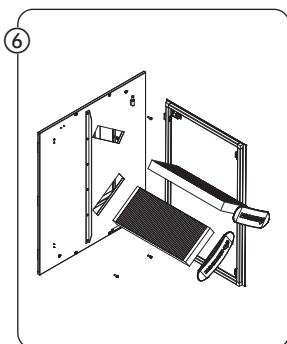
Détachez le bras de la charnière de la plaque en verre et soulevez celle-ci hors des charnières.



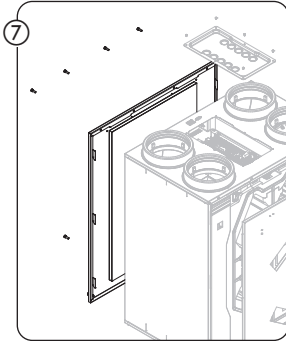
Enlevez les couvercles des filtres et sortez-les de l'appareil.



Dévissez les 4 vis de la plaque avant et détachez-la en la poussant vers le haut.

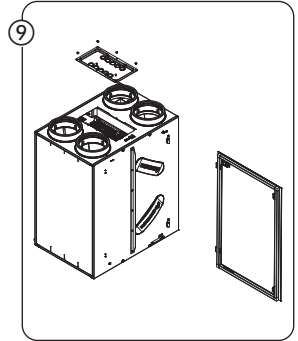


Détachez les charnières et le bras, Tournez la plaque à 180° et montez les charnières et le bras à la même place (à droite – du côté des filtres).

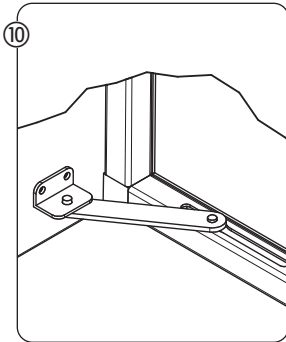


7 Demontez la plaque arrière (6 vis).

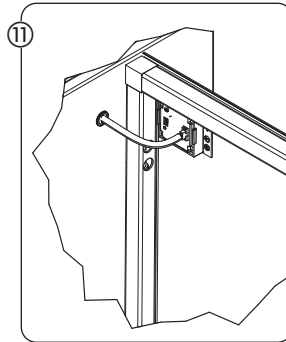
8 **Echangez la plaque avant et arrière de place** et fixez-les à l'appareil. Attention que l'**alimentation** et le **raccordement** au réseau se trouvent **à l'avant**.



9 Remplacez les filtres et fixez les couvercles.

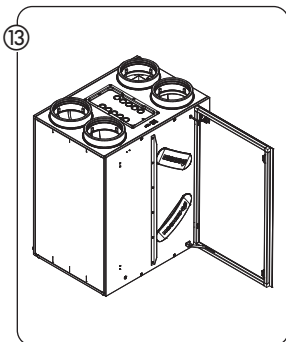


10 Accrochez la plaque en verre à nouveau et connectez-la avec le bras de la charnière.



11 Rattachez la fiche de commande de la plaque en verre.

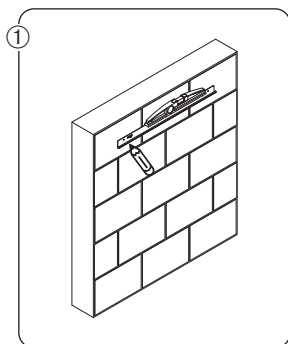
12 Rattachez la fiche de la commande au print principal.



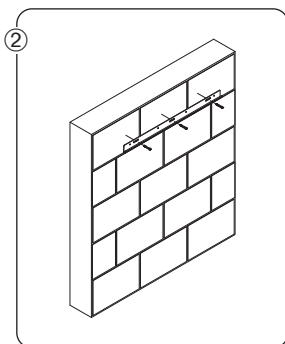
13 Remontez le couvercle supérieur.

6.2.2 • Montage de l'appareil

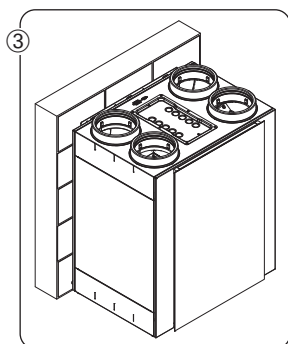
- L'appareil doit être placé contre un mur (masse minimale de 200 kg/m²) à l'aide de l'équerre de fixation fournie. Il faut monter l'appareil à niveau.
- On peut aussi utiliser du matériel anti-vibrations entre l'unité et le mur de montage.



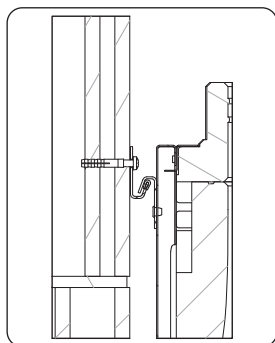
- Utilisez l'équerre de montage pour indiquer l'emplacement de forage dans le mur.
- Veillez à placer l'équerre à niveau !



- Placez les chevilles et les vis (selon le type de support). Poids de l'Endura Delta ±45 Kg.



- Accrochez l'appareil à l'équerre de montage.
- Contrôlez que l'appareil est bien à niveau.



6.2.3 • Raccordement des conduits

- Lors de la conception du réseau de conduits aérauliques il faut combiner les conduits et les ventilateurs afin que les débits minimum requis puissent être obtenus. Des facteurs déterminants sont : la résistance à l'air des conduits, le diamètre, l'étanchéité à l'air, l'installation (nombre de courbes,...).
- Les conduits principaux doivent avoir un diamètre minimum de 150 mm et doivent être raccordés à l'appareil de manière étanche à l'air afin d'éviter toute résistance à l'air.
- Le conduit d'aspiration d'air extérieur et le conduit d'extraction de l'air intérieur (les conduits qui relient directement le passage en toiture /mural et l'Endura Delta) doivent être isolés pour éviter toute formation de condensation. On peut utiliser pour cela des conduits Isodec ou EPP.
- Le conduit d'extraction de l'air intérieur doit être placé en pente vers l'Endura Delta. Si de la condensation s'est formée dans le conduit (malgré l'isolation du conduit), la condensation pourra être évacuée à l'aide de l'évacuation de condensation de l'appareil de ventilation. On peut aussi choisir de placer une évacuation de condensation dans le conduit.
- Les conduits qui sont placés dans un espace non isolé de l'habitation doivent être isolés afin d'éviter la formation de condensation.
- Nous vous conseillons de relier l'appareil et les conduits d'amenée et d'extraction vers et hors de la maison avec un conduit Acoudec de RENSON® (min. 1m) afin de garantir un confort acoustique optimal.
- La transmission de bruit entre les conduits peut être évitée en utilisant le plus possible des conduits individuels ou des bifurcations séparées vers les bouches de ventilation.
- En cas de conduits intégrés dans une chape, nous conseillons d'utiliser les conduits Easyflex de RENSON®. Ces conduits ont été spécialement développés pour garantir une haute étanchéité à l'air et une très faible résistance à l'air.
- La résistance à l'air maximale autorisée du système de conduits est de 150Pa par un débit maximal.
- Tenez compte de la configuration de l'amenée et l'extraction de l'appareil. Regardez attentivement l'autocollant sur l'appareil afin de raccorder le conduit correct au piquage correct. Selon la configuration choisie de l'appareil (voir section 4.1), la position des conduits d'amenée et d'extraction peut changer.



Amenée de l'extérieur vers l'intérieur



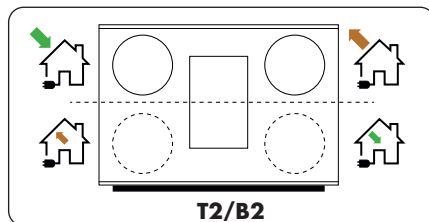
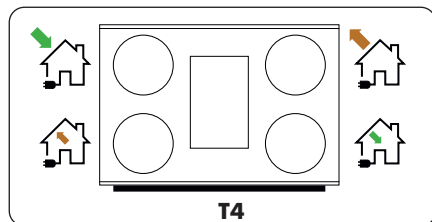
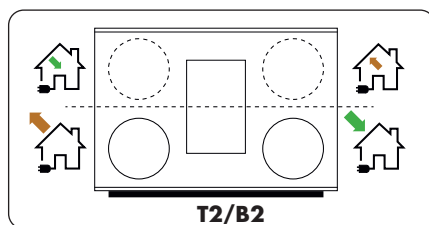
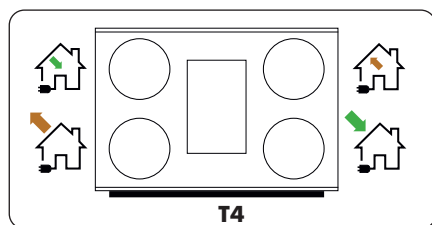
Extraction de l'intérieur vers l'extérieur



Amenée d'air frais dans la maison



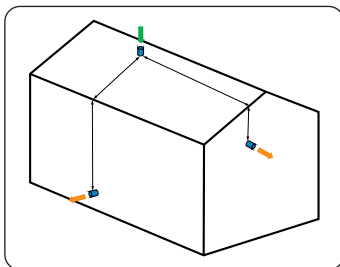
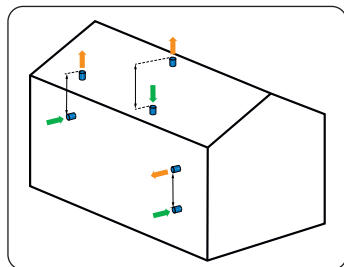
Extraction de l'air pollué de la maison

Endura Delta Gauche (standard)**Endura Delta Droite** (seulement possible après modification)**6.2.4 • Directives concernant l'air d'amenée et d'évacuation**

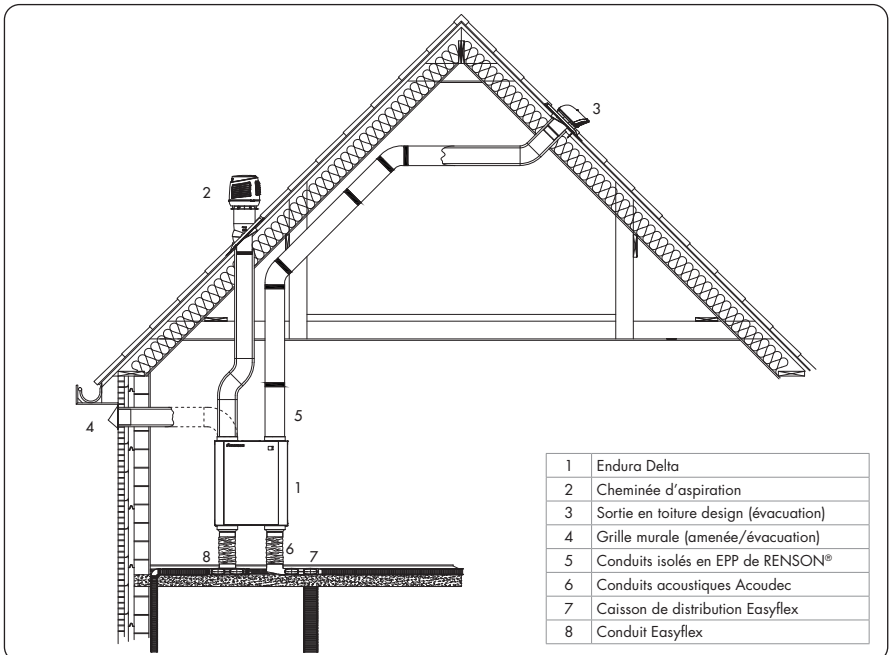
- L'amenée d'air extérieur et l'évacuation doivent être positionnées de manière à ce que la recirculation de l'air pollué ne soit pas possible. Gardez donc suffisamment de distance entre l'ouverture d'amenée d'air extérieur et : la purge de l'égout, l'ouverture d'extraction d'air intérieur, l'évacuation des gaz de combustion,...

Selon les **NIT (notes d'information technique)** en ventilation les recommandations suivantes limitent le risque de recirculation :

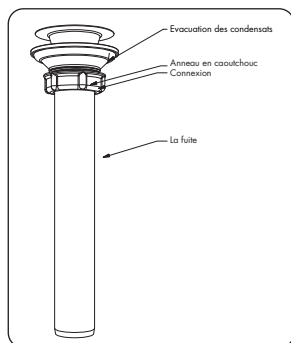
- Respectez une différence de hauteur de minimum 2 m entre l'amenée et l'évacuation. L'amenée est toujours située plus bas que l'évacuation. Si cette différence de hauteur n'est pas possible, il faut laisser au minimum 10 m entre l'amenée et l'évacuation.



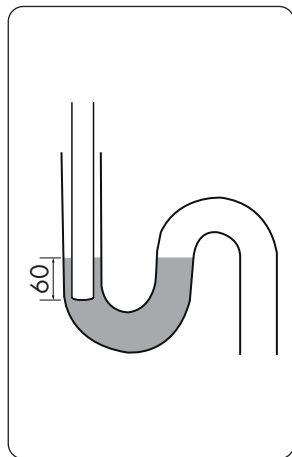
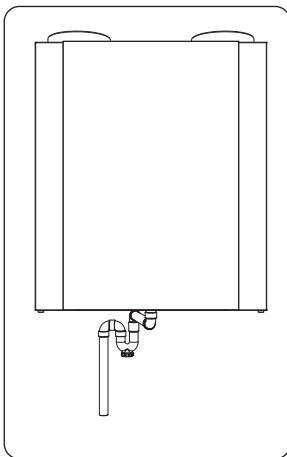
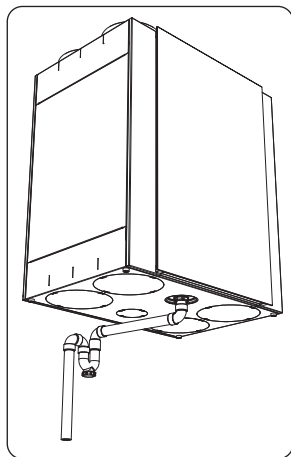
- On peut tenir compte de la direction du vent (p.ex. influence de la fumée d'un poêle à bois) pour le positionnement de l'amenée par rapport à l'évacuation. En Belgique les vents dominants sont de direction sud-ouest et pour cela les ouvertures d'amenée sont placées de préférence du côté sud à ouest par rapport aux diverses ouvertures d'évacuation.
- Le point d'amenée d'air est placé de préférence aussi le plus loin possible d'autres sources de pollution telles que :
 - Aération de l'eau sale et réservoir à mazout
 - Plantations, animaux
 - Local à poubelles
- Vous pouvez aussi faire appel à un calcul détaillé des facteurs de dilution décrits dans la norme NBN EN 13779 ou STS-P73-1.
- Afin de protéger l'amenée d'air de la pollution, celle-ci doit être placée au moins à 0.7 m au-dessus du sol (par rapport à la surface ou toiture plate) et au moins à 0.3 m par rapport à la position de la sortie en toiture pour des toitures avec une inclinaison $\leq 30^\circ$.
- L'ouverture d'amenée d'air doit être facilement accessible pour le nettoyage. Une diminution de la surface de passage peut avoir des effets importants sur la performance du système.
- Il est déconseillé de placer une amenée ou évacuation d'air près d'une fenêtre ou d'une terrasse et ceci pour des raisons acoustiques.
- Tenez compte lors du choix de la position de l'amenée et l'évacuation d'air de l'impact sur le réseau des conduits et des pertes de charge qui en résultent !
- Dans une situation de construction idéale l'air d'amenée est aspiré juste sous la gouttière ou l'avancée dans la partie ombrée de l'habitation. L'air d'extraction est évacué par la toiture via une sortie en toiture ou une cheminée de ventilation droite. (2 m de différence de hauteur entre l'amenée et l'évacuation).



6.2.5 • Raccorder l'évacuation de la condensation



- L'appareil de ventilation est toujours livré avec une évacuation de la condensation Ø32 mm (diamètre extérieur)
- Un conduit de raccordement est fourni dans une découpe dans le bloc EPS sur lequel l'appareil est livré.



- Placez l'anneau en caoutchouc sur le dessus du conduit et vissez-le sur l'évacuation de condensation de l'appareil.
- L'évacuation de la condensation doit être raccordée à l'égout intérieur avec un conduit fixe ou flexible en passant par un siphon.

! Le siphon doit être rempli d'eau lors de l'installation (pour éviter les odeurs).

! L'extrémité du conduit ou siphon doit déboucher suffisamment sous le niveau de l'eau (min 60 mm) pour éviter que l'appareil n'aspire de l'air provenant de l'évacuation de la condensation.



6.2.6 • Positionnement des bouches

- Lors du positionnement des bouches, tenez compte de quelques éléments pratiques :
 - Les bouches d'amenée doivent être placées dans les pièces sèches. Les bouches d'extraction sont placées dans les pièces humides.
 - RENSON® conseille d'utiliser des bouches de diamètre 125 mm.
 - La distance entre les bouches d'amenée et d'extraction doit être la plus grande possible. Ceci afin de garantir une diffusion optimale de l'air frais dans votre habitation. Pour une cuisine ouverte par ex. il est important que l'amenée du living ne soit pas trop proche du point d'extraction de la cuisine.
 - Tenez également compte de la configuration de votre maison lors du choix de l'emplacement des bouches. Ne placez pas une bouche d'amenée juste au-dessus de votre fauteuil, ceci afin d'éviter la sensation de courant d'air.
 - Pour éviter le bruit de circulation éventuel dans la bouche, on peut placer de la mousse acoustique derrière la bouche. Ceci uniquement si le diamètre 125 mm de la bouche est respecté. L'installation de mousse acoustique diminue le diamètre du conduit.

6.2.7 • Installation de la commande TouchDisplay Master et des détecteurs de la qualité de l'air

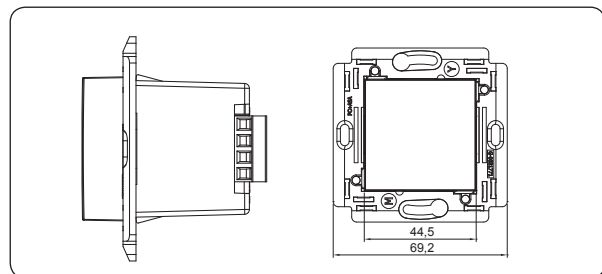
En standard il y a déjà une commande TouchDisplay intégrée à l'appareil (uniquement pour les types 380 et 450) avec laquelle vous pouvez programmer et commander l'appareil. On recommande cependant de commander et configurer l'appareil via l'application "Endura Delta App" pour smartphone et tablette. L'app peut être téléchargée gratuitement via Apple store (iOS), google play store (Android) ou windows store (windows).

Vous pouvez choisir d'installer une commande externe TouchDisplay Master (Main Controller). Cette commande TouchDisplay Master est équipée d'un détecteur de CO₂, c'est pourquoi il est préférable de la placer dans une pièce où vous voulez enregistrer le niveau de CO₂ et si nécessaire faire réagir le niveau de ventilation.

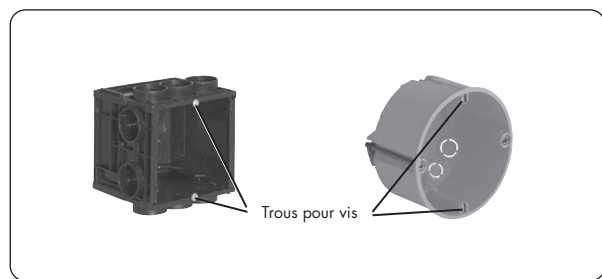
Le TouchDisplay Master est raccordé au print principal à l'aide d'un câble (voir section 7.1.1 pour le schéma de raccordement électrique) (spécifications, longueur max.). Le TouchDisplay Master s'alimente à l'unité et ne doit donc pas être raccordé au réseau électrique de l'habitation.

Vous pouvez raccorder plusieurs détecteurs de qualité d'air (Sensor Controller) au TouchDisplay Master. Ces détecteurs communiquent sans fil avec le TouchDisplay Master mais doivent être raccordés au réseau électrique de l'habitation. (230V).

Montage

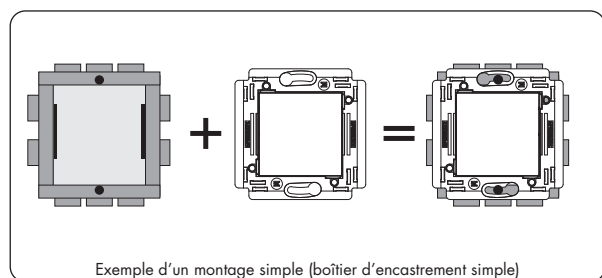


Le TouchDisplay et/ou le détecteur de la qualité d'air doivent être montés de préférence dans un boîtier d'encastrement. Le boîtier doit avoir une profondeur suffisante.

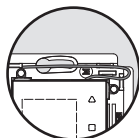
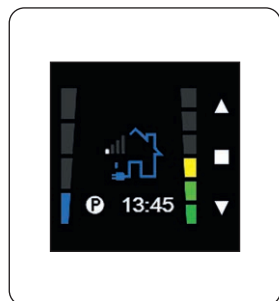


Vérifiez que le boîtier comporte 2 trous pour vis pour pouvoir y visser le TouchDisplay et/ou le détecteur de qualité d'air.

Quelques exemples de boîtiers:



En dernier lieu cliquez la plaque de recouvrement autour du TouchDisplay et/ou du détecteur. Informez-vous dans le commerce pour la plaque correspondante (marques qui proposent un format correspondant comme par ex. Niko).



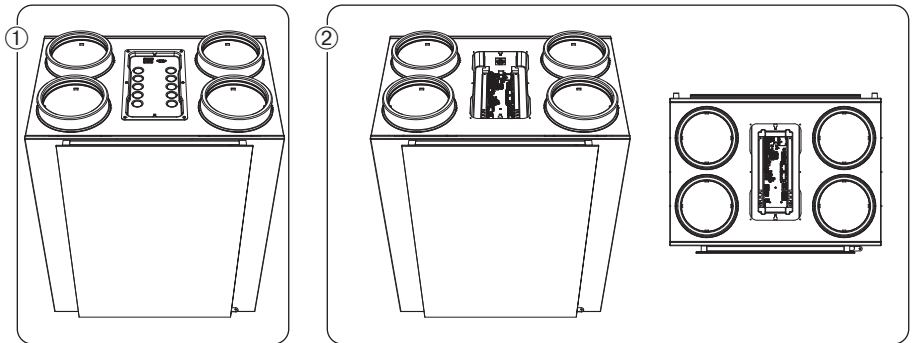
Positionnez l'antenne selon le schéma. Veillez à ce que les trous pour cliquer la plaque soient dégagés.

Remarque :

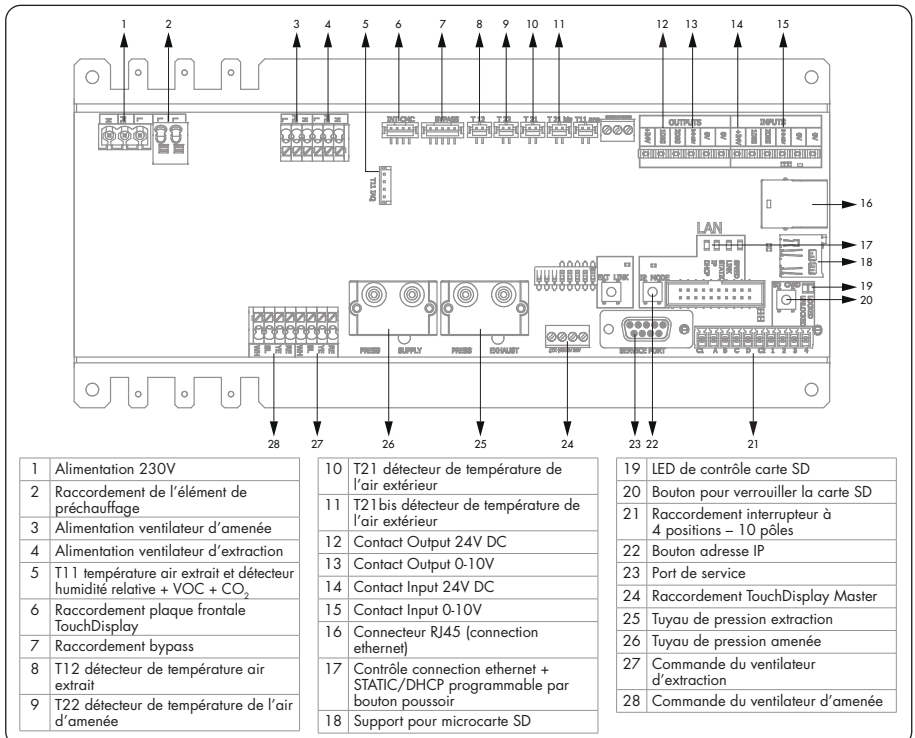
- Placez le TouchDisplay dans un environnement libre d'interférences afin que le signal RF puisse bien être envoyé/réceptionné.
- Le TouchDisplay peut uniquement être utilisé en combinaison avec l'Endura Delta de RENSON®.

7 • Schéma de raccordement Endura Delta

7.1 • Le print de raccordement Endura Delta



- Dévissez le couvercle au-dessus de l'Endura Delta (6 vis).
- Le print de raccordement est maintenant accessible.



La plupart des raccordements sur l'Endura Delta sont déjà prémontés. Vous pouvez choisir de raccorder encore quelques fonctions supplémentaires. Vous trouverez ci-dessous les options qui peuvent être raccordées ultérieurement.

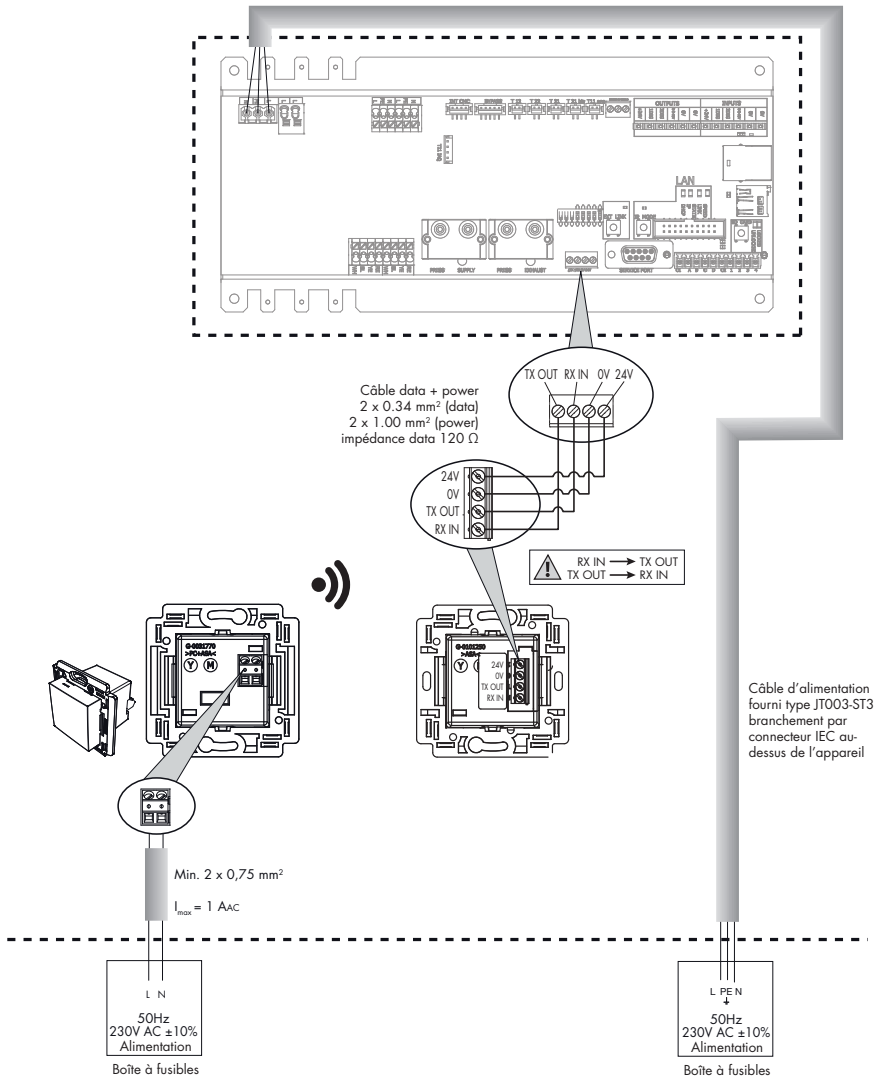
7.1.1 • Raccordement au TouchDisplay (n° 24 sur le dessin)

En standard il y a déjà un TouchDisplay qui est intégré à l'appareil (uniquement pour les types 380 et 450). Vous pouvez l'utiliser pour programmer et commander l'appareil. Il est cependant conseillé de commander et de configurer l'appareil avec l'application "RENSON® Ventilation App" pour smartphone et tablette. L'app peut être téléchargée gratuitement via Apple store (IOS), google play store (Android) ou windows store (windows).

Vous pouvez aussi choisir d'installer un TouchDisplay Master externe. Ce TouchDisplay Master est équipé d'un détecteur de CO₂ et il est donc préférable de le placer dans une pièce où vous voulez enregistrer le niveau de CO₂ et si nécessaire adapter le débit de ventilation en fonction.

Le TouchDisplay Master est raccordé au print principal (24) à l'aide d'un câble (max 30m, section de 4 x 0.22 mm² à 4 x 1 mm²). Le TouchDisplay Master s'alimente à l'unité et ne doit donc pas être raccordé au réseau électrique de l'habitation.

Vous pouvez coupler des détecteurs de la qualité de l'air au TouchDisplay Master. Les détecteurs enregistrent la qualité de l'air dans la pièce où ils sont placés et commandent le débit de l'Endura Delta. Voir schéma ci-dessous.



Pour la liaison des détecteurs de la qualité de l'air avec le TouchDisplay Master, voir section 8.2.1.2.

7.1.2 • *Contacts In et Output (n° 12-15 sur le dessin)*

L'Endura Delta est chaque fois équipé de 2 contacts digitales et 1 contact analogue input et output. Ces contacts peuvent être utilisés pour activer une fonctionnalité par un contact externe comme p.ex. la fonction d'incendie, donner un message de filtre sur une commande externe, ...

Pour une description complète des fonctionnalités et leurs activation, voir la section 8.1.1.5 ou la section 8.2.3.1.

7.1.2.1 • *Outputs*

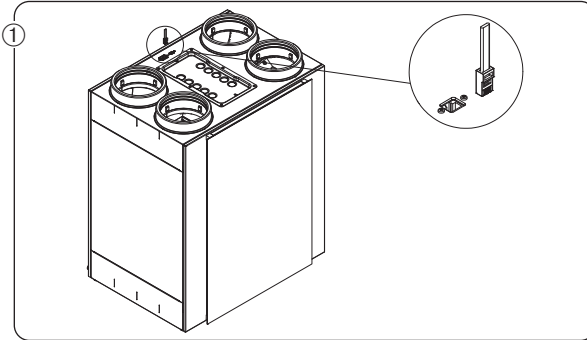
OUTPUTS					
+ 24V	1. DIG	2. DIG	3. 0-10V	OV	OV

7.1.2.2 • *Inputs*

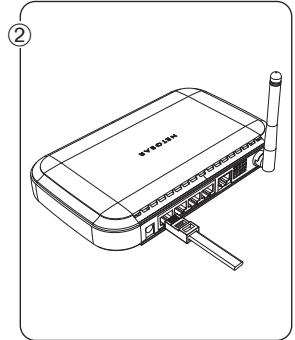
INPUTS					
+ 24V	1. DIG	2. DIG	3. 0-10V	OV	OV

7.1.3 • Connecteur RJ45

Pour pouvoir commander et configurer l'appareil via votre tablette ou Smartphone, il faut raccorder l'appareil à votre modem avec un câble ethernet catégorie 5/5a/6/6a.



- Raccordez le câble ethernet au port sur l'Endura Delta



- Raccordez l'autre extrémité sur un port LAN disponible sur votre modem.
PAS LE PORT INTERNET WAN

Voir section 8.1.1.3 pour ajouter l'appareil au réseau de votre maison et pour le configurer.

7.2 • Raccordement au réseau électrique

Raccordez l'Endura Delta au réseau électrique à l'aide du câble d'alimentation fourni type JT003-ST3.



ATTENTION :

Le système de ventilation doit fonctionner en permanence, ce qui signifie que l'Endura Delta ne peut jamais être débranché (obligation légale selon la norme NBN D50-001 Chapitre 4.2 système D).



8 • Réglage du système de ventilation

Il y a 2 manières de régler l'appareil :

- Via l'application Endura Delta app (tablette/smartphone) : installation recommandée
 - Le réglage par l'app vous offre davantage de possibilités que le réglage par le TouchDisplay
 - ◇ Réglage des débits
 - ◇ Possibilité d'enregistrement de l'appareil
 - ◇ Possibilité d'un rapport de mesure
 - ◇ Possibilité de sauvegarder les paramètres de configuration
 - ◇ Mail de confirmation de l'enregistrement avec toutes les données de l'appareil
- Via la commande TouchDisplay intégrée ou une commande principale externe (main controller)
 - Le TouchDisplay offre moins de fonctions que l'Endura Delta app
 - ◇ Réglage des débits

8.1 • Réglage via l'application Endura® Delta app

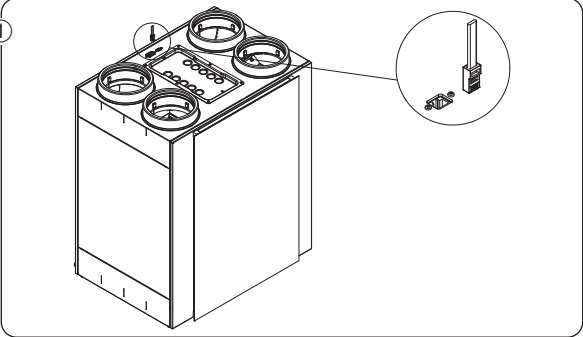
Vous pouvez commander les fonctions de l'Endura Delta à l'aide de l'application Renson Ventilation app. Cette plate-forme mobile vous permet de commander votre unité de ventilation via votre smartphone ou votre tablette et de consulter les données générées.

8.1.1 • Démarrage + configuration app & appareil

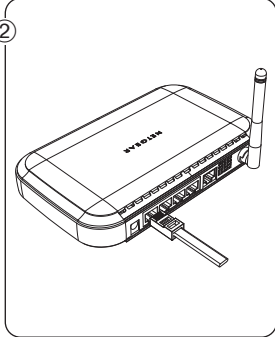
Pour utiliser l'application Endura Delta App, il faut effectuer quelques étapes afin de coupler l'Endura Delta au réseau de l'habitation.

8.1.1.1 • Raccorder l'Endura® Delta au réseau wifi

Reliez le router à l'Endura Delta à l'aide d'un câble ethernet catégorie 5 (RJ45). S'il n'y a pas encore de liaison internet dans la maison, l'installateur doit prévoir lui-même un router qui sera ensuite enlevé après avoir configuré l'Endura Delta.

- 

1



2
- Raccordez le câble ethernet au port sur l'Endura Delta
 - Raccordez l'autre extrémité sur un port LAN disponible sur votre modem. PAS LE PORT INTERNET WAN

Alimentez le router en électricité et allumez-le. Assurez-vous que l'Endura Delta est aussi raccordé au réseau et est allumé. Vous pouvez continuer avec la configuration.

8.1.1.2 • Installation de l'app

L'Endura Delta App est disponible sur les principales plate-formes mobiles (iOS, Android, Windows) de sorte que vous puissiez avoir votre commande personnalisée Renson sur la plupart des smartphones/tablettes actuelles.



Vous pouvez télécharger l'application Endura Delta app dans le magasin app de votre système de gestion.

- Android : Play store (à partir de Android 4)
- ios : App store (à partir de ios 7)
- Windows : windows store (à partir de windows mobile 8)



8.1.1.3 • Configurer le Wi-Fi

Pour pouvoir commander/configurer l'Endura Delta à l'aide de l'App Renson Ventilation, il faut que l'Endura Delta soit relié au réseau Wi-Fi.

S'il n'y a pas encore de liaison Wi-Fi sur place, l'installateur doit installer lui-même un router pour le démarrage de l'Endura Delta. Ce router peut être enlevé après avoir configuré l'unité de ventilation. Le client final doit alors lors de la mise en fonction de l'appareil, ajouter l'Endura Delta au réseau de l'habitation.

Branchez le router et allez sur 'programmations' sur votre smartphone/tablette. Cherchez dans le menu liaison Wi-Fi la liaison LAN de votre router et activez-la. Votre Smartphone/ tablette est maintenant relié avec succès au router.

8.1.1.4 • Démarrer l'application

Une fois votre Smartphone/tablette relié au réseau (LAN ou Wi-fi), vous pouvez démarrer l'application Renson Endura Delta Ventilation. L'écran suivant apparaît : ajouter/modifier des appareils.



Votre Smartphone cherche des appareils RENSON® qui se trouvent dans le réseau.

Si l'Endura Delta est branché et est bien relié au réseau, il va apparaître dans ce menu.

Cochez l'Endura Delta et appuyez sur continuer pour ajouter l'appareil au réseau.

Si l'appareil n'est pas détecté, appuyez à nouveau sur chercher. Veillez à ce que votre smartphone soit relié au bon réseau.



Si vous êtes hors de portée du réseau, l'écran gauche va apparaître. Allez à un endroit où vous êtes à la portée du réseau et essayez à nouveau les étapes précédentes.



Dès que l'Endura Delta est ajouté au réseau, vous arriverez dans l'écran d'enregistrement. En tant qu'installateur vous ne pouvez pas effectuer l'enregistrement. Cliquez sur 'enregistrer plus tard'.



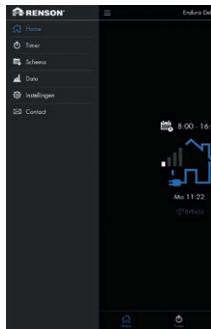
Vous revenez au menu principal.

8.1.1.5 • Programmers installateur

Pour avoir accès aux programmations installateur, veuillez suivre les étapes suivantes :



Appuyez dans l'écran principal sur la touche paramètres. 



Vous pouvez maintenant appuyer sur le tabulateur 'paramètres' pour avoir accès au menu configuration.



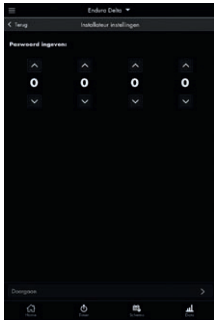
Sur l'écran ci-dessus vous pouvez choisir entre 'mon appareil', 'mon application' et 'mon réseau'.

Mon appareil

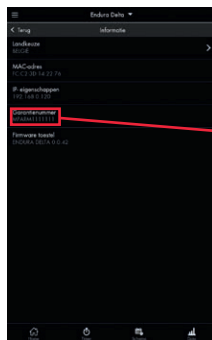
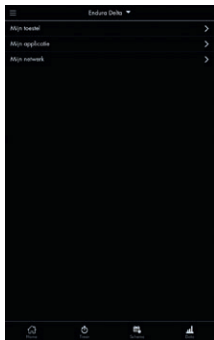
Avec ce menu vous pouvez adapter les paramètres concernant l'appareil de ventilation :

Consulter l'information au sujet de l'appareil, les paramètres des filtres, le statut, les paramètres Breeze, jour/nuit, les paramètres de la pollution de l'air intérieur, la synchronisation de l'horloge, renommer l'appareil, consulter la liste d'erreurs, démarrer le mode C (position de conception), redémarrer l'appareil, charger/sauvegarder la configuration, travailler au micrologiciel et changer les programmations Installateur.

La plupart des programmations de ce menu sont pour l'utilisateur final. En tant qu'installateur vous avez besoin du menu '*programmations installateur*'. Vous n'avez accès à ce menu qu'avec l'aide d'un mot de passe. Le mot de passe correspond aux 4 derniers chiffres du numéro de garantie de l'appareil.



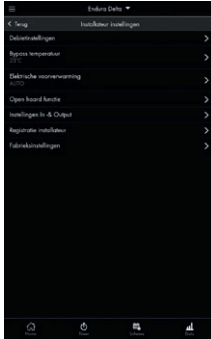
Vous pouvez trouver le numéro de garantie de l'appareil sur l'autocollant de l'appareil même mais aussi dans l'app sous la rubrique : mon appareil > information > numéro de garantie.



Numéro de garantie
0000000000

Les 4 derniers chiffres
forment le mot de
passe pour l'accès
aux programmations
installateur.

Programmations installateur

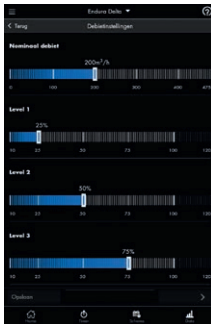


Dans ce menu il est important en tant qu'installateur de configurer les débits du système de ventilation pour garantir un fonctionnement correct de l'appareil.

Il est intéressant ensuite d'effectuer l'enregistrement installateur de l'appareil. Dans le formulaire d'enregistrement il y a un rapport de mesure intégré dont vous pouvez envoyer une copie au maître d'ouvrage et au rapporteur PEB.

a) Programmations des débits

Dans ce menu on peut régler le débit nominal de l'habitation et l'intensité des différents niveaux de ventilation.



Le débit nominal doit correspondre au débit de conception de l'habitation. Grâce au fonctionnement à flux constant de l'Endura Delta, le système va toujours fonctionner en équilibre et garantir le débit.

Les autres niveaux sont définis en tant que pourcentage de ce débit nominal. Par défaut les niveaux sont programmés comme suit :

- Niveau 1 = 25 %
- Niveau 2 = 50 %
- Niveau 3 = 75 %
- Niveau 4 = 100 %

- Sélectionnez à l'aide du curseur le débit souhaité
- Appuyez sur 'sauvegarder' si vous ne souhaitez pas modifier davantage.

Ex : le débit de conception pour une habitation est de 250m³/h, placez le débit nominal sur 250 m³/h.

- Niveau 1 = 25 % = 62.5 m³/h
- Niveau 2 = 50 % = 125 m³/h
- Niveau 3 = 75 % = 187.5 m³/h
- Niveau 4 = 100% = 250m³/h

Une fois que les débits sont programmés, il faut placer le système en mode C pour mesurer les débits et régler les bouches de ventilation.



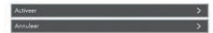
Revenez au menu 'mon appareil' et ouvrez le menu 'C-mode'.



Si vous appuyez maintenant sur 'Activer', le mode C (position de conception) est activé pendant 30 minutes.

Pendant cet intervalle, l'Endura Delta ventile au débit nominal. Vous avez le temps pendant 30 minutes de régler le débit par pièce avec les bouches d'extraction réglables et de mesurer les débits.

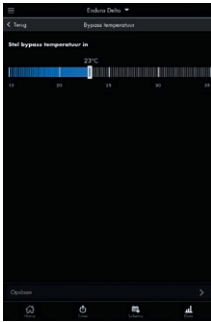
Si vous n'avez pas assez de temps avec 30 minutes pour effectuer le réglage et la mesure, vous pouvez activer à nouveau le mode C.



Tant que le mode C est actif, l'écran de base suivant apparaît. Au-dessus de la maison une minuterie est affichée, qui indique combien de temps le mode C sera encore actif.

Si vous souhaitez interrompre le mode C plus tôt, appuyez sur la croix à côté de la minuterie. Vous revenez automatiquement au réglage du programme.

b) Température du Bypass



Dans ce menu vous pouvez adapter la température du bypass. Celle-ci est réglée en standard sur 23°C (température intérieure). Le bypass est activé lorsque les conditions suivantes sont remplies :

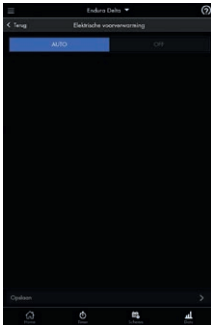
- Température extérieure > température programmée du bypass – 6 °C.
- Température extérieure < température intérieure actuelle
- Température intérieure > température programmée du bypass (23°C)

Pour modifier la température du bypass procédez comme suit.

- Sélectionnez avec le curseur la température souhaitée et confirmez en appuyant sur 'sauvegarder'.

Il est déconseillé de modifier cette programmation. Uniquement si le client le souhaite pour des raisons de confort spécifiques, vous pouvez modifier la programmation de la température.

c) Préchauffage électrique



Dans ce menu vous pouvez activer ou désactiver le préchauffage électrique. Attention ! Tous les Endura Delta ne sont pas équipés en standard d'un élément de préchauffage. Si vous souhaitez disposer de cet élément vous devez commander le type d'appareil correspondant.

Ce menu est standard sur **AUTO**. Si un élément de préchauffage est présent, il va être activé automatiquement. Si vous souhaitez désactiver cet élément, choisissez **OFF**.

S'il n'y a pas d'élément de préchauffage, seule la protection de base contre le gel (déséquilibre) sera active. Ce réglage ne peut pas être désactivé.

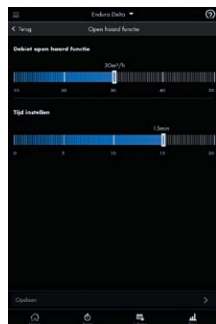
La désactivation de l'élément de préchauffage peut accélérer le gel de l'échangeur de chaleur en cas de gel. Il est déconseillé de désactiver cette fonction si l'appareil est équipé d'un élément de préchauffage.

d) Fonction feu ouvert

Ce menu vous permet de configurer la fonction feu ouvert. La fonction feu ouvert peut seulement être activée via un interrupteur externe qui peut être couplé au contact 24V DC input sur le print principal. (voir 7.1).

Lors de l'activation de cette fonction, une surpression est créée temporairement dans la maison (intervalle à programmer) afin que que le feu s'allume plus facilement et que davantage d'oxygène est amené.

Exemple : vous programmez un débit de différence de 50m³/h. L'appareil fonctionne en équilibre à un niveau de 200 m³/h, amenée et extraction. Lors de l'activation de la fonction feu ouvert, l'amenée va augmenter vers 225m³/h et l'extraction diminuer vers 175 m³/h de sorte qu'il y a une différence de 50m³/h en faveur de l'amenée. Le débit total de l'habitation reste inchangé.

**Débit fonction feu ouvert**

- Sélectionnez avec le curseur le débit de 'déséquilibre' souhaité pour la fonction feu ouvert.
- Appuyez sur 'Sauvegarder' si vous ne souhaitez pas d'autres modifications.

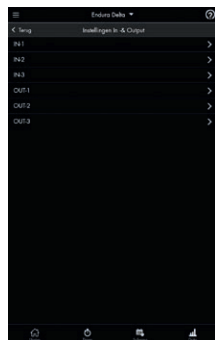
Programmer la durée

- Sélectionnez avec le curseur la durée pendant laquelle la fonction feu ouvert doit rester active.
- Appuyez sur 'Sauvegarder' si vous ne souhaitez pas d'autres modifications.

La fonction feu ouvert ne peut pas être activée au départ de l'application Endura Delta App ! Cette fonction peut uniquement être activée au départ d'un interrupteur externe qui est raccordé.

e) Paramètres in- et output

Dans ce menu vous pouvez déterminer la fonction des contacts in et output prévus. Ci-dessous vous trouverez une liste des fonctions.



Sélectionnez le contact que vous souhaitez configurer.



Changez la fonction selon le tableau ci-dessous et appuyez sur 'sauvegarder'. La fonction va être active si le contact input/output est commandé de l'extérieur.

Input 1 contact ouvert digital	Fonction 0	Débrancher l'amenée et l'extraction (sécurité incendie)
	Fonction 1	Débrancher l'extraction
	Fonction 2	Débrancher l'amenée (l'unité fonctionne comme un système C)
	Fonction 3	Fonction feu ouvert
	Fonction 4	Reset filtre
Input 2 contact ouvert digital	Fonction 0	Débrancher l'amenée et l'extraction (sécurité incendie)
	Fonction 1	Débrancher l'extraction
	Fonction 2	Débrancher l'amenée (l'unité fonctionne comme un système C)
	Fonction 3	Fonction feu ouvert
	Fonction 4	Reset filtre
Input 3 contact analogue 0-10V	Fonction 0	Pas actif. Le système de ventilation ignore le contact.
Output 1 contact ouvert digital	Fonction 0	Mention générale d'erreur
	Fonction 1	Indication du filtre
Output 2 contact ouvert digital	Fonction 0	Mention générale d'erreur
	Fonction 1	Indication du filtre
Output 3 contact analogue 0-10V	Fonction 0	Pas actif. Le système de ventilation ignore le contact.

Attention !

Le fait de s'éloigner du fonctionnement normal de l'appareil par l'utilisation des contacts input/output pour commander les ventilateurs selon une logique propre, se fait à vos risques et sous votre entière responsabilité.

Le système de ventilation doit fonctionner en permanence, ce qui signifie que l'Endura Delta ne peut jamais être débranché (obligation légale selon la norme NBN D50-001).

f) Enregistrement installateur

Après que les débits sont programmés, réglés et mesurés, et que d'autres programmations éventuelles sont effectuées, l'appareil doit être enregistré.

L'enregistrement de l'appareil vous offre en tant qu'installateur les avantages suivants :

- Aide plus rapide en cas de problème technique
- RENSON® conserve les données de votre appareil, de l'installateur et la date d'installation et peut vous en procurer une copie à tout moment.
- Vous pouvez compléter un rapport de mesure lors de l'enregistrement dont vous pouvez envoyer une copie digitale au maître d'ouvrage, à l'architecte et au rapporteur PEB.
- Vous recevez après l'enregistrement un mail avec toutes les données que vous avez enregistrées (y compris le rapport de mesure).
- Vous recevez un fichier de configuration avec tous les paramètres programmés pour cet appareil. Ce fichier peut être installé ultérieurement sur le même appareil ou sur d'autres afin que les mêmes paramètres de programmation soient repris.



Choisissez dans le menu installateur 'enregistrement installateur'. Sur l'écran suivant vous pouvez choisir entre :

- Enregistrer un nouvel appareil
- Enregistrement sauvegardé.

Si vous enregistrez l'appareil pour la première fois, choisissez 'enregistrer un nouvel appareil'.

Si vous avez déjà complété l'enregistrement, mais ne disposez pas d'une liaison internet active, vous pouvez sauvegarder l'enregistrement et l'envoyer plus tard quand vous disposez d'une liaison active.

Enregistrer un nouvel appareil

Le menu d'enregistrement se compose de 3 parties :

1. Information installateur: ici on complète l'information de l'installateur telle que : nom de la firme, n° de TVA, nom + prénom de l'installateur, adresse e-mail

2. Information concernant l'appareil : information concernant le projet où l'appareil est installé

3. Information concernant l'installation : information sur les débits mesurés par pièce (rapport de mesure)

Il va de soi que l'enregistrement doit se faire après la configuration de l'appareil afin que vous puissiez compléter les débits mesurés par pièce.

Dès que tous les champs sont complétés, vous pouvez clôturer l'enregistrement en appuyant sur 'enregistrer maintenant'. Attention ! Votre appareil et votre smartphone/tablette doivent se trouver dans le même réseau et ce réseau doit avoir accès à internet.

Si ce n'est pas le cas, vous pouvez enregistrer votre enregistrement momentanément avec 'sauvegarder l'enregistrement'. Si vous fermez l'app ensuite et l'ouvrez à nouveau quand vous êtes raccordés à un réseau wifi avec accès à l'internet, on vous demandera automatiquement si vous voulez envoyer le fichier d'enregistrement sauvegardé.

En cas d'enregistrement réussi, vous recevrez un mail de confirmation avec toute l'information et un fichier comportant tous les paramètres de configuration de l'appareil.

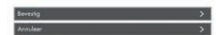
Enregistrement sauvegardé

S'il n'y avait pas d'accès actif à l'internet lors de l'enregistrement, vous avez pu choisir de sauvegarder l'enregistrement. Normalement lors du redémarrage de l'app + la présence d'une liaison internet active, on vous posera la question si vous voulez ou non envoyer le formulaire d'enregistrement.

Supposons que vous avez répondu initialement que vous vous voulez l'envoyer plus tard, vous pouvez retrouver le fichier dans le menu installateur sous 'enregistrement installateur > enregistrement sauvegardé'. Vous pouvez encore choisir d'envoyer le formulaire d'enregistrement.

g) Programmaties usine

Dans ce menu vous pouvez effacer toutes les programmations et revenir automatiquement aux programmations usine. Toutes les configurations doivent à nouveau être reprogrammées (programmations réseau, débit, enregistrement,...)

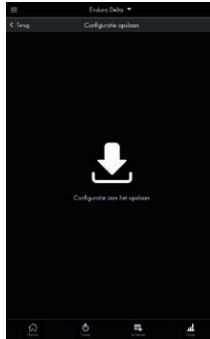


Télécharger/sauvegarder une configuration

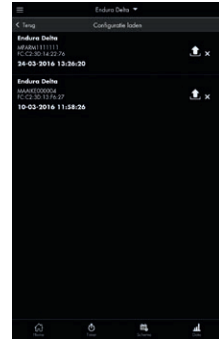
Sous le menu 'mon appareil > télécharger/sauvegarder une configuration', vous pouvez sauvegarder la configuration actuelle de l'appareil (faire un back-up) et vous pouvez lors du démarrage d'un nouvel appareil ou après le reset de l'appareil, télécharger à nouveau une configuration sauvegardée. L'appareil reprend les paramètres tels qu'ils ont été sauvegardés.



Dans le menu 'mon appareil > télécharger/sauvegarder une configuration' choisir entre sauvegarder ou télécharger.



Si vous appuyez sur 'sauvegarder la configuration', une copie de toutes les programmations est effectuée. Cette copie peut être téléchargée à nouveau ultérieurement.



Si vous appuyez sur 'télécharger la configuration', vous recevez un aperçu de tous les fichiers de configuration disponibles. Si vous téléchargez ces fichiers, toutes les programmations sont réactivées.

8.2 • Réglage via le TouchDisplay

- En standard une commande TouchDisplay est intégrée dans le panneau frontal de l'appareil. Vous pouvez l'utiliser pour commander et programmer l'appareil.
- Il est aussi possible de placer une commande TouchDisplay supplémentaire avec détecteur de CO₂ en tant que commande principale (main controller) dans le living. Ce TouchDisplay est relié à l'Endura Delta à l'aide d'un câble (voir section 7 pour le schéma de raccordement). Ce câble peut avoir une longueur max. de 30 m.
- Un TouchDisplay peut aussi être placé en tant que détecteur externe de la qualité de l'air (sensor controller). Ce TouchDisplay n'a pas toutes les fonctions de la commande master.

Le TouchDisplay possède 3 niveaux de MENU :

Niveau 1: MENU DE LA COMMANDE PRINCIPALE

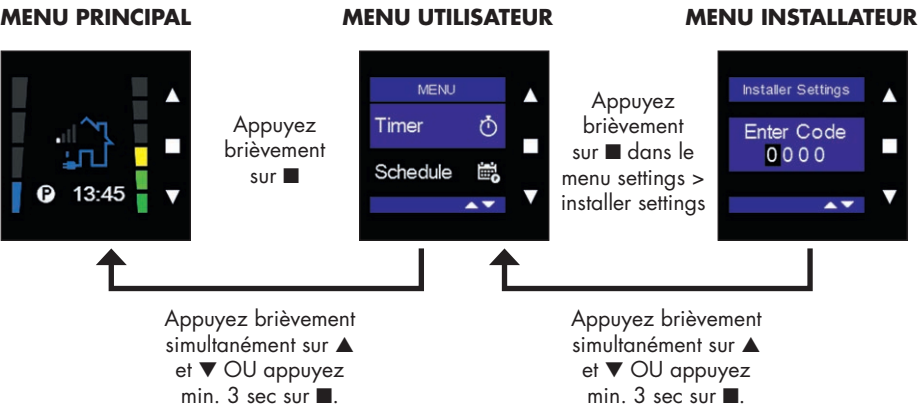
Ce menu permet à l'utilisateur de changer manuellement les niveaux de ventilation.

Niveau 2 : MENU UTILISATEUR

Ce menu permet à l'utilisateur de modifier les programmations de l'utilisateur.

Niveau 3 : MENU INSTALLATEUR

Ce menu est destiné à l'installateur qui possède la connaissance du produit, parce que les paramètres pour la première mise en service sont à programmer ici. Le menu est protégé par un code. Le niveau 3 du TouchDisplay est décrit en détail dans ce manuel.



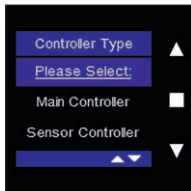
8.2.1 • Démarrage du TouchDisplay

- Si vous voulez démarrer un TouchDisplay master externe (main controller), vous devez le raccorder au print principal au moyen d'un câble (voir section 7.1.1). Le TouchDisplay master s'alimente au print principal.
- Si vous voulez démarrer un détecteur de qualité d'air, il faut raccorder celui-ci au réseau électrique.

Avant de pouvoir utiliser une commande TouchDisplay, il faut effectuer les étapes suivantes au démarrage du TouchDisplay (seulement au premier démarrage):

- Programmer le TouchDisplay en tant que Master/Slave
- Choix du pays du TouchDisplay.

Lors du raccordement au réseau électrique, l'écran apparaît par lequel le TouchDisplay sera utilisé en tant que commande principale (MAIN controller) ou commande secondaire (SENSOR controller).

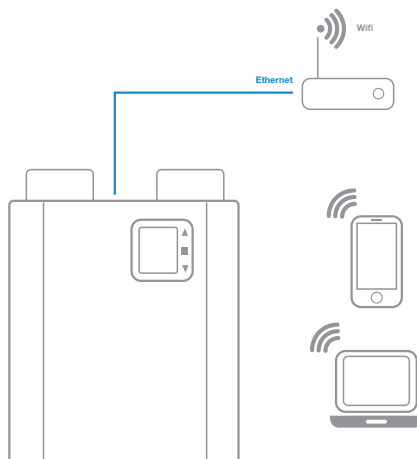


Le choix doit se faire par les touches ▼ et ▲. Confirmez votre choix avec ■.

Le choix est déterminé comme suit :

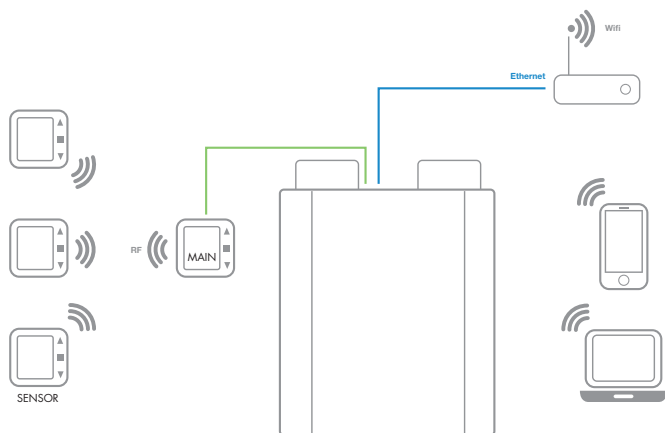
- si 1 TouchDisplay est utilisé pour commander l'Endura Delta, choisissez MAIN controller.

Dans ce cas la plupart du temps ce sera le TouchDisplay intégré dans le panneau de l'appareil qui sera utilisé comme MAIN controller.



Si vous choisissez d'équiper l'Endura Delta avec des commandes/détecteurs externes, vous devez installer un TouchDisplay avec câble, le coupler au système et le programmer en tant que MAIN controller.

Les commandes/détecteurs externes sont programmés en tant que SENSOR controller et communiquent sans fil avec le MAIN controller.

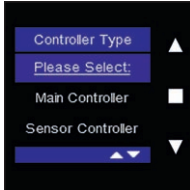


Remarque :

Le bon fonctionnement de la communication sans fil peut être gêné par la présence d'acier/de fer/de béton ou autre matériel réfléchissant de la construction. Pour contrôler la force du signal, consultez la page 68 'information RF'.

8.2.1.1 • Programmer le TouchDisplay en tant que Main Controller

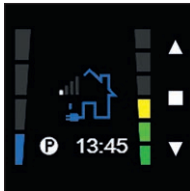
Lors du raccordement au réseau, l'écran apparaît par lequel le TouchDisplay sera utilisé en tant que commande principale (MAIN controller).



Choisissez 'Main Controller' au moyen des touches ▼ et ▲ et confirmez votre choix avec ■.



L'écran "Select Region" apparaît. Choisissez à l'aide des touches ▼ et ▲ votre sélection du pays et confirmez avec ■. Les programmations usine du pays sélectionné seront téléchargées.



Après confirmation du pays de votre choix, vous arriverez dans le menu principal. Vous pouvez commencer le réglage correct de l'Endura Delta. Utilisez pour cela le menu installateur "Settings / installer settings/ flow rate settings". Voir section 8.2.3.1

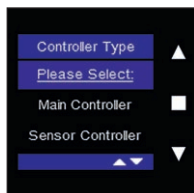
Remarque :

Un Main Controller doit toujours être raccordé à l'Endura Delta via un câble. Le TouchDisplay Main Controller ne sait pas communiquer sans fil avec l'unité. Quand vous placez les détecteurs externes (Sensor Controller) alors ceux-ci communiquent sans fil avec le Main controller.

8.2.1.2 • Programmer le TouchDisplay en tant que Sensor Controller

Si vous désirez placer un TouchDisplay externe en tant que détecteur de la qualité de l'air, il faut vous assurer qu'un Main Controller est installé et qu'il est relié avec l'Endura Delta via un câble.

Lors du raccordement du détecteur de qualité au réseau électrique, l'écran apparaît par lequel le TouchDisplay sera utilisé en tant que Sensor (Sensor controller).



Choisissez 'Sensor controller' via les touches ▼ et ▲ et confirmez votre choix avec ■.



Le/chaque TouchDisplay doit être relié individuellement à l'Endura Delta pour pouvoir réaliser la transmission de données sans fil.

L'écran "Link Sensor " apparaît et "Add Sensor" s'allume.

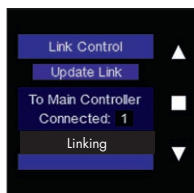
Il faut maintenant établir le lien avec l'Endura Delta.

Remarque :

Un détecteur peut uniquement être relié à un Main Controller ! Il faut donc avoir installé un Main Controller avant de pouvoir relier un détecteur.

Procédure:

- La liaison doit s'effectuer à proximité. Il est conseillé de relier le sensor Controller et le Main Controller dans la même pièce à une distance > 3 mètres.
- La liaison s'effectue en mettant l'Endura Delta et la commande en position 'ouverte' et en les laissant 'chercher' une liaison.
- Veillez à ce que le Main Controller soit actif (le réseau électrique doit être branché).



Appuyez ensuite sur la touche ■ TouchDisplay.

Une ligne supplémentaire apparaît au bas de l'écran : "Linking".



Après une procédure de liaison réussie, 'Success' apparaît au bas de l'écran et on revient au menu principal.

Le détecteur de qualité d'air est maintenant relié au Main Controller et va enregistrer le niveau de CO₂ dans la pièce concernée.



Si la liaison n'est pas réalisée, la mention 'failed' apparaît à l'écran. Répétez la procédure.

Remarque :

- Après une panne de courant, de l'Endura et/ou du TouchDisplay, les deux appareils restent en liaison.
- Pour interrompre la liaison entre le détecteur TouchDisplay et l'Endura Delta, suivez les étapes de la rubrique « 8.2.3.2. • *Factory Reset* ».
- A partir du menu Link Control on peut revenir aux programmations Main/Sensor en appuyant brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

8.2.3 • Réglage de l'Endura® Delta via le TouchDisplay

Allez au menu installateur pour avoir accès aux menus adéquats pour le réglage du système.

MENU PRINCIPAL



Appuyez brièvement sur ■

MENU UTILISATEUR



Appuyez brièvement sur ■ dans le menu settings > installer settings

MENU INSTALLATEUR

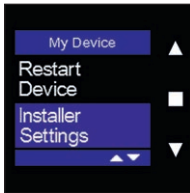


Appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼
OU min 3 sec sur ■.

Appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼
OU min 3 sec sur ■.

8.2.3.1 • Programmers installateur

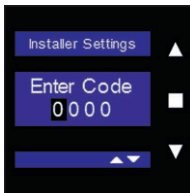
Avec ce menu l'installateur peut modifier les programmations de base de Endura Delta. Nous vous conseillons de ne pas modifier vous-même en tant qu'utilisateur ces programmations. Consultez toujours votre installateur. La modification de certains de ces paramètres peut influencer le bon fonctionnement de l'Endura Delta. Les modifications qui ne sont pas effectuées par un installateur professionnel sont entièrement à vos risques et RENSON® n'est pas responsable de dégâts éventuels à l'appareil ou de mauvaise qualité de l'air dans l'habitation du fait d'une modification incorrecte des programmations installateur.



Choisissez "installer settings" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

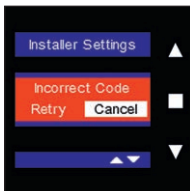


On vous demande de compléter un code d'accès. Ce code correspond aux 4 derniers chiffres du numéro de garantie de votre appareil. Ce numéro de garantie se trouve sur un autocollant sur l'appareil mais peut aussi être retrouvé dans le menu utilisateur settings > my device > Device information > warranty number (voir 1.1.1.3.4.1.1)



Introduisez le code avec ▲ et ▼ et confirmez chaque fois avec ■.

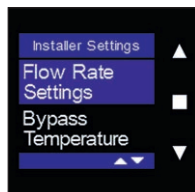
Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



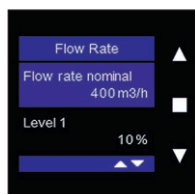
Si vous introduisez un code fautif, l'écran suivant apparaît. Vous pouvez essayer à nouveau d'introduire le code ou quitter le menu via 'Cancel'.

Programmations du débit de ventilation (Flow rate settings)

Avec ce menu vous pouvez adapter les niveaux de ventilation. Vous pouvez définir le niveau nominal de ventilation (niveau de conception = mode C) et jusqu'à 4 niveaux de ventilation.

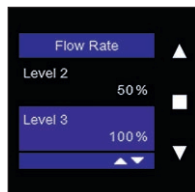


Choisissez "flow rate settings" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Vous pouvez ensuite programmer le débit nominal de ventilation. Ceci correspond avec le débit de conception pour toute l'habitation. L'Endura Delta est un système double flux donc : le débit d'amenée = le débit d'extraction = le débit nominal.

Vous pouvez programmer vous-même l'intensité des 4 niveaux de ventilation.



L1 = 10% - 50%
L2 = 10% - 75%
L3 = 10% - 100%
L4 = 10% - 120%

Default L1 = 25%
L2 = 50%
L3 = 75%
L4 = 100%

Ex. le débit total exigé pour l'habitation est de 350 m³/h

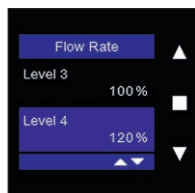
Niveau 1 = 15 % de Qnom = 52.5 m³/h

Niveau 2 = 40% de Qnom = 140 m³/h

Niveau 3 = 100% de Qnom = 350 m³/h

Niveau 4 = 120% de Qnom = boost = 420m³/h

Dans cet exemple, le niveau 3 correspond au niveau de conception. Pour calibrer l'appareil et mesurer les débits vous pouvez placer l'appareil en mode C. (voir 11.1.3.4.1.9).



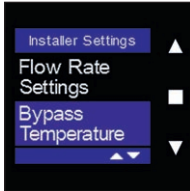
Pour programmer les débits et les niveaux, choisissez à l'aide de ▲ et ▼ la partie à modifier et confirmez avec ■.

Pour revenir au menu installateur, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

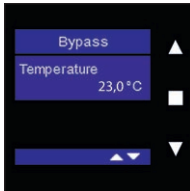
Température du Bypass

Dans ce menu vous pouvez adapter la température du bypass. Celle-ci est réglée en standard sur 23°C (température intérieure). Le bypass est activé lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Température extérieure > à la température programmée du bypass – 6 °C
- Température extérieure < température intérieure actuelle
- Température intérieure > à la température programmée du bypass (23°C)



Choisissez "Bypass Temperature" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Modifiez la température avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

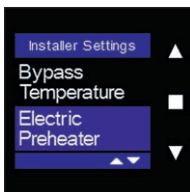
Pour quitter le menu appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Préchauffage électrique (en option)

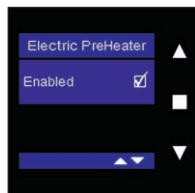
Dans ce menu vous pouvez brancher ou débrancher le préchauffage électrique. Attention tous les Endura Delta ne sont pas équipés d'un élément de préchauffage. Si vous souhaitez cet élément, vous devez commander le bon type d'appareil.

Si vous disposez d'un Endura Delta avec élément de préchauffage, l'élément "electric preheater" est activé en standard. (= Enabled).

Désactiver l'élément de préchauffage peut augmenter le risque de gel de l'échangeur de chaleur en cas de temps très froid. Nous vous conseillons de ne pas désactiver cette fonction.



Choisissez "Electric Preheater" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



En standard le préchauffage électrique est activé (enabled) si l'Endura Delta est équipé d'un élément de préchauffage électrique. Pour désactiver la fonction, appuyez brièvement sur ■.

Pour quitter le menu, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Fonction feu ouvert

Ce menu indique si la fonction feu ouvert 'fire place function' est activée ou non. La fonction feu ouvert peut seulement être activée via un interrupteur externe qui peut être couplé au contact input 24V DC du print principal (voir 7.1).

En activant cette fonction, on crée temporairement une surpression dans l'habitation, de sorte que le feu ouvert a un meilleur tirage et que davantage d'oxygène est amené.

Exemple : vous programmez une différence de débit de 50m³/h. L'appareil fonctionne en équilibre à un niveau de 200 m³/h amenée et extraction. Lors de l'activation de la fonction feu ouvert, l'amenée va augmenter à 225m³/h et l'extraction diminuer à 175 m³/h de sorte qu'une différence de 50m³/h va être obtenue en faveur de l'amenée.



Sélectionnez 'Fire Place function' avec ■.



Appuyez sur ■ pour activer la fonction. La fonction feu ouvert ne peut être commandée que via un interrupteur externe ! (voir section 7.1 pour le schéma électrique)



Sélectionnez 'Unbalance' avec ■ et modifiez le débit avec ▲ et ▼. Confirmez votre choix ■.

Pour quitter le menu appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.



Sélectionnez 'preset time' avec ■ et modifiez la durée à l'aide de ▲ et ▼. Confirmez votre choix avec ■.

Pour quitter le menu appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

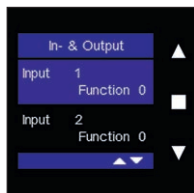
Programmations In- & Output

Dans ce menu vous pouvez déterminer les fonctions des contacts in- et output prévus. Ci-dessous vous trouverez la liste des fonctions.

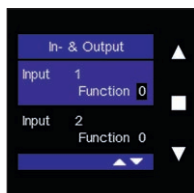
Input 1 contact ouvert digital	Fonction 0	Débrancher l'amenée et l'extraction (sécurité incendie)
	Fonction 1	Débrancher l'extraction
	Fonction 2	Débrancher l'amenée (l'unité fonctionne comme un système C)
	Fonction 3	Fonction feu ouvert
	Fonction 4	Reset filtre
Input 2 contact ouvert digital	Fonction 0	Débrancher l'amenée et l'extraction (sécurité incendie)
	Fonction 1	Débrancher l'extraction
	Fonction 2	Débrancher l'amenée (l'unité fonctionne comme un système C)
	Fonction 3	Fonction feu ouvert
	Fonction 4	Reset filtre
Input 3 contact analogue 0-10V	Fonction 0	Pas actif. Le système de ventilation ignore le contact.
Output 1 contact ouvert digital	Fonction 0	Mention générale d'erreur
	Fonction 1	Indication du filtre
Output 2 contact ouvert digital	Fonction 0	Mention générale d'erreur
	Fonction 1	Indication du filtre
Output 3 contact analogue 0-10V	Fonction 0	Pas actif. Le système de ventilation ignore le contact.



Choisissez le menu "In- & Output Settings" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Choisissez le contact input ou output que vous souhaitez modifier avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

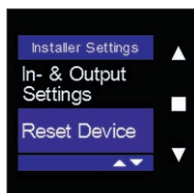


Choisissez avec ▲ et ▼ la fonction que vous souhaitez activer et confirmez avec ■.

Pour quitter le menu appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Reset de l'appareil

Dans ce menu vous pouvez effacer les programmations de l'Endura Delta et revenir aux programmations standards d'usine.



Choisissez "Reset Device" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

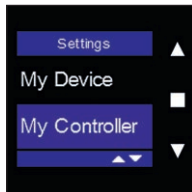


Sélectionnez "OK" avec ▼ et confirmez avec ■ pour effacer les programmations actuelles et revenir aux programmations d'usine.

Pour quitter le menu appuyez simultanément sur ▲ et ▼.

8.2.3.2 • My controller

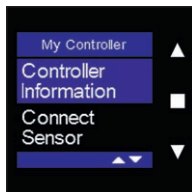
Avec ce menu vous pouvez adapter les paramètres concernant la commande TouchDisplay : consulter l'information concernant la commande, programmation master/slave, relier à un détecteur, adapter les programmations de l'écran, programmer la commande en tant que réémetteur, contrôler la force du signal, programmer le niveau seuil de CO₂ et faire un reset de la commande.



Sélectionnez "My Controller" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Controller information

Dans ce menu vous trouvez l'information concernant la version du micrologiciel, le numéro de série et le type de commande. Vous parcourez le menu à l'aide des touches ▲ et ▼. Pour quitter le menu appuyez simultanément sur ▲ et ▼.

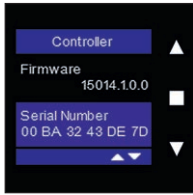


Sélectionnez "controller information" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Firmware (micrologiciel)

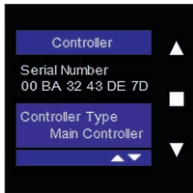
Vous pouvez voir ici quel micrologiciel est actif sur la commande.

Serial number (numéro de série)



Vous pouvez voir ici le numéro de série de la commande.

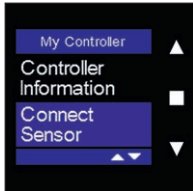
Controller type (type de commande)



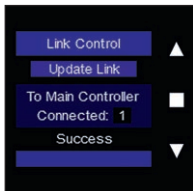
Vous pouvez voir ici si la commande est programmée en tant que commande principale "main controller" ou en tant que détecteur de la qualité de l'air "sensor controller".

Connect sensor (connecter détecteur)

Dans ce menu vous pouvez coupler les commandes détecteurs (sensor controller) à la commande principale 'main controller'.



Sélectionnez "Connect Sensor" sur la commande détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

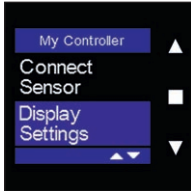


Appuyez sur "add sensor" avec ■. Vous pouvez interrompre la liaison en appuyant sur "stop adding" avec la touche ■.

Au bas de l'écran vous voyez combien de détecteurs de qualité sont déjà couplés à la commande principale. Si le détecteur de qualité est couplé avec succès, la mention 'Success' apparaît au bas de l'écran.

Display settings (écran paramètres)

Dans ce menu vous pouvez adapter les programmations de la commande principale ou du détecteur de qualité.



Sélectionnez "Display Settings" sur la commande détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

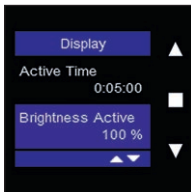
Active Time (durée de l'activité)



Choisissez "Active Time" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez modifier l'intervalle pour l'écran de veille. En standard la période d'activité "active time" est programmée à 5 minutes. Après cinq minutes d'activité, l'écran se met en veille. En appuyant sur 1 des 3 touches, l'écran s'active à nouveau.

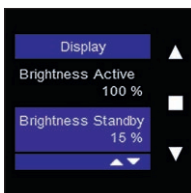
Brightness Active (luminosité active)



Choisissez "Brightness Active" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Avec ▲ et ▼ vous adaptez la luminosité de l'écran en mode actif. Confirmez votre choix avec ■.

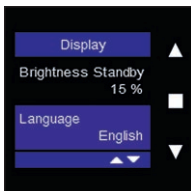
Brightness standby (luminosité de veille)



Choisissez "Brightness standby" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez adapter la luminosité de l'écran en mode standby (écran de veille). Confirmez votre choix avec ■.

Language



Choisissez "Language" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. En standard la commande est programmée en anglais.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez adapter le choix de la langue de la commande. Confirmez votre choix avec ■.

CO₂ threshold (seuil de CO₂)

Dans ce menu vous pouvez programmer la valeur seuil pour l'enregistrement du CO₂ de la commande avec détecteur (sensor controller). Attention cette fonction ne peut être activée que sur une commande principale externe ou une commande avec détecteur. Sur le TouchDisplay qui est intégré au panneau frontal de l'Endura Delta on ne peut pas activer cette fonction étant donné qu'il n'est pas équipé d'un détecteur de qualité de l'air.

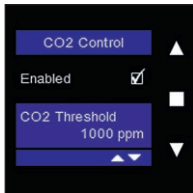
En standard cette valeur est programmée à 1000 ppm (parts per million). Lorsque la concentration de CO₂ dans la pièce où se trouve le détecteur dépasse cette valeur, 'le niveau de ventilation déclenché par la pollution' va se mettre en fonction. (voir 8.1.3.4.1.6). Au plus élevée est la valeur seuil, au plus tard la ventilation supplémentaire va se mettre en fonction. Pour garantir une bonne qualité d'air, nous vous conseillons de ne pas augmenter cette valeur seuil.

Active/non active



Cette fonction est activée en standard pour une commande principale et commande détecteur. Pour la commande intégrée dans le panneau de l'Endura Delta, cette fonction n'est pas activée.

Niveau seuil de CO₂



Pour adapter le niveau seuil, choisissez "CO₂ Threshold" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

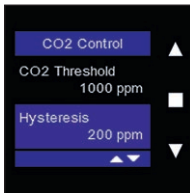
Vous pouvez adapter la valeur par 50 ppm à l'aide des touches ▲ et ▼ confirmez votre choix avec ■.

Hysteresis

La valeur de l'hystérésis exprime de combien la valeur de CO₂ doit baisser en cas de dépassement de la valeur seuil pour désactiver le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' et revenir au réglage programmé.

Exemple :

La valeur seuil de CO₂ est fixée à 1000 ppm et l'hystérésis à 200 ppm. Si un niveau de 1100 ppm est détecté sur la commande détecteur, le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' est donc activé. Une fois que le niveau de CO₂ dans la pièce concernée baisse sous les 800 ppm (1000 ppm – 200 ppm), la ventilation de pollution va être désactivée et le réglage de programmation à nouveau activé.

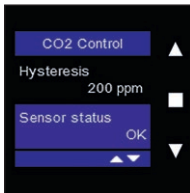


Pour adapter l'hystérésis, choisissez "hysteresis" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez adapter la valeur par 50 ppm. Confirmez votre choix avec ■.

Pour quitter le menu, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Sensor status (statut du détecteur)



Si un problème apparaît avec le détecteur intégré dans la commande principale/détecteur, ce sera indiqué ici.

- OK tout fonctionne correctement
- internal error : il y a un problème avec le détecteur
- sensor stuck (détecteur coincé) : la valeur de CO₂ n'a pas changé dans les dernières 24 heures.

Débranchez l'alimentation et redémarrez la commande.

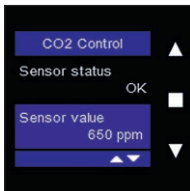
Si le problème se répète après 24 h, il faut remplacer le détecteur.

- Comm. Error : la communication avec le détecteur est interrompue

Débranchez l'alimentation et redémarrez la commande.

Si le problème se répète, il faut remplacer le détecteur.

Sensor value (valeur du détecteur)



Cette valeur indique le niveau de CO₂ actuel mesuré par le détecteur.

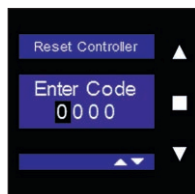
Reset controller (reset de la commande)

Dans ce menu vous pouvez effectuer un reset de la commande principale/détecteur. Vous pouvez choisir de redémarrer la commande sans modifier les paramètres (Software reset). Vous pouvez aussi choisir d'interrompre la liaison entre 1 ou plusieurs commandes détecteur et la commande principale (clear sensor(s)). Vous pouvez en plus aussi choisir d'effacer les paramètres de la commande et de revenir aux programmations usine (Factory Reset).

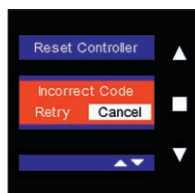


Sélectionnez "Reset Controller" sur la commande principale/détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Pour quitter le menu, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.



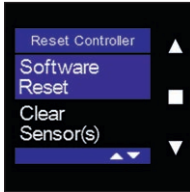
Pour avoir accès vous devez introduire le code installateur. Voir section 8.2.3.1.



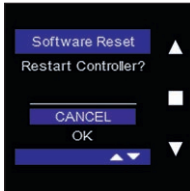
Si vous introduisez un code fautif, l'écran suivant apparaît. Vous pouvez essayer à nouveau d'introduire le code ou de quitter le menu via 'Cancel'.

Software reset

Par le fait d'effectuer un 'software reset', vous redémarrez la commande à nouveau au niveau du logiciel. Ceci peut être conseillé si la commande ne réagit pas correctement.



Sélectionnez "Software Reset" sur la commande principale/détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

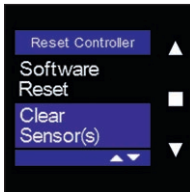


Si vous souhaitez continuer avec le reset software, choisissez ensuite 'OK' avec la touche ▼ et confirmez avec ■.

La commande redémarre et vous revenez au menu principal.

Clear sensor(s)

Dans ce menu vous interrompez la liaison entre 1 ou plusieurs commandes détecteur et la commande principale. Cette fonction est uniquement accessible sur la commande principale.



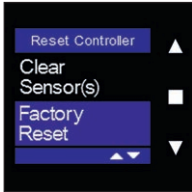
Sélectionnez "Clear Sensor(s)" sur la commande principale avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Si vous souhaitez continuer avec l'interruption de la liaison, choisissez 'OK' avec ▼ et confirmez avec ■.

Factory reset

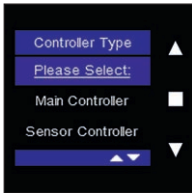
Dans ce menu vous pouvez choisir d'effacer les programmations de la commande et de revenir aux programmations usine.



Sélectionnez "Factory Reset" sur la commande principale/détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Si vous souhaitez continuer à effacer les programmations, choisissez 'OK' avec la touche ▼ et confirmez avec ■.



Indiquez ensuite de quel type de commande il s'agit avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

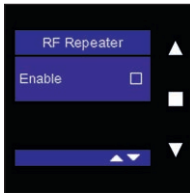
Vous revenez ensuite au menu principal.

RF repeater (uniquement présent sur la commande détecteur)

Dans ce menu on peut programmer une commande détecteur en tant que réémetteur RF. Le fait de programmer une commande en tant que réémetteur peut être pratique si une autre commande se trouve trop éloignée de la commande principale. Il est possible qu'un signal émis par une autre commande ne puisse pas atteindre l'Endura Delta. Le fait de programmer la commande en tant que réémetteur va permettre au signal émis par une autre commande d'être transmis à une commande se trouvant plus près du ventilateur. La commande transmet alors le signal au système de ventilation.



Sélectionnez "RF Repeater" sur la commande détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

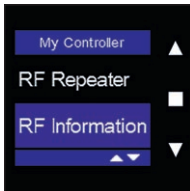


Pour programmer la commande détecteur en tant que RF Repeater (réémetteur), appuyez sur enable (activer) avec ■.

Pour quitter le menu, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

RF information (uniquement présent sur la commande détecteur)

Dans ce menu on peut contrôler la communication sans fil entre la commande détecteur et la commande principale. A l'aide de cette information on peut déterminer si une commande détecteur doit être programmée en tant que 'RF Repeater'.



Sélectionnez "RF Information" sur la commande détecteur avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



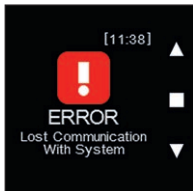
La force du signal (RSSI) est indiquée par une barre verte précédée d'un chiffre entre 0 et 100. (0 = pas de signal, 100 = signal optimal). Au plus élevée la valeur, au plus fort est le signal. La valeur PER indique combien de données ont été perdues. Au plus basse est cette valeur, au plus fort est le signal.



'Clear' s'allume. En appuyant sur ■, la force du signal est effacée. Ceci peut être pratique pour contrôler la force du signal. Changez le niveau de ventilation dans le menu principal et choisissez ensuite à nouveau 'signal strength' (force du signal). Le menu affiche maintenant les valeurs actuelles.

Pour quitter le menu appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

8.2.3.3 • Indication d'erreur



Si la liaison avec le système de ventilation est interrompue, l'indication d'erreur suivante apparaît : 'error lost communication with system'.

- Le Touchdisplay essaie de rétablir lui-même la liaison. C'est seulement si après plusieurs essais il n'y parvient pas, que la mention d'erreur reste affichée à l'écran.
- Pour rétablir une liaison manuellement, utilisez le menu 'connect sensor' (voir 8.2.3.2).

Aperçu des codes d'erreur

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
0	Non existing error	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Une erreur non définie a été détectée.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contactez votre installateur ou le service après-vente de Renson.
1	Extract Air IAQ sensor missing	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Le détecteur de qualité de l'air intérieur (IAQ) n'a pas été détecté lors du démarrage alors que c'était le cas lors d'activations précédentes de l'appareil. Ceci signifie que le détecteur est abîmé ou détaché.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ.
2	Extract Air IAQ Read Error	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	L'appareil ne peut pas lire les valeurs du détecteur de qualité d'air.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
3	Extract Air IAQ too low	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Les très faibles valeurs de la qualité de l'air intérieur indiquent que le détecteur COV est défectueux.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
4	Extract Air IAQ too high	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Les très hautes valeurs de la qualité de l'air intérieur indiquent que le détecteur IAQ est défectueux.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
5	Extract Air IAQ static	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Les valeurs statiques de la qualité de l'air intérieur indiquent que le détecteur IAQ est défectueux.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
6	Extract Air (T11 / RH) sensor missing	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Le détecteur SHT20 n'a pas été détecté lors du démarrage alors que c'était le cas lors d'activations précédentes de l'appareil. Ceci signifie que le détecteur est abîmé ou détaché.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
7	Extract air (T11 / RH) sensor missing	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Le détecteur T9602 n'a pas été détecté lors du démarrage alors que c'était le cas lors d'activations précédentes de l'appareil. Ceci signifie que le détecteur est abîmé ou détaché.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
8	Extract air (T11 / RH) sensor missing	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	On n'a pas détecté de détecteur de température/humidité relative. Ceci signifie que le détecteur est abîmé ou détaché.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
9	Extract air (T11 / RH) sensor error	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Il y a une erreur à la lecture des valeurs du détecteur SHT20.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
10	Extract air (T11 / RH) temperature too low	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Valeurs de température anormalement basses sur le détecteur SHT20.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
11	Extract air (T11 / RH) temperature too high	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Valeurs de température anormalement hautes sur le détecteur SHT20.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
12	Extract air (T11 / RH) temperature static	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur SHT20. Les valeurs de température sont restées constantes pendant 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
13	Extract air (T11/RH) RH too low	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur SHT20. Valeur anormalement basse d'humidité relative détectée par le détecteur SHT20.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
14	Extract air (T11/RH) RH too high	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur SHT20. Valeur anormalement haute d'humidité relative détectée par le détecteur SHT20.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
15	Extract air (T11/RH) RH static	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur SHT20. Les valeurs d'humidité relative sont restées constantes pendant 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print IAQ. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
16	Extract air (T11/RH) sensor error	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Il y a une erreur à la lecture des valeurs du détecteur T9602.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
17	Trh Temp too low	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur T9602.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
18	Trh temp too high	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur T9602.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
19	Trh temp static	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Les valeurs de températures sont restées constantes pendant 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
20	Trh RH too low	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Valeur anormalement basse d'humidité relative détectée par le détecteur T9602.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
21	Trh RH too high	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Valeur anormalement haute d'humidité relative détectée par le détecteur T9602.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
22	Trh RH static	Avertissement L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur T9602. Les valeurs d'humidité relative sont restées constantes pendant 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T9602. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
23	Exhaust air temperature (T12) too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T12. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur T12.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T12. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
24	Exhaust air temperature (T12) too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T12. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur T12.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T12. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
25	Exhaust air temperature (T12) static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T12. Les valeurs de température sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T12. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
26	Outdoor air temperature (T21) too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21. Valeur anormalement basse détectée via le détecteur T21.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

Erreur n°	Breve description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
27	Outdoor air temperature (T21) too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur T21.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
28	Outdoor air temperature (T21) static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21. Les valeurs de température sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
29	Outdoor air temperature (T21 bis) too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21bis. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur T21bis.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21bis. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
30	Outdoor air temperature (T21 bis) too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21bis. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur T21bis.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21bis. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
31	Outdoor air temperature (T21 bis) static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T21bis. Les valeurs de température sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T21bis. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
32	Supply air temperature (T22) too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T22. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur T22.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T22. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
33	Supply air temperature (T22) too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T22. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur T22.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T22. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
34	Supply air temperature (T22) static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur T22. Les valeurs de température sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le détecteur T22. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
35	Supply fan tachometer error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du ventilateur d'aspiration - 'tachometer error'.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez le câblage du ventilateur d'amenée. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère ou le ventilateur d'aspiration même.
36	Exhaust fan tachometer error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du ventilateur d'extraction - 'tachometer error'.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez le câblage du ventilateur d'extraction. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère ou le ventilateur d'extraction même.
37	Quality sensor error	Avertissement critique L'appareil continue à fonctionner	Défaut du détecteur externe de qualité d'air. Le(s) détecteur(s) de qualité d'air couplés au système indiquent une mention d'erreur.	1. Consultez le registre des erreurs sur le détecteur de qualité d'air et redémarrez-le ensuite. (par le logiciel ou en branchant et débranchant l'alimentation). 2. Si la mention persiste après le redémarrage, il faut remplacer le détecteur externe de qualité d'air.
38	Supply pressure sensor read error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Le détecteur de la pression à l'aspiration ne peut pas être lu.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
39	Supply pressure sensor value too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'aspiration. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur de pression.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
40	Supply pressure sensor value too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'aspiration. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur de pression.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
41	Supply pressure sensor static value	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'aspiration. Les valeurs de pression sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
42	Exhaust pressure sensor read error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Le détecteur de la pression à l'extraction ne peut pas être lu.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
43	Exhaust pressure sensor value too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'extraction. Valeur anormalement basse détectée par le détecteur de pression.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
44	Exhaust pressure sensor value too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'extraction. Valeur anormalement haute détectée par le détecteur de pression.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.
45	Exhaust pressure sensor static value	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur de la pression à l'extraction. Les valeurs de pression sont restées constantes pendant les dernières 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez les tuyaux de pression et les arrivées. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction ou de saletés éventuelles. 3. S'il n'y a ni obstruction ni saleté présentes, il faut remplacer la carte mère.

Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
46	DAC error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Faute de conversion de la carte mère de digital à analogique.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la faute persiste après le redémarrage, il faut remplacer la carte mère.
47	Supply air temperature (T22) too cold	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	La température d'amenée est trop basse. Arrêt d'urgence.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, contrôlez si le by-pass fonctionne.
48	Extract air (T11ANA) temperature too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Valeurs de température anormalement basses sur le capteur de température.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le le capteur de température. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
49	Extract air (T11ANA) temperature too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Valeurs de température anormalement hautes sur le capteur de température.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le le capteur de température. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
50	Extract air (T11ANA) temperature static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du capteur de température. Les températures sont restées constant pendant 24h.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le le capteur de température. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
51	Extract air CO ₂ sensor missing	Avertissement critique L'appareil continue à fonctionner	Le détecteur de CO ₂ n'a pas été détecté lors du démarrage alors que c'était le cas lors d'activations précédentes de l'appareil. Ceci signifie que le détecteur est abîmé ou détaché.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print CO ₂ .
52	Extract air CO ₂ read error	Avertissement critique L'appareil continue à fonctionner	Il y a une erreur à la lecture des valeurs du détecteur CO ₂ .	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print CO ₂ . 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.

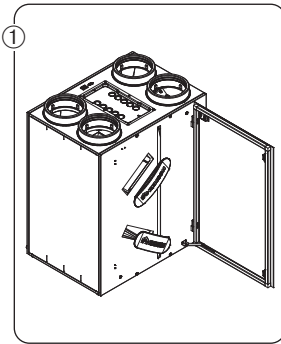
Erreur n°	Brève description	Fonctionnement du système	Description détaillée	Action
53	Extract air CO ₂ too low	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Valeurs de CO ₂ anormalement basses sur le détecteur CO ₂ .	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print CO₂. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
54	Extract air CO ₂ too high	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Valeurs de CO ₂ anormalement hautes sur le détecteur CO ₂ .	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print CO₂. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
55	Extract air CO ₂ static	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Défaut du détecteur CO ₂ . Les valeurs CO ₂ sont restées constantes pendant 24H.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste, raccordez les connecteurs à nouveau ou remplacez le print CO₂. 3. Si la mention persiste il se peut qu'il faille remplacer la carte mère.
56	Invalid error	Avertissement critique L'appareil ne fonctionne plus	Une erreur non valide s'est produite.	1. Coupez le courant pour 30 sec et redémarrez ensuite l'appareil. 2. Si la mention persiste contactez votre installateur / la service après-vente de Renson.

9.2 • Entretien

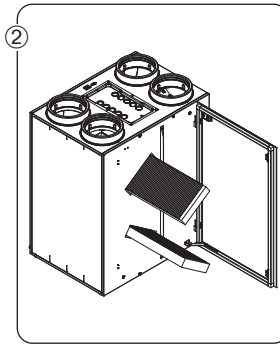
Contactez votre installateur pour une inspection complète et un nettoyage de votre appareil. Il est conseillé d'effectuer une inspection annuelle et un nettoyage au moins tous les 3 ans. Veillez à ce que l'appareil ne soit plus sous tension avant de commencer l'entretien !

9.2.1 • Nettoyer/remplacer les filtres

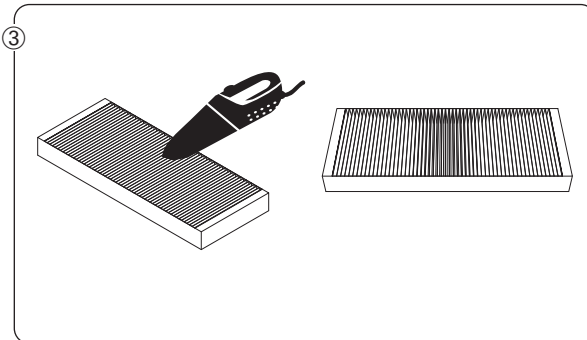
Veillez à ce que l'appareil soit hors tension avant de sortir les filtres !



- Ouvrez la porte et enlevez les bouchons des filtres.



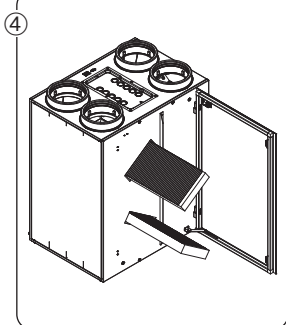
- Avant de sortir les filtres de l'ouverture, indiquez clairement quel filtre se trouve au-dessus et au-dessous et dans quelle direction ils sont placés, afin de les replacer à la bonne position après le nettoyage.



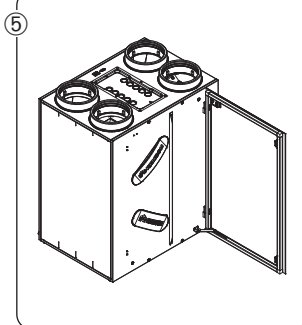
- Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. Si vous aspirez les filtres régulièrement, il peut apparaître des signes de vieillissement du filtre. Remplacez les filtres dans ce cas afin de garantir un bon fonctionnement du système.

Remarque :

- Si vous utilisez 2 filtres G4, marquez leur position et direction et replacez-les correctement après nettoyage.
 - Si vous combinez un filtre F7 et G4, le filtre F7 doit toujours être placé au-dessous et le filtre G4 au-dessus !
- Marquez aussi la direction dans laquelle ils sont placés et remettez-les après nettoyage dans la bonne position.



- Placez les filtres à nouveau dans la position dans laquelle vous les avez enlevés.

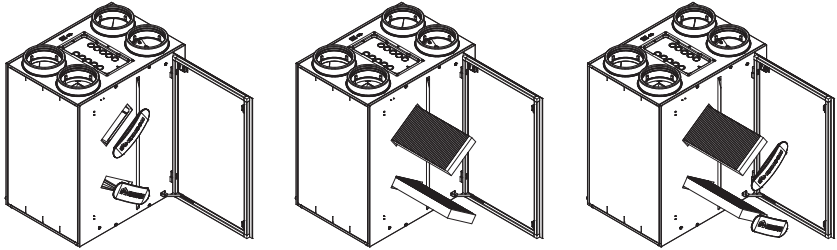


- Fermez les filtres à l'aide des bouchons. Veillez à ce que les bouchons soient placés correctement afin de garantir l'étanchéité à l'air de l'appareil.

Démarrez l'appareil à nouveau en le rebranchant. Effectuez le 'reset filtre' sur la commande (TouchDisplay/App/interrupteur XVK4).

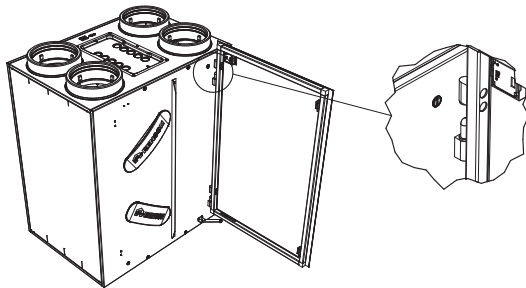
9.2.2 • Nettoyage de l'échangeur de chaleur

1



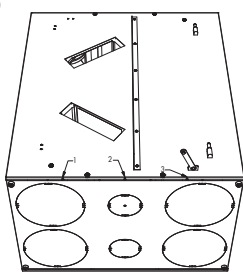
- Enlevez les bouchons des filtres et les filtres.

2

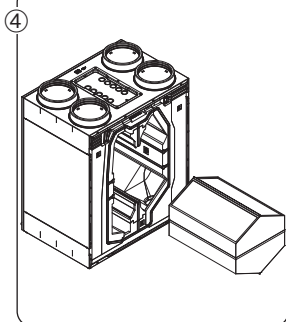


- Enlevez ensuite la porte vitrée (uniquement pour les types 380 et 450) en la soulevant hors des charnières. Veillez à ce que le petit câble d'alimentation de la commande intégrée TouchDisplay soit d'abord détaché avant d'enlever la porte vitrée.

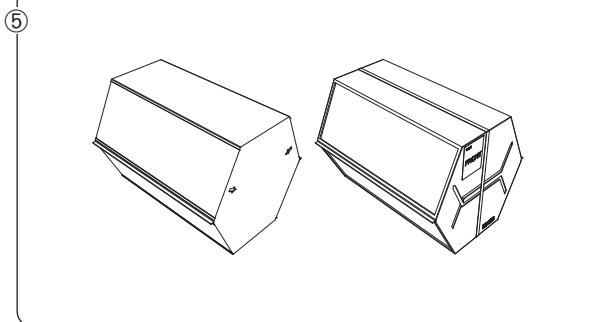
3



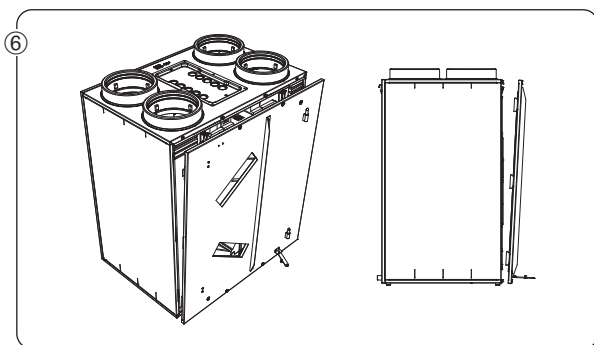
- Enlevez la plaque frontale en dévissant les 3 vis en bas. Couissez la plaque ensuite vers le haut afin que les crochets sur les côtés se détachent. Enlevez ensuite la plaque entière. Faites attention que le petit câble d'alimentation du TouchDisplay intégré soit d'abord détaché avant d'enlever la plaque frontale !!!



- Enlevez l'échangeur de chaleur de l'appareil en tirant sur le cordon.



- Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'eau chaude (max 40°C) et au détergent de vaisselle. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou contenant des solvants ! Rincez ensuite suffisamment l'échangeur de chaleur à l'eau claire (max 40°C).
- Secouez l'eau hors de l'échangeur de chaleur et laissez-le sécher avant de le replacer dans l'appareil.
- Veillez à le replacer dans la même position !



- Dès que l'échangeur de chaleur est entièrement sec il peut être glissé à nouveau dans l'appareil et la plaque frontale être remontée. Remplacez ensuite les filtres et les bouchons.

Pour l'utilisateur

10 • Utilisation de l'app

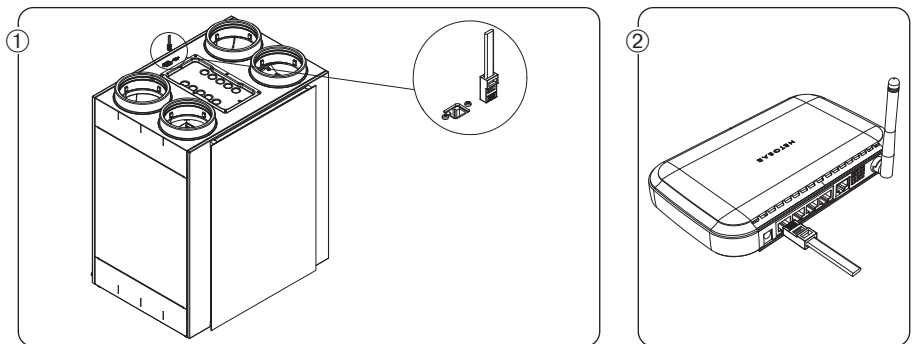
L'Endura Delta peut être commandé à l'aide de l'application Endura Delta app (Android, iOS, Windows).

10.1 • Démarrage + configuration de l'app & l'appareil

Pour utiliser l'app de Renson Ventilation, il faut effectuer quelques étapes pour coupler l'Endura Delta au réseau de l'habitation.

10.1.1 • Raccordement de l'Endura® Delta à un réseau wifi

Reliez le router à l'Endura Delta au moyen d'un câble ethernet catégorie 5 (RJ45).



- Raccordez le câble ethernet au port de l' Endura Delta.

- Raccordez l'autre extrémité au port libre LAN de votre modem. PAS LE PORT INTERNET WAN.

Alimentez le router et branchez-le. Assurez-vous que l'Endura Delta est aussi raccordé au réseau électrique et branché. Vous pouvez continuer la configuration.

10.1.2 • Installer l'app

L'application 'Endura Delta App' est disponible sur les principales plate-formes mobiles (iOS, Android, Windows) de sorte que vous pouvez avoir sur votre smartphone/tablette votre commande personnalisée de Renson sous la main.



Vous pouvez télécharger l'app Endura Delta via le magasin app de votre système d'exploitation.

- Android : Play store (à partir de Android 4)
- Ios : App store (à partir de ios 7)
- Windows : windows store (à partir de windows mobile 8)

**10.1.3 • Configurer le Wi-Fi**

Pour commander/configurer l'Endura Delta avec l'application Renson Ventilation App, il faut que l'Endura Delta soit relié au réseau Wi-Fi.

S'il n'y a pas encore de liaison Wi-Fi présente dans l'habitation, l'installateur doit prévoir lui-même un router pour le démarrage de l'Endura Delta qui sera enlevé après la configuration de l'Endura Delta. Le client final doit lors de la mise en service de l'appareil ajouter l'Endura Delta à son réseau domestique. (voir 10.1.4).

Branchez le router et allez dans 'paramètres' sur votre smartphone/tablette. Cherchez dans le menu de la liaison Wi-Fi, la liaison LAN de votre router et activez-la. Votre smartphone/tablette est maintenant effectivement relié au router.

10.1.4 • Démarrer l'application

Dès que votre Smartphone/tablette est relié au réseau (LAN ou Wi-fi), vous pouvez démarrer l'app Renson Ventilation. L'écran suivant apparaît : Ajouter/modifier des appareils.



Votre smartphone cherche les appareils RENSON qui se trouvent au sein du réseau.

Si l'Endura Delta est branché et correctement relié au réseau, ceci va apparaître dans ce menu.

Cocher l'Endura Delta et appuyez sur continuer pour ajouter l'appareil au réseau.

Si l'appareil n'est pas détecté, appuyez à nouveau sur chercher. Veillez à ce que votre smartphone soit relié au réseau correct.



Si vous vous trouvez hors de la portée du réseau, l'écran ci-dessus va apparaître. Allez à un endroit à la portée du réseau et recommencez les étapes précédentes.



Une fois l'Endura Delta relié avec succès au réseau, vous arrivez dans l'écran d'enregistrement. Par l'enregistrement de l'appareil RENSON® vous garantis :

- Une assistance plus rapide en cas de problème technique
- RENSON® enregistre les données de votre appareil, installateur et date d'installation et peut vous fournir une copie à tout moment.

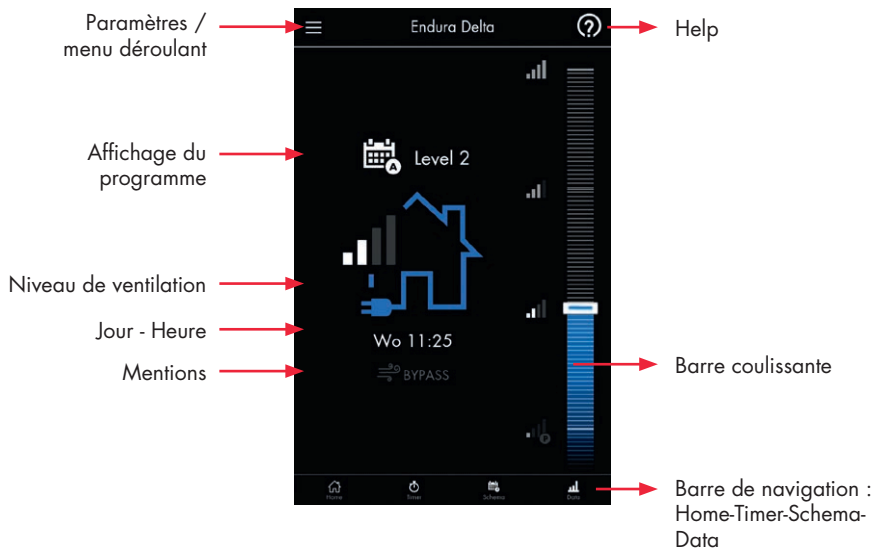


Vous arrivez au menu principal.

Vous pouvez choisir d'effectuer l'enregistrement ultérieurement. La prochaine fois que vous démarrez l'application Endura Delta app, vous aurez l'occasion d'effectuer l'enregistrement.

10.2 • Utilisation de l’application Endura® Delta App

L’écran de base de l’Application Renson Endura Delta Ventilation App est comme suit :



L’application ‘Renson Endura Delta Ventilation App’ est subdivisée en 4 sous-menus faciles à utiliser Home – Timer– Schema – Data, que vous pouvez sélectionner via la ‘barre de navigation’. Ceux-ci sont abordés de manière détaillée dans ce chapitre afin que vous puissiez utiliser facilement cette nouvelle application.



Il est également possible de consulter les menus ci-dessus via le menu déroulant. Vous verrez que vous pouvez également choisir 2 menus complémentaires, paramètres – contact.

Lors de l’utilisation de l’application, vous pouvez consulter à tout moment la fonction help.

10.2.1 • Home

Par cet interface vous recevrez surtout le feedback de votre système.

– Affichage du programme :



Indique le schéma horaire que le système suit..



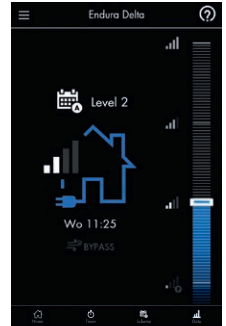
Indique que le schéma horaire est remplacé temporairement par une valeur de détecteur. Du fait d'une augmentation de l'humidité, du CO₂ ou du COV, on passe à un niveau supérieur de ventilation.



Cette fonction est uniquement disponible en combinaison avec l'interrupteur à 4 positions. Dans ce mode le système peut ventiler en continu selon le niveau de ventilation sélectionné.



Fonction minuterie active (Timer - Breeze – Vacances)
La durée est déterminée par l'utilisateur.



– Niveau de ventilation :



Le nombre de barres indique l'intensité de la ventilation.



L'activation de la fonction vacances met le système de ventilation à un niveau minimal en cas d'absence prolongée. Cette fonction peut être activée dans le menu Timer.



La fonction Breeze vous donne la possibilité de ventiler davantage. Pendant les mois chauds de l'été on peut utiliser cette fonction pour rafraîchir la maison de manière intensive. Cette fonction peut être activée automatiquement mais peut être aussi activée manuellement dans le menu Timer.

– Paramètres :



Cette touche vous donne accès à tous les sous-menus.

– Help :



Via chaque menu on peut ouvrir un fichier d'aide.

– Mentions :



FIRE PLACE

Lorsque la fonction feu ouvert est active, l'amenée d'air sera supérieure à l'extraction afin de faciliter l'allumage du feu et de limiter au maximum le refoulement de fumée.



FROST PROTECTION

La protection contre le gel est activée lorsque la température de l'air entrant est trop froide. Grâce à la fonction de protection contre le gel on évite le gel de l'échangeur de chaleur.



Indique que les filtres doivent être nettoyés ou remplacés.

Ces paramètres peuvent être modifiés via : paramètres – mon appareil - filtre



Le signe danger indique qu'une faute grave s'est produite dans votre système de ventilation. On vous conseille de contacter votre installateur.

10.2.2 • Timer

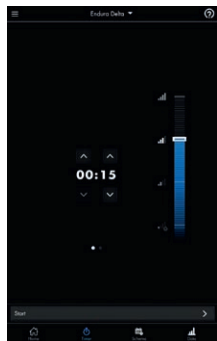
Avec ce menu vous pouvez activer une minuterie pour faire modifier pendant une durée déterminée le niveau de ventilation par rapport à son niveau préprogrammé.

On peut choisir : 'Timer mode', 'Breeze manuel' et 'mode vacances'.

Conseil : si vous êtes dans le menu 'Home' et que vous glissez la coulisse, vous pouvez activer directement une minuterie.

10.2.2.1 • Timer mode

Dans le mode 'Timer mode' vous choisissez de ventiler à un niveau déterminé pendant une période donnée.



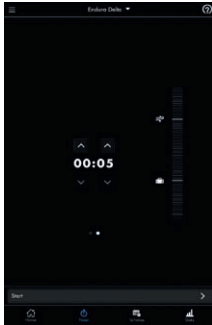
- Vous pouvez le faire en sélectionnant le niveau de ventilation avec la barre coulissante et en indiquant la durée souhaitée avec les flèches et en appuyant ensuite sur 'start'.
- Lorsque la durée est terminée, le système revient à son mode programmé initialement.

Remarque :

Tant que la minuterie est active, la commande à la demande de l'Endura Delta est désactivée. Pendant la durée de la minuterie, le système de ventilation ne va donc pas adapter le débit en fonction de la mesure de la qualité de l'air (humidité relative, COV ou CO₂).

10.2.2.2 • Breeze manuel

Le mode breeze manuel est utilisé pour rafraîchir activement votre maison pendant les journées plus chaudes. Si vous activez la fonction breeze vous choisissez d'activer le bypass. Ceci signifie que l'air d'amenée n'est plus préchauffé par l'air d'extraction et que vous laissez pénétrer de l'air frais de l'extérieur dans la maison.



- Pour activer cette fonction, choisissez 'Timer' et glissez vers l'onglet suivant où vous pouvez effectuer la sélection à l'aide de la barre coulissante.
- Après la programmation de la minuterie, appuyez sur '**start**'.

Le mode breeze est généralement activé automatiquement sur base de la température intérieure et extérieure mesurée (si vous l'avez programmé dans le menu : Paramètres > Mon appareil > Breeze). Si vous choisissez d'activer le mode manuel, l'Endura ne tient alors pas compte des différences de température.

Remarque :

Si vous activez le mode breeze manuel, vous devez vous assurer que la température extérieure est plus basse que la température intérieure, sinon vous allez chauffer la maison au lieu de la rafraîchir.

10.2.2.3 • Mode vacances

Le mode vacances peut être activé si vous partez en voyage ou si vous êtes absent pour une longue durée. Lorsque ce mode est actif, le système de ventilation fonctionne à un niveau minimum pendant la période donnée afin de limiter l'utilisation d'énergie.



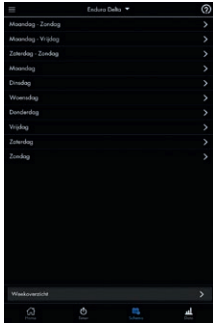
- Pour activer cette fonction sélectionnez 'Timer' et glissez vers l'onglet suivant où vous pouvez effectuer la sélection à l'aide de la barre coulissante.
- Après la programmation de la date, appuyez sur '**Start**'.

10.2.3 • Schéma

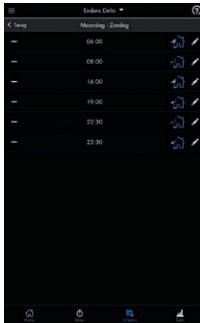
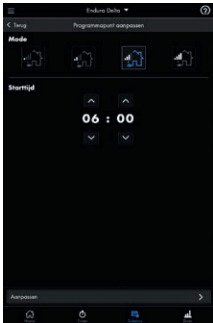
'Mode programme'

Dans le 'mode programme', le niveau de ventilation est basé sur les points de programme que vous pouvez configurer via l'onglet 'Schéma'. Vous choisissez vous-même le niveau de ventilation que vous souhaitez à tout moment de la journée et pouvez programmer jusqu'à 6 points de programme.

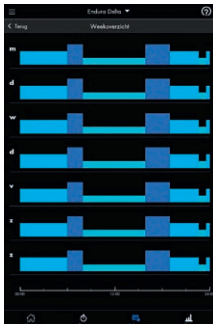
Vous pouvez choisir 4 niveaux de ventilation : L1 / L2 / L3 / L4



- Dans ce menu vous pouvez sélectionner la journée ou la période pendant laquelle vous souhaitez apporter une modification.
- Les journées peuvent être divisées en 6 blocs horaires. Vous pouvez appliquer à chaque bloc un niveau de ventilation. Cliquez sur l'icône crayon pour adapter le bloc horaire et le niveau de ventilation.



Si vous ne souhaitez pas utiliser tous les points de programme, vous pouvez les éliminer en appuyant sur le signe moins. Vous pouvez toujours les rajouter par la suite.



- Dans le récapitulatif de la semaine, vous avez un aperçu des modifications apportées. Vous ne pouvez pas le modifier, ce menu est uniquement informatif.

Remarque :

Si le système détecte un dépassement de l'humidité relative, du CO₂ ou des COV (Composés Organiques Volatiles), le **'mode automatique'** prend la commande du programme.

10.2.4 • Data

Dans le menu des données, l'utilisateur reçoit davantage d'information au sujet du fonctionnement de l'Endura Delta. L'information disponible :



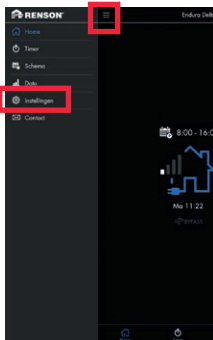
- Niveau de ventilation active
- Débit total d'amenée
- Débit total d'extraction
- Nécessité de remplacement des filtres
- Température de l'air extérieur
- Température de l'air intérieur
- Degré d'humidité relative
- Qualité de l'air exprimée en ppm
 - Vert : 400-950 ppm
 - Orange : 950-1500 ppm
 - Rouge : >1500 ppm
- Pollution du CO₂ exprimée en ppm
 - Vert : 400-950 ppm
 - Orange : 950-1500 ppm
 - Rouge : >1500 ppm

10.2.5 • Paramètres

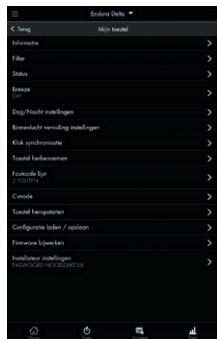
Via le menu paramètres, on peut adapter certains paramètres de l'Endura Delta.

Sélectionnez paramètres , cliquez ensuite sur  Paramètres

Les paramètres concernant l'appareil, l'application ou le réseau peuvent être modifiés.



10.2.5.1 • Mon appareil

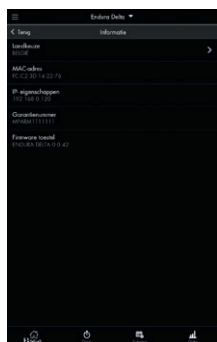


Dans le menu "mon appareil" vous pouvez modifier un nombre de paramètres concernant le fonctionnement de l'Endura Delta.

Ces paramètres concernent votre sensation de confort par rapport au système de ventilation.

Le dernier menu "paramètres installateur" est destiné à l'installateur et est protégé par un mot de passe. Les paramètres situés dans le menu installateur peuvent influencer le bon fonctionnement de votre appareil. Toutes modifications apportées par l'utilisateur final sont sous son entière responsabilité.

10.2.5.1.1 • Information



Dans ce menu vous pouvez retrouver l'information concernant l'appareil de ventilation : choix du pays, numéro de garantie & numéro de micrologiciel.

a) Choix du pays

Dans ce menu vous pouvez changer la programmation par pays. Chaque pays a une configuration spécifique de l'appareil en fonction des exigences de ventilation. La configuration pour le pays choisi est chargée.

b) Adresse MAC

Ici vous pouvez lire l'adresse MAC de votre appareil.

c) Caractéristiques IP

Ici vous pouvez lire l'adresse IP de votre appareil qui est couplé au réseau de la maison.

d) Numéro de garantie

Ici vous pouvez lire le numéro de garantie de votre appareil. Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette dans le manuel et sur l'appareil même. Si vous contactez notre service ou votre installateur, vous devez avoir ce numéro sous la main.

e) Micrologiciel de l'appareil

Vous pouvez voir ici quel micrologiciel se trouve sur l'appareil. Si vous devez contacter notre service après-vente il se peut qu'on vous demande ce numéro.

10.2.5.1.2 • Filtre



Dans ce menu vous pouvez faire un reset pour la période de remplacement des filtres, programmer la période et voir combien de jours il reste avant de devoir nettoyer/remplacer les filtres. Nous vous conseillons de nettoyer les filtres tous les 90 jours et les remplacer tous les 180 jours.

a) Faire un reset des filtres

Si vous avez nettoyé/remplacé vos filtres, il faut effectuer un reset de la période de remplacement du filtre afin de remettre le compteur à nouveau au début.

b) Programmer l'indication du filtre

Avec ce menu vous pouvez programmer la période pour le compteur du filtre. Vous pouvez choisir entre 90, 180, 270 ou 360 jours pour recevoir un avertissement qu'il faut nettoyer/remplacer les filtres.

c) Temps restant

Dans ce menu vous pouvez voir combien de jours il reste avant le prochain avertissement.

10.2.5.1.3 • Statut

Dans ce menu vous pouvez seulement consulter le statut de certains éléments de l'Endura Delta. Vous ne pouvez pas adapter de paramètres dans ce menu.

a) Ventilateur d'amenée

Ce menu donne le statut du ventilateur d'amenée. Si la mention 'active' est indiquée, le ventilateur d'amenée est branché. Si 'Inactive' est indiqué, alors le ventilateur d'amenée est débranché et il faut vérifier s'il n'y a pas de mention d'erreur dans la liste des erreurs. (voir section 10.2.5.1.10). Etant donné qu'un système de ventilation ne peut jamais être débranché, il doit normalement toujours indiquer 'Active'.

b) Ventilateur d'extraction

Ce menu indique le statut du ventilateur d'extraction. Si la mention 'active' est indiquée, le ventilateur d'extraction est branché. Si 'Inactive' est indiqué, alors le ventilateur d'extraction est débranché et il faut vérifier s'il n'y a pas de mention d'erreur dans la liste des erreurs. (voir section 10.2.5.1.10). Etant donné qu'un système de ventilation ne peut jamais être débranché, il doit normalement toujours indiquer 'Active'.

c) Bypass

Ce menu indique la position graduelle du clapet du bypass. Si le bypass n'est pas activé, il est sur 0 %. Etant donné que le bypass est commandé de manière modulaire, il peut prendre toute position entre 0 % et 100 % en fonction de la relation entre la température intérieure et extérieure.

d) Protection contre le gel

Ce menu indique si la protection contre le gel est branchée (active) ou débranchée (inactive). La protection contre le gel fonctionne lorsque la température extérieure descend au-dessous du niveau zéro et que l'échangeur de chaleur risque de geler.

Pour l'Endura Delta sans élément de préchauffage :

Le débit d'amenée est diminué progressivement jusqu'à ce que la quantité d'air chaud de l'extraction soit supérieure à l'air froid de l'amenée. Ceci veille à éviter au maximum le gel de l'échangeur de chaleur. Si l'air d'amenée est réduit à un minimum et qu'il y a encore un risque de gel de l'échangeur de chaleur, le système se met en position 'fermeture gel'. Le ventilateur d'amenée est alors éteint et on évacue uniquement de l'air de l'habitation. Après un certain temps le système va essayer de se rebrancher de lui-même. Tant que le risque de gel persiste, l'Endura Delta restera en position 'fermeture gel'. Dès que les températures le permettent, l'unité va se remettre automatiquement à fonctionner normalement.

Pour l'Endura Delta avec élément de préchauffage:

S'il y a un risque de gel de l'échangeur de chaleur l'élément de préchauffage va être activé. C'est une résistance électrique avec une puissance modulaire. La capacité de l'élément de préchauffage va être adaptée en fonction du besoin concret pour préchauffer efficacement et limiter la consommation énergétique. Si un élément de préchauffage est présent, il n'y aura jamais de déséquilibre créé entre le débit d'amenée et d'extraction. Si après l'activation de l'élément de préchauffage il reste un risque de gel de l'échangeur de chaleur, le débit d'amenée comme d'extraction seront tous deux diminués. L'équilibre est donc toujours maintenu. Dans des cas extrêmes le système peut aussi se mettre en position de 'fermeture gel'. Le ventilateur d'amenée est alors éteint et on évacue uniquement de l'air de l'habitation. Après un certain temps le système va essayer de se rebrancher de lui-même. Tant que le risque de gel persiste, l'Endura Delta restera en position 'fermeture gel'. Dès que les températures le permettent, l'unité va se remettre automatiquement à fonctionner normalement.

e) Fonction feu ouvert

Ce menu indique si la fonction 'feu ouvert' est active ou non. La fonction feu ouvert peut uniquement être activée par l'interrupteur externe qui peut être couplé au contact input 24V DC sur le print principal. (voir 7.1). Lors de l'activation de cette fonction on crée une surpression temporaire dans l'habitation afin que le feu s'allume plus facilement et que davantage d'oxygène soit amené. Dans le menu installateur on peut programmer l'intervalle de temps pour la fonction feu ouvert (installer menu > fire place fonction). Dans ce menu installateur on peut aussi programmer la différence entre le débit d'amenée et d'extraction.

Exemple : vous programmez une différence de débit de 50m³/h. L'appareil fonctionne en équilibre à un niveau de 200 m³/h amenée et extraction. Lors de l'activation de la fonction feu ouvert, l'amenée va augmenter à 225m³/h et l'extraction diminuer à 175 m³/h de sorte qu'une différence de 50m³/h va être obtenue en faveur de l'amenée.

10.2.5.1.4 • Breeze

Dans ce menu vous pouvez activer la fonction breeze automatique et programmer les paramètres pour cette fonction. La fonction breeze est utilisée pour rafraîchir activement l'habitation pendant les mois chauds de l'été. Le clapet du bypass va fermer l'échangeur de chaleur de sorte que l'air d'amenée est pulsé dans l'habitation sans être réchauffé afin de la rafraîchir.



Lorsque la fonction breeze est active, l'écran suivant s'affiche :

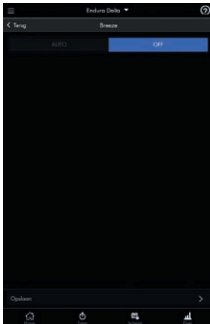


La fonction breeze est similaire au bypass mais diffère en quelques aspects :

- La fonction breeze peut être désactivée, la fonction bypass non.
- Vous pouvez choisir à quel niveau il faut ventiler si la fonction breeze est activée. Ce niveau de ventilation est alors chaque fois appliqué lorsque les conditions pour la fonction breeze sont remplies. Lorsque le bypass est actif, l'échangeur de chaleur est également fermé et l'air frais est pulsé à l'intérieur sans être chauffé, mais le niveau de ventilation est maintenu selon le réglage du programme. Le niveau de ventilation n'est donc pas adapté.
- La fonction breeze peut aussi être activée manuellement par une minuterie, le bypass non.

La fonction breeze est activée automatiquement si les conditions suivantes sont remplies :

- A l'extérieur il fait plus chaud pendant 6 des dernières 24 h que la température de breeze (programmable, par défaut réglée sur 18°C, c'est la température extérieure).
- La température extérieure est plus fraîche qu'à l'intérieur.

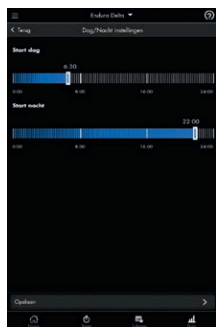


Vous pouvez choisir d'activer la fonction Breeze (AUTO) ou de la désactiver (OFF).

La température de la fonction breeze correspond à la température extérieure. Uniquement lorsqu'il fait plus froid à l'extérieur que la température programmée et que pendant 6 des dernières 24 h la température est supérieure à la température de breeze, la fonction breeze sera activée.

Le niveau de ventilation breeze peut être adapté au choix. Lorsque la fonction breeze est activée (automatiquement ou manuellement via une minuterie), ce niveau de ventilation choisi sera maintenu.

10.2.5.1.5 • Paramètres jour/nuit

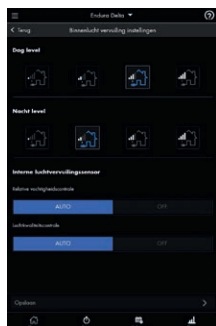


Dans ce menu vous pouvez programmer l'horaire de début de la période jour et nuit. Cette période jour et nuit concerne le 'niveau de ventilation anti pollution'. Quand l'Endura Delta fonctionne en mode automatique, le système fonctionne avec commande à la demande.

Dans l'Endura Delta il y a un détecteur d'humidité et de qualité de l'air intégré d'origine. Si ces détecteurs constatent une pollution de l'air (par ex. vous prenez une douche et l'humidité de l'air augmente), le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' est activé. Ce niveau de ventilation est maintenu jusqu'à ce que la qualité de l'air soit à nouveau sous contrôle. Le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' peut avoir une intensité différente pendant la période de jour ou de nuit.

Définissez dans ce menu l'heure de début et de fin de la période de jour et de nuit. Définissez dans le menu de 'ventilation anti pollution' l'intensité de la ventilation pour la période de jour et de nuit.

10.2.5.1.6 • Paramètres de pollution de l'air intérieur



Avec ce menu vous pouvez programmer un niveau de ventilation différent pour la commande à la demande et ceci pour la période de jour et de nuit.

En plus vous pouvez aussi activer le réglage d'humidité interne et de contrôle de la qualité de l'air (AUTO) ou le désactiver (OFF).

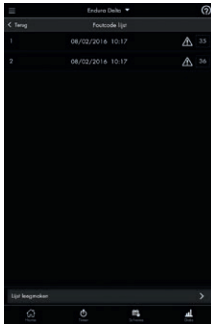
10.2.5.1.7 • Synchronisation de l'horloge

Dans ce menu vous synchronisez l'horloge de l'Endura Delta avec l'horloge de votre téléphone portable. Ceci est nécessaire pour une exécution correcte du réglage de programme.

10.2.5.1.8 • Renommer l'appareil

Dans ce menu vous pouvez donner un nom au choix à l'appareil.

10.2.5.1.9 • Liste des codes d'erreur



Dans ce menu vous pouvez voir quelles mentions d'erreur se sont produites. Chaque mention d'erreur est indiquée par un code et est accompagnée de l'heure à laquelle l'erreur s'est produite. En appuyant sur le code d'erreur dans l'application, vous recevez une première explication et un essai de solution de problème. Vous pouvez voir au chapitre 11 ce que la mention d'erreur signifie précisément.

Vous pouvez effacer la liste avec les mentions d'erreur. L'appareil est redémarré et vous devrez peut-être rétablir la liaison.

10.2.5.1.10 • Mode C



Dans ce menu vous pouvez activer le 'mode C' (position de conception). Lorsque le mode C est actif, l'Endura Delta va ventiler nominalement et ceci pendant une demi-heure. Pendant cette demi-heure vous pouvez calibrer le système en réglant les bouches d'amenée et d'extraction. La mesure des débits doit aussi se faire quand le mode C est actif.



Tant que le mode C est actif, l'écran suivant apparaît.

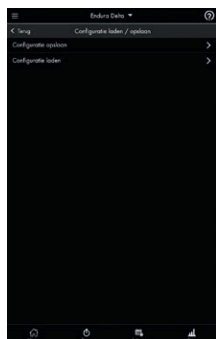
Vous pouvez interrompre le mode C en cliquant sur la croix à côté de la minuterie.

10.2.5.1.11 • Redémarrer l'appareil



"Redémarrer l'appareil" n'est pas la même chose que "faire un reset de l'appareil" (voir 10.2.5.1.14). "Redémarrer" signifie simplement que l'appareil est redémarré. Aucun paramètre n'est effacé. En cas de "reset de l'appareil", tous les paramètres sont effacés et les programmations d'usine sont à nouveau d'application.

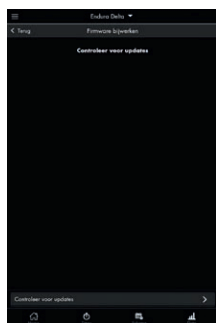
10.2.5.1.12 • Télécharger/sauvegarder une configuration



Dans ce menu vous pouvez sauvegarder les paramètres actuels de votre appareil et les télécharger plus tard. Si vous choisissez de sauvegarder une configuration ce fichier est repris dans une liste chronologique.

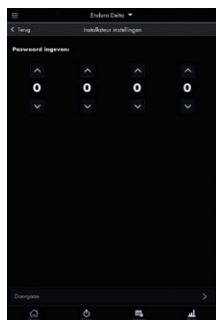
Si vous souhaitez télécharger une configuration sauvegardée sur l'appareil, cliquez sur la flèche symbole.

10.2.5.1.13 • Adapter le micrologiciel



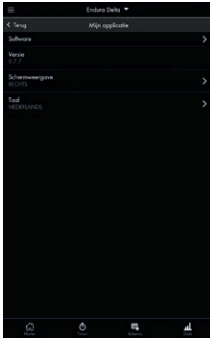
Dans ce menu vous pouvez contrôler si des mises à jour récentes sont disponibles pour votre appareil de ventilation. Si une mise à jour est disponible, nous vous conseillons de l'effectuer. De cette manière vous avez toujours le micrologiciel le plus récent à disposition.

10.2.5.1.14 • Paramètres installateur



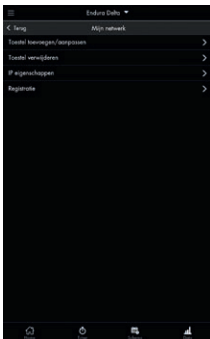
Le dernier menu "paramètres installateur" est destiné à l'installateur et est protégé par un mot de passe. Les paramètres dans le menu installateur peuvent influencer le bon fonctionnement de votre appareil. Toute modification apportée par l'utilisateur final est sous son entière responsabilité.

10.2.5.2 • Mon application



Dans ce menu vous pouvez adapter vous-même quelques paramètres de l'application 'Endura Delta app'. Vous pouvez entre autre voir si une nouvelle version du logiciel de l'app est disponible, vous pouvez voir quelle version est installée pour le moment, vous pouvez modifier l'affichage de l'écran et changer le choix de la langue de l'app.

10.2.5.3 • Mon réseau



Dans ce menu vous pouvez ajouter un nouvel appareil ou éliminer l'appareil connecté actuellement, modifier les caractéristiques IP, effectuer l'enregistrement.

a) Ajouter/modifier l'appareil

Dans ce menu vous pouvez choisir quel appareil vous souhaitez relier au sein du réseau. Normalement il y a seulement 1 appareil dans votre réseau.

b) Eliminer un appareil

Dans ce menu vous pouvez éliminer un appareil de votre réseau. La liaison est alors interrompue et vous devez établir une nouvelle liaison.

c) Caractéristiques IP

Dans ce menu vous pouvez choisir de réaliser une liaison entre votre réseau domestique et l'Endura Delta via une adresse IP ou une adresse DHCP.

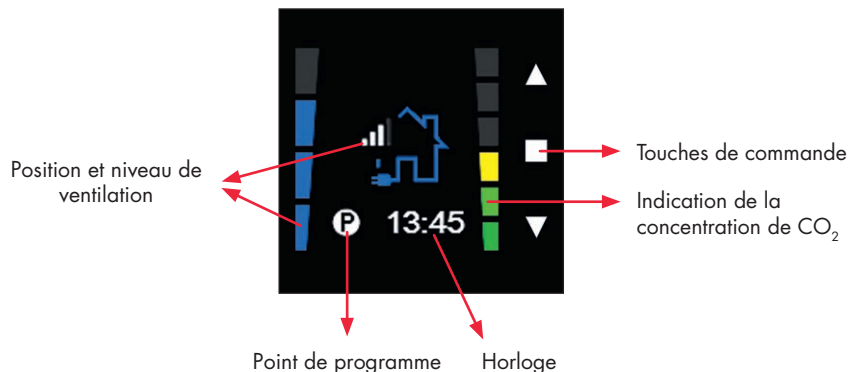
d) Enregistrement

Si vous avez choisi lors du démarrage de l'app Endura Delta app de réaliser l'enregistrement plus tard, vous pouvez effectuer et envoyer l'enregistrement dans ce menu.

11 • Utilisation de l'écran tactile TouchDisplay

11.1 • Menu principal

11.1.1 • Affichage du menu principal



P: point de programme programmé

A: Le point de programme est surpassé par une valeur détectée

M: Mode manuel activé via un interrupteur à 4 positions



La protection contre le gel est active



La fonction feu ouvert est active



Mention d'erreur



La demande de changement du niveau de ventilation est rendue visible par une flèche en haut de l'écran. La flèche disparaît à nouveau lorsque le niveau de ventilation souhaité est atteint.

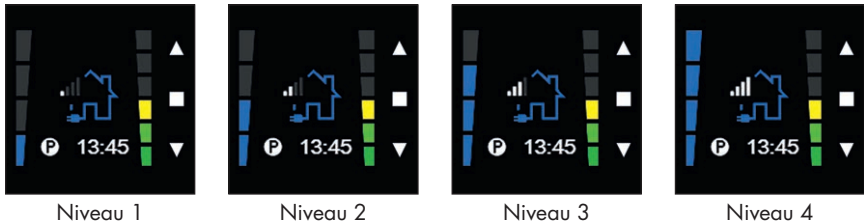


Breeze/bypass actif

11.1.2 • Fonction de base du menu principal

L'Endura Delta peut être commandé en standard par 2 modes de ventilation : un **mode automatique** et un **mode avec minuterie**.

- Dans le **mode automatique** le niveau de ventilation est basé sur les points de programme que vous pouvez configurer via 'user menu > Schedule' (voir section 8.1.3.2). Vous choisissez quel niveau de ventilation vous souhaitez à quel moment de la journée. Vous pouvez choisir entre 4 niveaux de ventilation : N1 / N2 / N3 / N4



Ex. de 08:00 à 12:00 niveau 1; de 12:00 à 13:00 niveau 3; de 13:00 à 17:00 niveau 1; de 17:00 à 19:30 niveau 3; de 19:30 à 22:00 niveau 2; de 22:00 à 08:00 niveau 1

- Dans le **mode minuterie** vous choisissez un niveau de ventilation déterminé pendant 30 min. Vous pouvez faire cela en augmentant ou diminuant le niveau de ventilation dans le menu principal à l'aide des flèches ▲ ou ▼. Une minuterie va s'activer. Pendant 30 minutes le système de ventilation va ventiler au niveau que vous avez choisi. Le mode manuel est donc utilisé pour adapter le niveau de ventilation temporairement.



En appuyant sur ▲ dans l'écran principal, le niveau 1 (mode automatique) va temporairement vers le niveau 2 (mode manuel).

Le symbole de la minuterie apparaît.

Le temps restant sur la minuterie est affiché.

A la fin de la minuterie, on revient au mode automatique.

Vous pouvez désactiver la minuterie en appuyant 3 sec sur ■ ou simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Remarque :

Tant que la minuterie est active, la commande à la demande de l'Endura Delta est désactivée. Le système de ventilation ne va donc pas adapter le niveau de ventilation en fonction de la qualité de l'air mesurée (humidité relative, COV ou CO₂) aussi longtemps que la minuterie est en fonction.

Mode manuel

- Si vous avez choisi de commander l'Endura Delta avec un interrupteur XVK-4 positions, vous pouvez placer l'appareil en mode manuel permanent. Dans ce cas vous faites le choix de toujours ventiler au même niveau de ventilation (auto, L2, L3 ou L4). Sur l'interrupteur XVK4, la LED du niveau de ventilation actif s'éclaire.



Un M s'affiche à gauche en bas de l'écran du TouchDisplay tant que le mode manuel est actif sur l'interrupteur XVK4.

Vous pouvez revenir au mode automatique en appuyant sur l'interrupteur sur AUTO.

Remarque :

La commande à la demande (HR & COV) de l'Endura Delta est uniquement active en mode automatique. Dans le mode manuel vous choisissez un niveau de ventilation fixe pendant une période déterminée. Dans ce mode manuel il n'est pas tenu compte des valeurs des détecteurs et le débit de ventilation ne sera pas adapté en cas d'augmentation de l'humidité relative ou des COV.

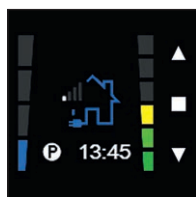
11.1.3 • Menu utilisateur

Le menu utilisateur est utilisé pour activer une minuterie, configurer vos points de programme, consulter des données concernant le fonctionnement de votre appareil, adapter les paramètres de l'appareil.

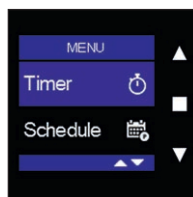
Vous pouvez accéder au menu utilisateur en appuyant brièvement sur ■.

Pour revenir au menu principal, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼ ou 3 sec sur ■.

MENU PRINCIPAL



MENU UTILISATEUR

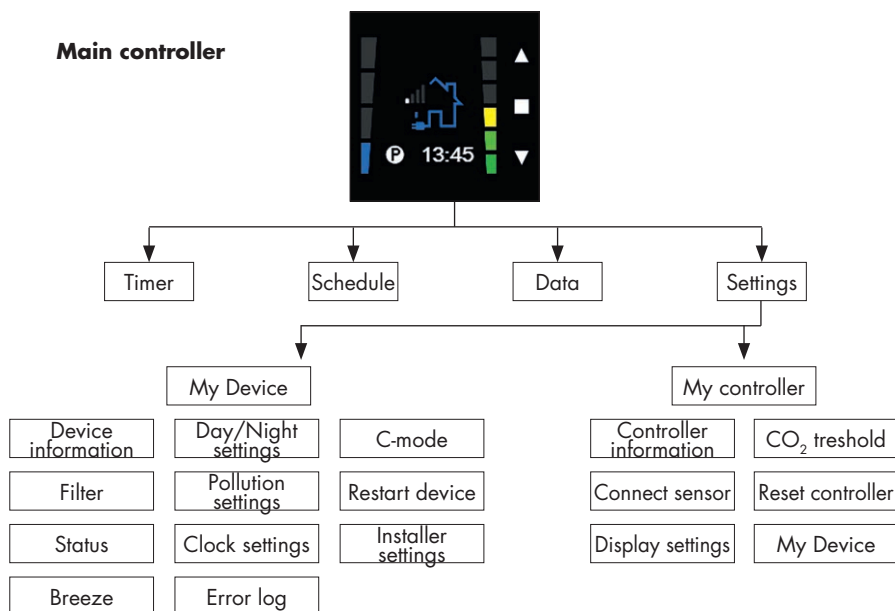


Appuyez
brièvement
sur ■

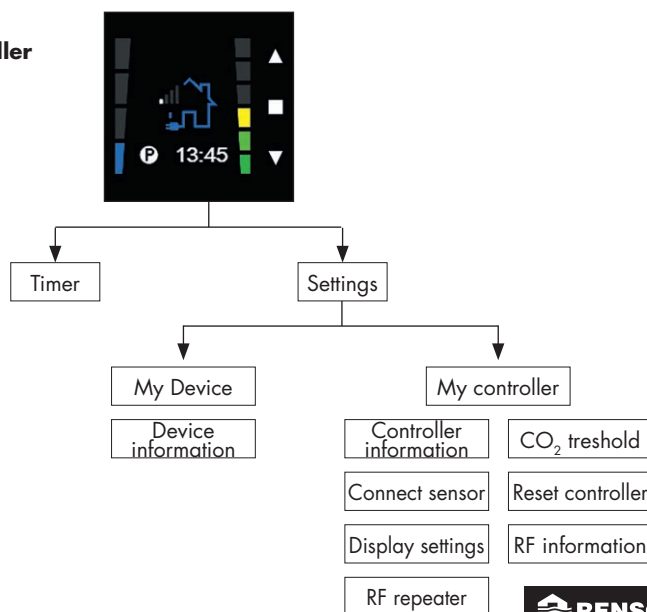
Appuyez simultanément
brièvement sur ▲ et ▼
OU min. 3 sec sur ■.

Le menu utilisateur d'un TouchDisplay 'main controller' diffère de celui d'un 'sensor controller'. Ce dernier a moins de fonctions. La structure du menu est représentée de manière schématique ci-dessous.

Main controller

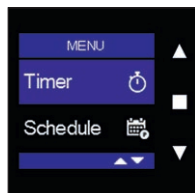


Sensor controller

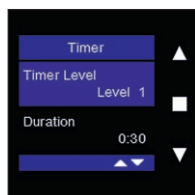


11.1.3.1 • Timer

Le menu 'timer' est utilisé pour faire ventiler le système à un niveau déterminé pendant une période choisie par vous. Par ex. pendant et après une fête, vous mettez le système 15 min. en capacité maximale (L4) pour renouveler rapidement l'air dans l'habitation.

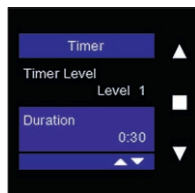


Sélectionnez le menu 'timer' et appuyez brièvement sur ■. Vous pouvez choisir le niveau de ventilation et la durée de la minuterie et démarrer la minuterie.



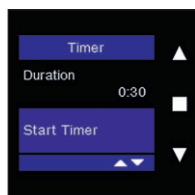
Vous pouvez adapter le niveau de la ventilation en appuyant d'abord brièvement sur ■. A l'aide des flèches ▲ et ▼ vous pouvez choisir un niveau de ventilation et confirmer votre choix avec ■. Dès que la minuterie démarre, le système de ventilation va ventiler au niveau choisi.

Vous pouvez choisir entre niveau 1 (min), niveau 2, niveau 3, niveau 4 (max), Holiday et Breeze. (voir plus loin dans cette section)



Dans la barre 'duration' vous pouvez programmer la durée pour la minuterie en appuyant d'abord brièvement sur ■ et ensuite à l'aide des flèches ▲ et ▼ adapter la période par étapes de 5 min. La durée maximale de la minuterie est de 8 h. La durée minimale de 5 min.

Confirmez avec ■.



Quand vous avez programmé le niveau et la durée, vous pouvez démarrer la minuterie en appuyant sur la touche ■ dans la barre 'start Timer'.



Lorsque la minuterie est activée, un chronomètre est affiché dans le menu principal. Le décompte de la minuterie est affiché à côté du chronomètre.

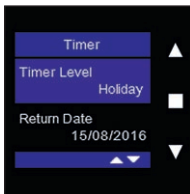
Pour interrompre la minuterie avant la fin, appuyez simultanément brièvement sur ▲ et ▼.

Vous pouvez également activer une minuterie en appuyant sur les flèches ▲ ou ▼ dans le menu principal et en sélectionnant un niveau de ventilation qui diffère du réglage du programme. Une minuterie de 30 minutes se met automatiquement en action.

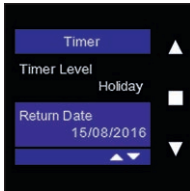
Dans la barre 'timer level' vous pouvez aussi programmer le mode holiday et breeze:

Holiday

Le mode holiday peut être activé quand vous partez en voyage ou si vous êtes absent pour une longue période. Lorsque le mode est actif, le système de ventilation tourne en position minimale pendant la période programmée afin de limiter la consommation énergétique.

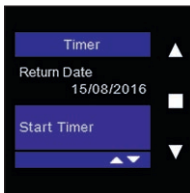


Choisissez 'Holiday' dans le menu timer avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Sous 'holiday' apparaît la barre 'return date'.



Complétez dans la barre 'return date' la date à laquelle vous revenez de vacances. A cette date le système de ventilation va revenir à son niveau de programme normal. Pendant votre absence, il va ventiler au niveau minimum.

Choisissez la date avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Activez la minuterie en appuyant sur ■ dans la barre 'start timer'.



Lorsque le mode holiday est actif, une maison avec une valise est affichée dans le menu principal avec la mention du temps restant avant votre retour.

Breeze manuel

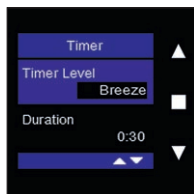
Le mode breeze manuel est utilisé pour rafraîchir activement votre maison pendant l'été. Lorsque vous activez la fonction breeze, vous choisissez d'activer le bypass de l'Endura Delta. Ceci signifie que l'air d'amenée n'est plus préchauffé par l'air d'extraction et que vous apportez donc de l'air frais dans l'habitation.

Normalement le mode breeze est activé automatiquement (si vous l'avez programmé dans le menu : settings > my device > breeze) sur base de la température intérieure et extérieure mesurée. Si vous choisissez d'activer le mode breeze manuellement dans le menu Timer, l'Endura ne tient pas compte de la température intérieure et extérieure et le bypass sera activé manuellement.

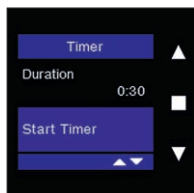
Remarque :

Si vous activez le mode breeze manuellement, vous devez vous assurer que la température extérieure est inférieure à la température intérieure. Si ce n'est pas le cas, vous allez chauffer votre maison au lieu de la rafraîchir.

Par défaut le niveau breeze est réglé sur le niveau 3. Vous pouvez le modifier dans le menu settings > my device > breeze > breeze level. Vous pouvez choisir entre le niveau 1, 2, 3 et 4.

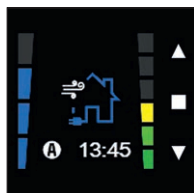


Choisissez 'breeze' dans le menu timer avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Dans la barre 'duration' vous pouvez programmer la durée pour la minuterie en appuyant d'abord brièvement sur ■ et ensuite à l'aide des flèches ▲ et ▼ adapter la période par étapes de 5 min. La durée maximale de la minuterie est de 8 h. La durée minimale de 5 min.

Confirmez avec ■.



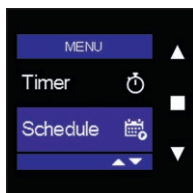
L'écran principal affiche que le timer breeze est actif (maison avec le vent). Au-dessous le timer restant est affiché.

A la fin de la minuterie, le niveau de ventilation revient à son niveau de programme ou au niveau choisi manuellement (en cas d'interrupteur XVK4).

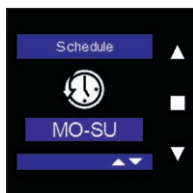
Vous pouvez interrompre la fonction breeze en appuyant brièvement sur n'importe quelle touche.

11.1.3.2 • Schedule

Le menu 'schedule' (planning) est utilisé pour programmer un planning de réglage. Vous pouvez déterminer vous-même l'intensité de la ventilation pour différentes périodes par jour, par semaine ouvrable ou par semaine complète. Ce menu est uniquement disponible sur la commande 'main controller'.

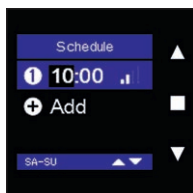


Choisissez 'Schedule' dans le MENU UTILISATEUR et confirmez avec ■.



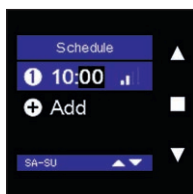
Choisissez avec ▲ et ▼ entre différents programmes de semaine et confirmez avec ■.

Vous pouvez choisir de programmer votre planning par semaine (MO-SU), par semaine ouvrable (MO-FR), par week-end (SA-SU) ou individuellement par jour (MON, TUE, WED, THU, FRI, SAT, SUN).



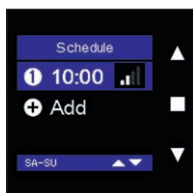
Programmez le premier point de programme en appuyant brièvement sur ■.

L'**indication de l'heure** s'allume. Avec ▲ et ▼ vous pouvez programmer l'heure souhaitée. Confirmez avec ■.



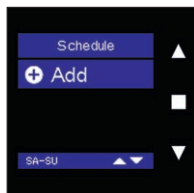
L'**indication de minute** s'allume.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez programmer les minutes. Confirmez avec ■.



Le niveau de ventilation s'allume.

Avec ▲ et ▼ vous pouvez programmer le niveau de ventilation pour ce point de programme. Confirmez avec ■. Le point de programme est maintenant fixé et sauvegardé.

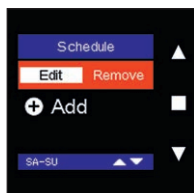


Pour ajouter le point de programme suivant, appuyez sur ▼. "Add" s'allume. Confirmez avec ■ pour ajouter un nouveau point de programme.

Répétez les étapes comme ci-dessus pour programmer l'heure et le niveau de ventilation.

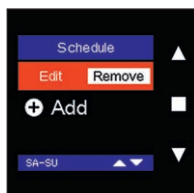
Remarque :

On peut programmer maximum 6 points de programme par jour.



Pour modifier un point de programme déjà programmé, choisissez à l'aide des flèches ▲ et ▼ le point de programme à modifier dans le menu 'schedule' et appuyez sur ■.

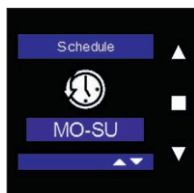
'Edit' s'allume. Appuyez encore sur ■ pour modifier les programmations et confirmez en appuyant encore une fois sur ■ pour sauvegarder les modifications.



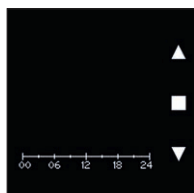
Pour effacer un point de programme déjà programmé, choisissez à l'aide des flèches ▲ et ▼ le point de programme à effacer dans le menu 'schedule' et appuyez sur ■.

'Edit' s'allume. Allez avec les flèches ▲ ou ▼ vers 'Remove' et appuyez à nouveau sur ■ pour effacer le point de programme.

En appuyant sur add vous pouvez programmer un nouveau point de programme.

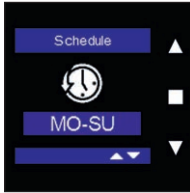


Vous pouvez toujours consulter les points de programme en appuyant dans le menu utilisateur – schedule, simultanément sur ■, ▲ et ▼ (>3sec).



Vous obtenez un aperçu des niveaux de ventilation que vous avez programmé à travers la semaine.

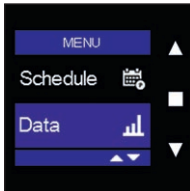
Vous pouvez quitter cet aperçu en appuyant sur n'importe laquelle des touches.



Pour quitter le menu utilisateur 'Schedule', appuyez minimum 3 secondes sur ■ ou brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

11.1.3.3 • Data

Dans le menu 'Data' (données) vous pouvez consulter l'information concernant le fonctionnement de l'Endura Delta. Vous pouvez voir quel mode est actif, le débit total d'amenée et d'extraction, la température intérieure et extérieure, le niveau d'humidité relative, la qualité de l'air intérieur (COV) et quand les filtres doivent être changés. Ce menu est uniquement disponible sur la commande 'main controller'.



Choisissez 'Data' dans le MENU UTILISATEUR et confirmez avec ■.

11.1.3.3.1 • Active mode



Dans cette barre le niveau de ventilation actif est affiché (L1-L4).

11.1.3.3.2 • Exhaust flow rate



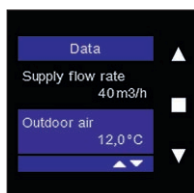
Dans cette barre le débit total d'extraction de l'habitation est indiqué; C'est la somme de tous les débits d'extraction de l'habitation (toutes les pièces humides). Etant donné que l'Endura Delta est un système double flux, le débit total d'extraction doit toujours être égal au débit total d'amenée (un écart est possible si la fonction feu ouvert est active).

11.1.3.3.3 • Supply flow rate



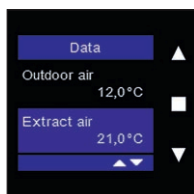
Dans cette barre le débit total d'amenée de l'habitation est indiqué; C'est la somme de tous les débits d'amenée de l'habitation. (toutes les pièces sèches). Etant donné que l'Endura Delta est un système double flux, le débit total d'extraction doit toujours être égal au débit total d'amenée (un écart est possible si la fonction feu ouvert est active).

11.1.3.3.4 • Outdoor air temperature



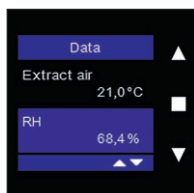
Cette barre indique la température de l'air extérieur qui est pulsé dans l'habitation. C'est la température de l'air extérieur avant qu'il ne soit chauffé dans l'échangeur de chaleur.

11.1.3.3.5 • Extract air temperature



Cette barre indique la température de l'air intérieur qui est extrait de l'habitation. La chaleur de cet air est transférée à l'air entrant dans l'échangeur de chaleur.

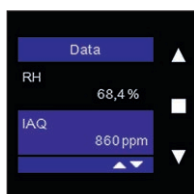
11.1.3.3.6 • Relative humidity level



Cette barre indique l'humidité relative de l'air d'extraction. Dans des circonstances normales l'humidité relative dans une habitation en hiver est entre 30% et 55% et en été entre 30% et 80%.

Lorsqu'on prend une douche ou un bain ou quand on cuisine intensément, on peut constater que l'humidité relative augmente temporairement.

11.1.3.3.7 • Indoor Air Quality



Cette barre indique la qualité de l'air intérieur (COV), exprimée en ppm (particules per million). Entre 400 et 950 ppm la qualité de l'air est bonne. Entre 950 et 1500 la qualité de l'air est acceptable mais il est conseillé de ventiler davantage. Tout ce qui est au-dessus de 1500 ppm est malsain.

Vous pouvez programmer vous-même le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' (voir section 8.1.3.4.1.6). C'est un niveau de ventilation qui est activé quand la qualité de l'air intérieur dépasse un certain niveau seuil (par défaut 1000 ppm). Votre système de ventilation va ventiler davantage temporairement pour ramener la qualité de l'air sous contrôle.

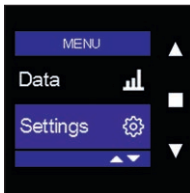
11.1.3.3.8 • Filter



Dans cette barre vous voyez le nombre de jours restant avant de devoir remplacer/nettoyer les filtres.

11.1.3.4 • Settings

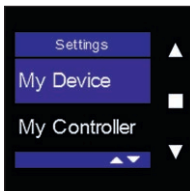
Dans le menu 'Settings' (paramètres) vous pouvez adapter les paramètres de base de l'appareil et la commande dans la plaque en verre ou des commandes supplémentaires. Ce menu est disponible sur la commande 'main' et 'sensor'.



Choisissez 'Settings' dans le MENU UTILISATEUR et confirmez avec ■.

11.1.3.4.1 • My device

Avec ce menu vous pouvez adapter les paramètres concernant l'appareil de ventilation : consulter l'information au sujet de l'appareil, les paramètres des filtres, le statut, la fonction breeze, les paramètres de l'horloge, consulter la liste d'erreur, démarrer le mode C (position de conception) et redémarrer l'appareil.



Sélectionnez "my Device" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

11.1.3.4.1.1 • Device information

Dans ce menu vous pouvez trouver l'information concernant l'appareil de ventilation : choix du pays, numéro de garantie & numéro du micrologiciel. Sur une commande 'sensor controller' ceci est le seul menu sous "my device". Sur le 'main controller' vous trouverez les menus supplémentaires décrits ci-dessous.

a) Region



Dans ce menu vous pouvez modifier les paramètres par pays. Chaque pays a une configuration spécifique de l'appareil en fonction des exigences de ventilation en vigueur.

Appuyez brièvement sur ■. Le choix du pays s'allume. Vous pouvez changer de pays à l'aide des flèches ▲ et ▼. Confirmez votre choix avec ■.

La configuration du pays choisi est chargée.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

b) Warranty number



Vous pouvez consulter ici le numéro de garantie de votre appareil. Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette de garantie dans le manuel et sur l'étiquette de l'appareil.

Si vous prenez contact avec notre service après-vente ou votre installateur, vous devez avoir ce numéro sous la main.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

c) Firmware



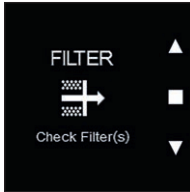
Vous pouvez consulter ici quel micrologiciel est utilisé pour l'appareil.

Si vous prenez contact avec notre service après-vente, ceci vous permet d'éviter qu'on vous demande ce type de numéro.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

11.1.3.4.1.2 • Filter

Dans ce menu vous pouvez faire un reset du délai pour les filtres, programmer la date pour les filtres et vous pouvez voir combien de jours il reste avant de devoir nettoyer/remplacer les filtres. Nous vous conseillons de nettoyer les filtres tous les 90 jours et de les remplacer tous les 180 jours.



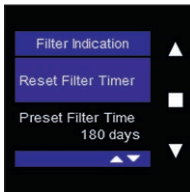
Cet écran apparaît sur l'écran principal lorsque les filtres doivent être nettoyés/remplacés.

Appuyez sur n'importe quelle touche pour effacer cette mention.



Sélectionnez "Filter" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

a) Reset Filter Timer

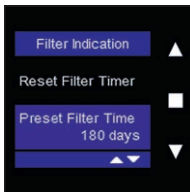


Si vous appuyez sur ■, la minuterie du filtre est effacée et une nouvelle période pour la minuterie redémarre à nouveau.

N'oubliez pas de faire un reset de la minuterie après le changement des filtres. De cette manière vous êtes certain d'être prévenu à temps lorsqu'il faut nettoyer/remplacer les filtres.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

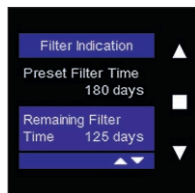
b) Preset Filter Time



Avec ce menu vous pouvez programmer la période pour la minuterie du filtre. Vous pouvez choisir d'avoir un message tous les 90, 180, 270 ou 360 jours afin de nettoyer/remplacer les filtres.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

c) Filter Remaining Time



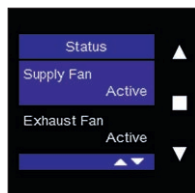
Dans ce menu vous pouvez voir combien de jours il reste jusqu'au prochain message pour les filtres.

Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.

11.1.3.4.1.3 • Status

Dans ce menu vous pouvez consulter le statut d'un certain nombre d'éléments de l'Endura Delta. Vous ne pouvez pas adapter de paramètres dans ce menu.

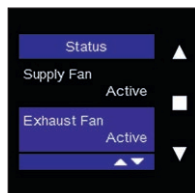
a) Supply Fan



Ce menu indique le statut du ventilateur d'amenée. Si 'Active' est affiché, le ventilateur d'amenée est branché. Si 'Inactive' est affiché, le ventilateur d'amenée est débranché et il faut vérifier si une mention d'erreur est affichée dans le registre des erreurs (voir section 8.1.3.4.1.8).

Etant donné qu'un système de ventilation ne peut jamais être débranché, il faut normalement toujours que la mention 'Active' soit affichée.

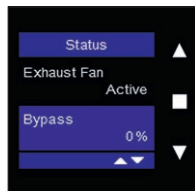
b) Exhaust Fan



Ce menu indique le statut du ventilateur d'extraction. Si 'Active' est affiché, le ventilateur d'extraction est branché. Si 'Inactive' est affiché, le ventilateur d'extraction est débranché et il faut vérifier si une mention d'erreur est affichée dans le registre des erreurs (voir section 8.1.3.4.1.8).

Etant donné qu'un système de ventilation ne peut jamais être débranché, il faut normalement toujours que la mention 'Active' soit affichée.

c) Bypass



Ce menu indique la position graduelle du clapet de bypass. Si le bypass n'est pas activé, celle-ci est sur 0 %. Etant donné que le bypass est commandé de manière modulaire, il peut prendre chaque position entre 0% et 100% en fonction de la relation entre la température intérieure et extérieure.

d) Frost Protection



Ce menu indique si la protection contre le gel est activée (active) ou désactivée (inactive). La protection contre le gel entre en fonction quand la température extérieure est sous 0° et qu'il y a un risque de gel de l'échangeur de chaleur.

Pour l'Endura Delta sans élément de préchauffage :

Le débit d'amenée est diminué progressivement jusqu'à ce que la quantité d'air chaud de l'extraction soit supérieure à l'air froid de l'amenée. Ceci veille à éviter au maximum le gel de l'échangeur de chaleur.

Si l'air d'amenée est réduit à un minimum et qu'il y a encore un risque de gel de l'échangeur de chaleur, le système se met en position 'fermeture gel'. Le ventilateur d'amenée est alors éteint et on évacue uniquement de l'air de l'habitation. Après un certain temps le système va essayer de se rebrancher de lui-même. Tant que le risque de gel persiste, l'Endura Delta restera en position 'fermeture gel'. Dès que les températures le permettent, l'unité va se remettre automatiquement à fonctionner normalement.

Pour l'Endura Delta avec élément de préchauffage:

S'il y a un risque de gel de l'échangeur de chaleur l'élément de préchauffage va être activé. C'est une résistance électrique avec une puissance modulaire. La capacité de l'élément de préchauffage va être adaptée en fonction du besoin concret pour préchauffer efficacement et limiter la consommation énergétique.

Si un élément de préchauffage est présent, il n'y aura jamais de déséquilibre créé entre le débit d'amenée et d'extraction. Si après l'activation de l'élément de préchauffage il reste un risque de gel de l'échangeur de chaleur, le débit d'amenée comme d'extraction seront tous deux diminués. L'équilibre est donc toujours maintenu.

Dans des cas extrêmes le système peut aussi se mettre en position de 'fermeture gel'. Le ventilateur d'amenée est alors éteint et on évacue uniquement de l'air de l'habitation. Après un certain temps le système va essayer de se rebrancher de lui-même. Tant que le risque de gel persiste, l'Endura Delta restera en position 'fermeture gel'. Dès que les températures le permettent, l'unité va se remettre automatiquement à fonctionner normalement.

e) Fire Place Protection



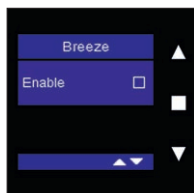
Ce menu indique si la 'fonction feu ouvert' est branchée ou non. La fonction feu ouvert peut seulement être activée par un interrupteur externe qui est couplé au contact input 24V DC sur le print principal (voir 7.1).

Lors de l'activation de cette fonction on crée une suppression temporaire dans l'habitation afin que le feu s'allume plus facilement et que davantage d'oxygène soit amené.

Dans le menu installateur on peut programmer l'intervalle de temps pour la fonction feu ouvert (installer menu > fire place function). Dans ce menu installateur on peut aussi programmer la différence entre le débit d'amenée et d'extraction.

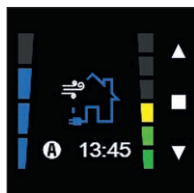
Exemple : vous programmez une différence de débit de 50m³/h. L'appareil fonctionne en équilibre à un niveau de 200 m³/h amenée et extraction. Lors de l'activation de la fonction feu ouvert, l'amenée va augmenter à 225m³/h et l'extraction diminuer à 175 m³/h de sorte qu'une différence de 50m³/h va être obtenue en faveur de l'amenée.

11.1.3.4.1.4 • Breeze



Dans ce menu vous pouvez activer la fonction breeze automatique et programmer les paramètres pour cette fonction. La fonction breeze est utilisée pour rafraîchir activement l'habitation pendant les mois chauds de l'été. Le clapet du bypass va fermer l'échangeur de chaleur de sorte que l'air d'amenée est pulsé dans l'habitation sans être réchauffé afin de la rafraîchir.

Lorsque la fonction breeze est active, l'écran suivant s'affiche :



La fonction breeze est similaire au bypass mais diffère en quelques aspects :

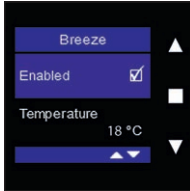
- La fonction breeze peut être désactivée, la fonction bypass non.
- Vous pouvez choisir à quel niveau il faut ventiler si la fonction breeze est activée. Ce niveau de ventilation est alors chaque fois appliqué lorsque les conditions pour la fonction breeze sont remplies. Lorsque le bypass est actif, l'échangeur de chaleur est également fermé et l'air

frais est pulsé à l'intérieur sans être chauffé, mais le niveau de ventilation est maintenu selon le réglage du programme. Le niveau de ventilation n'est donc pas adapté.

- La fonction breeze peut aussi être activée manuellement par une minuterie, le bypass non.

La fonction breeze est activée automatiquement si les conditions suivantes sont remplies :

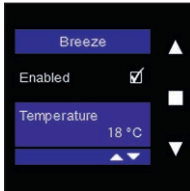
- A l'extérieur il fait plus chaud pendant 6 des dernières 24 h que la température de breeze (programmable, par défaut réglée sur 18°C, c'est la température extérieure).
- La température extérieure est plus fraîche qu'à l'intérieur.



Appuyez sur ■ pour activer la fonction breeze automatique (= enable).

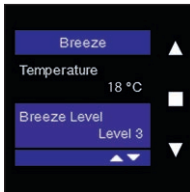
Les paramètres de programmation apparaissent. Vous pouvez ensuite programmer la température et le niveau breeze.

Pour quitter le menu appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



Sélectionnez 'Temperature' avec ■ et modifiez la température avec ▲ et ▼. Confirmez votre choix avec ■.

La température de la fonction breeze correspond à la température extérieure. Uniquement lorsqu'il fait plus froid à l'extérieur que la température programmée et que pendant 6 des dernières 24 h la température est supérieure à la température de breeze, la fonction breeze sera activée.



Sélectionnez 'breeze level' avec ■ et modifiez le niveau avec ▲ et ▼. Confirmez votre choix avec ■.

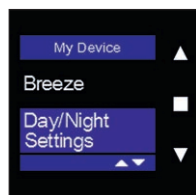
Si les conditions pour 'breeze' sont remplies, le niveau choisi sera activé.

11.1.3.4.1.5 • Day/Night settings

Dans ce menu vous pouvez programmer l'horaire de début de la période jour et nuit. Cette période jour et nuit concerne le 'niveau de ventilation anti pollution'. Quand l'Endura Delta fonctionne en mode automatique (voir 8.1.2.2.), le système fonctionne avec commande à la demande.

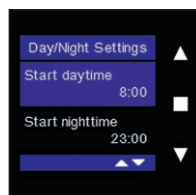
Dans l'Endura Delta il y a un détecteur d'humidité et de qualité de l'air intégré d'origine. Si ces détecteurs constatent une pollution de l'air (par ex. vous prenez une douche et l'humidité de l'air augmente), le 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' est activé. Ce niveau de ventilation est maintenu jusqu'à ce que la qualité de l'air soit à nouveau sous contrôle.

Vous pouvez déterminer vous-même l'intensité du 'niveau de ventilation déclenché par la pollution' et ceci pour une période de jour ou de nuit. Pour programmer la période de jour et de nuit, suivez les étapes décrites ci-dessous :

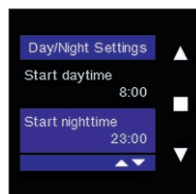


Choisissez 'day/night settings' dans le menu 'my device' et confirmez avec ■.

Pour quitter le menu appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



Choisissez 'start daytime' avec ■ et modifiez à l'aide de ▲ et ▼. Confirmez l'heure de début avec ■.



Choisissez 'start nighttime' avec ■ et modifiez à l'aide de ▲ et ▼. Confirmez l'heure de début avec ■.

11.1.3.4.1.6 • Pollution settings

Avec ce menu vous pouvez programmer un niveau de ventilation différent pour la commande à la demande et ceci pour la période de jour et de nuit. Vous pouvez aussi activer ou désactiver les détecteurs internes et externes.

Daytime level

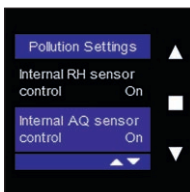
Choisissez day time level avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Vous pouvez maintenant adapter le niveau de ventilation de la commande à la demande avec ▲ et ▼ et ceci pour la période de jour. Confirmez votre choix avec ■.

Night time level

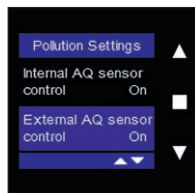
Choisissez night time level avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Vous pouvez maintenant adapter le niveau de ventilation de la commande à la demande avec ▲ et ▼ et ceci pour la période de nuit. Confirmez votre choix avec ■.

Internal RH sensor control

Choisissez internal RH sensor control avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Vous pouvez choisir à l'aide des flèches ▲ et ▼ d'activer le détecteur interne d'humidité de l'Endura Delta (ON) ou de le désactiver (OFF). En standard le détecteur d'humidité est activé et en cas d'augmentation de l'humidité de l'air, l'Endura Delta va ventiler selon le niveau déclenché par la pollution. (voir Day time level ci-dessus).

Internal AQ sensor control

Choisissez internal AQ sensor control (air quality sensor (= détecteur COV) avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Vous pouvez choisir à l'aide des flèches ▲ et ▼ d'activer le détecteur interne de qualité de l'air de l'Endura Delta (ON) ou de le désactiver (OFF). En standard le détecteur de qualité de l'air est activé et en cas d'augmentation des COV (Composants Organiques Volatiles), l'Endura Delta va ventiler selon le niveau déclenché par la pollution. (voir Day time level ci-dessus).

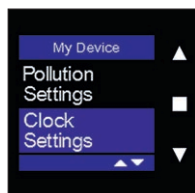
External AQ sensor control (uniquement sur TouchDisplay Master)

Cette fonction est uniquement disponible sur le TouchDisplay Master. Si vous choisissez de désactiver le détecteur externe ('external AQ sensor control'), vous désactivez tous les détecteurs externes de qualité d'air couplés à votre habitation et l'Endura Delta ne réagira plus aux perceptions de ces détecteurs.

Choisissez external AQ sensor control avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■. Vous pouvez choisir à l'aide des flèches ▲ en ▼ d'activer les détecteurs externes de qualité de l'air de l'Endura Delta (ON) ou de les désactiver (OFF).

11.1.3.4.1.7 • Clock settings

Avec ce menu vous pouvez adapter les paramètres de date et heure de l'appareil.



Choisissez "clock settings" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

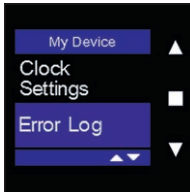
Pour quitter le menu, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



Modifiez la date/l'heure avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

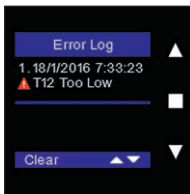
11.1.3.4.1.8 • Error log

Avec ce menu vous pouvez vérifier quelles mentions d'erreur sont apparues. Une mention d'erreur s'affiche sur l'écran principal avec un point d'exclamation dans un triangle rouge. Chaque mention d'erreur est indiquée par un code et accompagnée de la date et l'heure à laquelle la faute est survenue. Vous pouvez vérifier au chapitre 11 ce que la mention d'erreur signifie précisément.



Choisissez "Error log" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Pour quitter le menu appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



Vous pouvez éliminer les anciennes mentions d'erreur en appuyant sur clear. Appuyez sur ■ pour effacer la liste et redémarrer l'appareil.

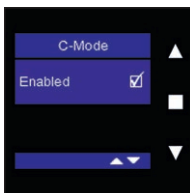
11.1.3.4.1.9 • C-mode

Dans ce menu vous pouvez activer le "C-mode" (position de conception). Quand le mode C est actif, l'Endura Delta va ventiler en position nominale et ceci pendant une demi-heure. Pendant cette demi-heure vous pouvez calibrer le système en réglant les bouches d'amenée et d'extraction. La mesure des débits doit aussi se faire quand le mode C est actif.



Choisissez "C-mode" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.

Pour quitter le menu appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼.



Activez le mode C avec ■. Une minuterie de 30 min démarre et l'Endura Delta va ventiler pendant cette période en position nominale.

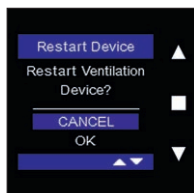


Le mode C est affiché avec l'écran suivant dans le menu principal. La minuterie dure 30 minutes. Si vous souhaitez interrompre le mode C plus tôt, appuyez brièvement simultanément sur ▲ et ▼. L'Endura Delta va alors revenir au mode automatique.

11.1.3.4.1.10 • Restart device



Choisissez "Restart Device" avec ▲ et ▼ et confirmez avec ■.



Avec ▼ vous choisissez "OK" pour redémarrer l'Endura Delta. Confirmez avec ■. L'appareil redémarre.

"Restart device" n'est pas la même chose que "reset device" (voir 8.1.3.4.1.11). Un redémarrage signifie uniquement que l'appareil est remis en marche. Aucun paramètre n'est effacé. En cas de "Reset device", tous les paramètres sont effacés et on revient aux programmations d'usine.

12 • Entretien

Veillez toujours avant d'effectuer des opérations d'entretien de l'appareil à ce que celui-ci soit hors tension en enlevant la prise ou en débranchant le fusible. Mesurez que c'est effectivement le cas.

Il est conseillé de nettoyer et/ou remplacer régulièrement les filtres en fonction de la salissure. Remplacez les filtres tous les 6 mois et nettoyez-les tous les 2 à 3 mois.

Vous recevez un avertissement pour les filtres sur l'appareil, la commande et le smartphone qui vous rappelle d'effectuer l'entretien des filtres.

12.1 • Avertissement pour le filtre

12.1.1 • App + TouchDisplay

Sur l'application RENSON et la commande TouchDisplay vous pouvez modifier les paramètres concernant les filtres via : Settings/My device/filter. Pour avoir accès au menu sur le TouchDisplay voir section 11.1.3.4.1.2.

- Utilisez la fonction 'Reset Filter' après avoir nettoyé/remplacé les filtres. La période d'intervalle pour le remplacement des filtres redémarre à nouveau. Après ce laps de temps vous recevrez à nouveau un avertissement qu'il faut nettoyer/changer les filtres.
- Avec la fonction 'set filter time' vous pouvez programmer la durée (exprimée en jours) à laquelle vous souhaitez nettoyer/remplacer les filtres. Nous vous conseillons de nettoyer les filtres au minimum tous les 3 mois et de les remplacer tous les 6 mois.
- Sous la fonction 'Time remaining' vous pouvez voir le nombre de jour avant le prochain avertissement.

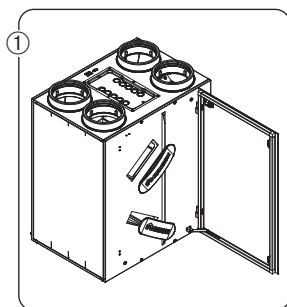
12.1.2 • Interrupteur XVK4

En cas d'utilisation d'un interrupteur XVK4, vous recevez un avertissement visuel quand les filtres doivent être nettoyés/remplacés. Les deux LEDs supérieures de la commande vont clignoter lentement. Après avoir nettoyé/remplacé les filtres, appuyez sur le mode de ventilation que vous souhaitez activer à nouveau et l'avertissement va disparaître.

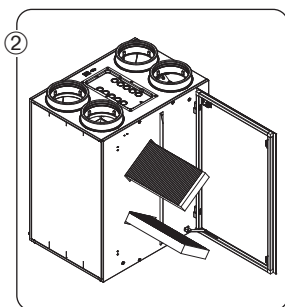
La durée pour le filtre peut être adaptée à l'aide de la commande TouchDisplay intégrée dans le panneau en verre de l'Endura Delta et ceci selon les étapes décrites en section 12.1.1.

12.2 • Nettoyer/remplacer les filtres

Veillez à ce que l'appareil soit hors tension avant de sortir les filtres !



- Ouvrez la porte et enlevez les bouchons des filtres.

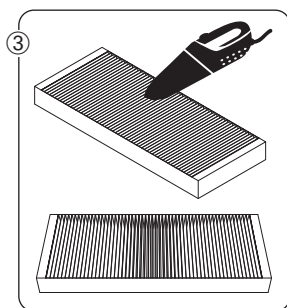


- Avant de sortir les filtres de l'ouverture, indiquez clairement quel filtre se trouve au-dessus et au-dessous et dans quelle direction ils sont placés, afin de les replacer à la bonne position après le nettoyage.

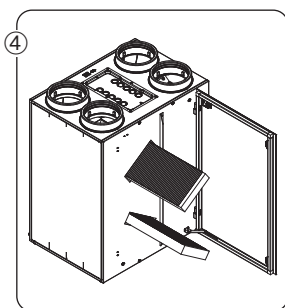
Remarque :

- Si vous utilisez 2 filtres G4, marquez leur position et direction et remplacez-les correctement après nettoyage.
- Si vous combinez un filtre F7 et G4, le filtre F7 doit toujours être placé au-dessous et le filtre G4 au-dessus !

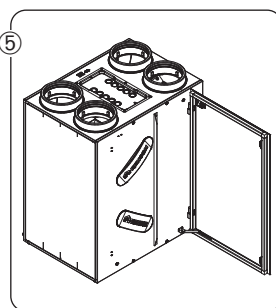
Marquez aussi la direction dans laquelle ils sont placés et remettez-les après nettoyage dans la bonne position.



- Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. Si vous aspirez les filtres régulièrement, il peut apparaître des signes de vieillissement du filtre. Remplacez les filtres dans ce cas afin de garantir un bon fonctionnement du système.



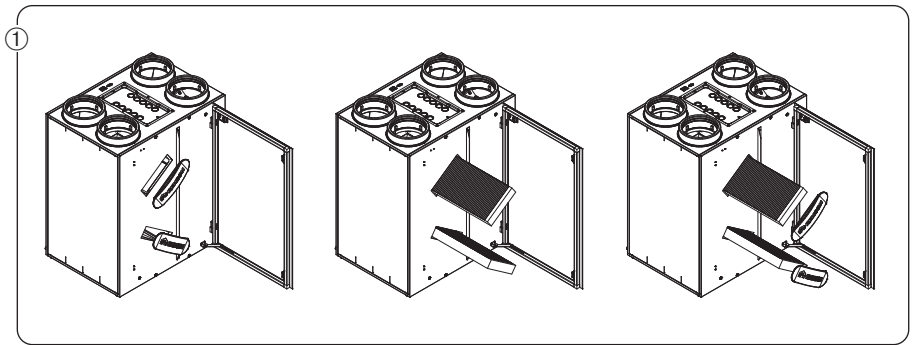
- Remplacez les filtres dans la même position que celle où vous les avez enlevés de l'appareil.



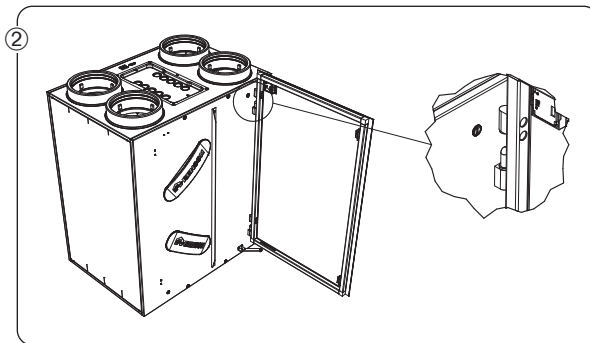
- Refermez les filtres à l'aide des bouchons. Veillez à ce que les bouchons soient bien remis en place afin d'assurer l'étanchéité à l'air de l'appareil.

Redémarrez l'appareil en rebranchant le courant. Effectuez le reset pour les filtres sur la commande (TouchDisplay/App/interrupteur XVK4).

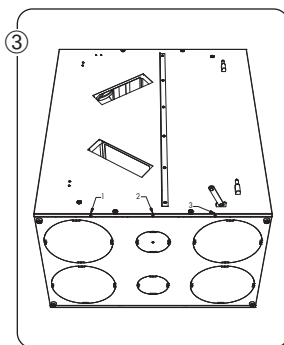
12.3 • Nettoyage de l'échangeur de chaleur



- Enlevez les bouchons pour filtre et les filtres.

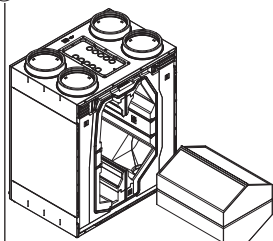


- Enlevez ensuite la porte vitrée (uniquement pour les types 380 et 450) en la soulevant hors des charnières. Veillez à ce que le petit câble d'alimentation de la commande intégrée TouchDisplay soit d'abord détaché avant d'enlever la porte vitrée.



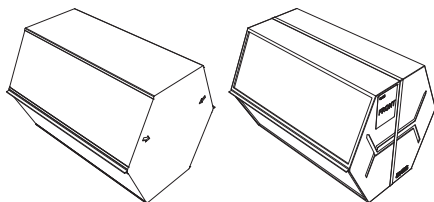
- Enlevez la plaque frontale en dévissant les 3 vis en bas. Couissez la plaque ensuite vers le haut afin que les crochets sur les côtés se détachent. Enlevez ensuite la plaque entière. Faites attention que le petit câble d'alimentation du du TouchDisplay intégré soit d'abord détaché avant d'enlever la plaque frontale !!!

④



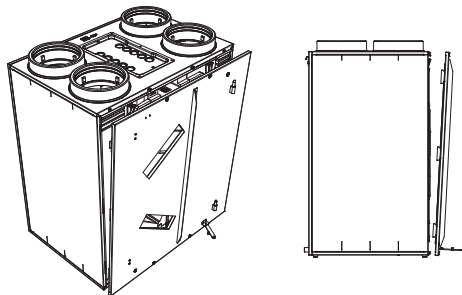
- Enlevez l'échangeur de chaleur de l'appareil en tirant sur le cordon.

⑤



- Nettoyez l'échangeur de chaleur à l'eau chaude (max 40°C) et au détergent de vaisselle. N'utilisez pas de nettoyants agressifs ou contenant des solvants ! Rincez ensuite suffisamment l'échangeur de chaleur à l'eau claire (max 40°C)
- Secouez l'eau hors de l'échangeur de chaleur et laissez-le sécher avant de le replacer dans l'appareil.
- Veillez à le replacer dans la même position !

⑥



- Dès que l'échangeur de chaleur est entièrement sec il peut être glissé à nouveau dans l'appareil et la plaque frontale être remontée. Remplacez ensuite les filtres et les bouchons.

13 • Documents

13.1 • Document justificatif PEB

Procédure de diminution du niveau E :

1. L'installateur règle le système de ventilation de sorte que les débits exigés soient atteints dans chaque pièce.
2. L'installateur note le débit mesuré sur le document justificatif peb ou complète le document dans l'application Endura Delta app.
3. L'installateur confirme que le débit se situe dans les limites fixées.
4. L'installateur signe le document justificatif peb et donne ce document au maître d'ouvrage.
5. Le maître d'ouvrage remet le document justificatif au rapporteur peb lorsque celui-ci établit le rapport peb final.

L'Endura Delta est un produit pour l'installateur professionnel. Le document justificatif PEB est un document unique qui doit être complété par l'installateur ou le rapporteur en ventilation.

- C'est à l'installateur Renson® qui vend le système avec soutien (conseil) au particulier de démarrer l'Endura Delta.
- Il doit vérifier que les conduits sont bien installés et dimensionnés avant de démarrer le système.
- Il doit régler le système correctement afin que les débits exigés soient atteints dans chaque pièce.
- C'est à l'installateur professionnel de compléter le document justificatif correctement et de le signer.
- Ce document justificatif doit être remis au rapporteur PEB afin que le Système D+ puisse être intégré au dossier PEB de l'habitation.
- Le rapporteur PEB va conserver tous les documents et doit pouvoir les présenter en cas de contrôle.

Remarque :

Le particulier ne peut pas compléter lui-même le document !

Lorsque l'Endura Delta est vendu séparément sans conseil au particulier et sans réglage ou garantie de débit, on ne peut pas diminuer le nombre de points E.

13.2 • Déclaration de conformité UE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Le fabricant établi dans la Communauté Européenne

RENSON® Ventilation NV
Industriezone 2 Vijverdam
Maalbeekstraat 10
8790 Waregem
BELGIUM

déclare que les systèmes de ventilation commandés à la demande pour des applications résidentielles mentionnés ci-dessous

Endura Delta

s'ils sont appliqués selon les conditions techniques respectives de ces produits,

sont en conformité avec les dispositions des normes européennes :

- EN 13141-1 Essais des performances des composants pour la ventilation des logements (grilles d'amenée et de transfert)
- EN 13141-2 Essais des performances des composants pour la ventilation des logements (bouches d'évacuation et d'alimentation)
- EN 13141-4 Essais des performances des composants/produits pour la ventilation des logements (ventilateur)
- ISO 3741 Essais acoustiques
- EN 55014-1 + A1 EMC (émission)
- EN 55014-2 + A1 + A2 EMC (immunité)
- EN 60335-1 + A1 + A2 + A3 + A4 Sécurité (prescriptions générales)
- EN 60335-2-80 + A1 Sécurité (règles particulières pour les ventilateurs)

ce qui permet de supposer que ces produits sont en conformité avec les exigences posées dans :

- 2006/42/EC Directive concernant les machines, comme amendée et corrigée
- 89/106/EEC Directive concernant les produits de construction, comme amendée
- 305/2011 Règlement concernant les produits de construction
- 2014/35/EU Directive concernant la basse tension
- 1999/5/EC Directive R&TTE
- 2014/30/EU Directive EMC

Les soussignés sont individuellement délégués à constituer le dossier technique.

20 avril 2016,

Paul RENSON
Chef d'entreprise

dr. ir. Ivan POLLET
Responsable de la recherche



Renson® Headquarters
 Maalbeekstraat 10 • IZ 2 Vijverdam • B-8790 Waregem • België
 Tel. +32 (0)56 62 71 11 • Fax +32 (0)56 60 28 51
 info@renson.be • www.renson.eu



13.3 • Conditions de garantie utilisateur

Le durée de la garantie est de 2 ans. L'installation et l'entretien doit se faire selon les instructions et dans les règles de l'art. Pour les conditions de garantie détaillées consultez notre site internet www.renson.eu.

Exclusion :

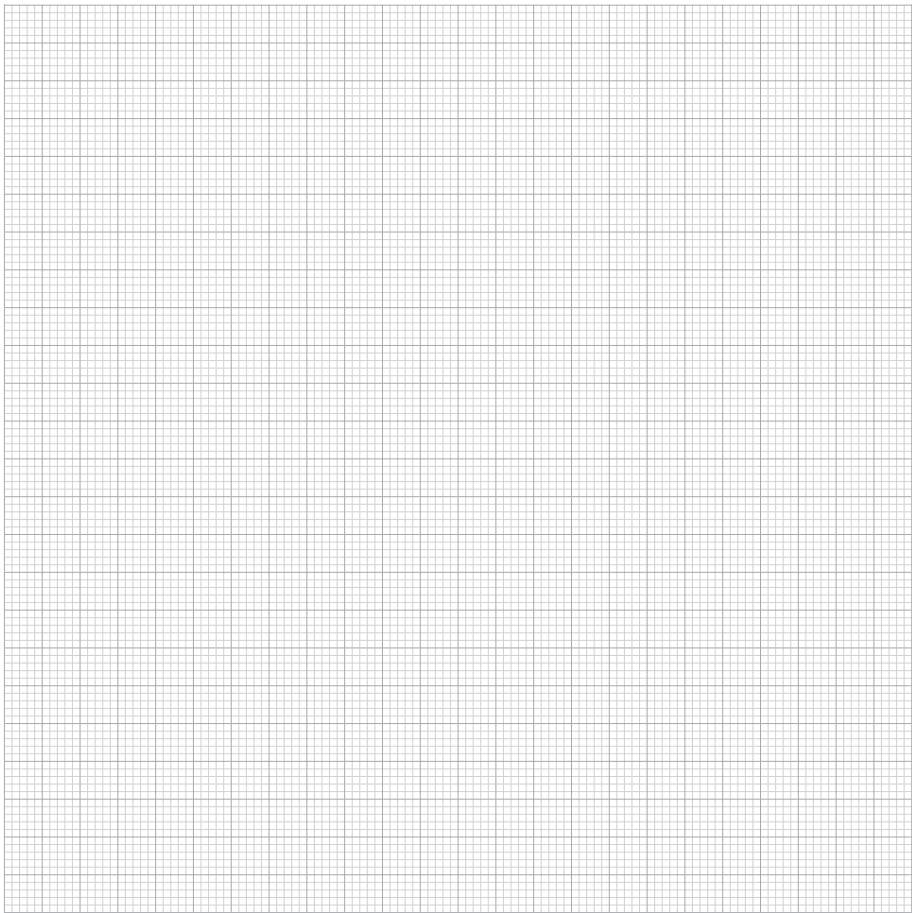
La pénétration de saletés de la construction, l'injection de produits autres que ceux prévus. L'utilisation de substances ou de liquides agressifs, les défauts dûs à un usage incorrect ou anormal, les petites imperfections dans la finition qui ne portent pas atteinte à la qualité du produit, les dégâts dûs à la peinture, à la perforation ou à la réparation par des tiers non qualifiés, les pics de tension sur le réseau électrique, les dégâts dûs à l'orage, les circonstances de violence/guerre.

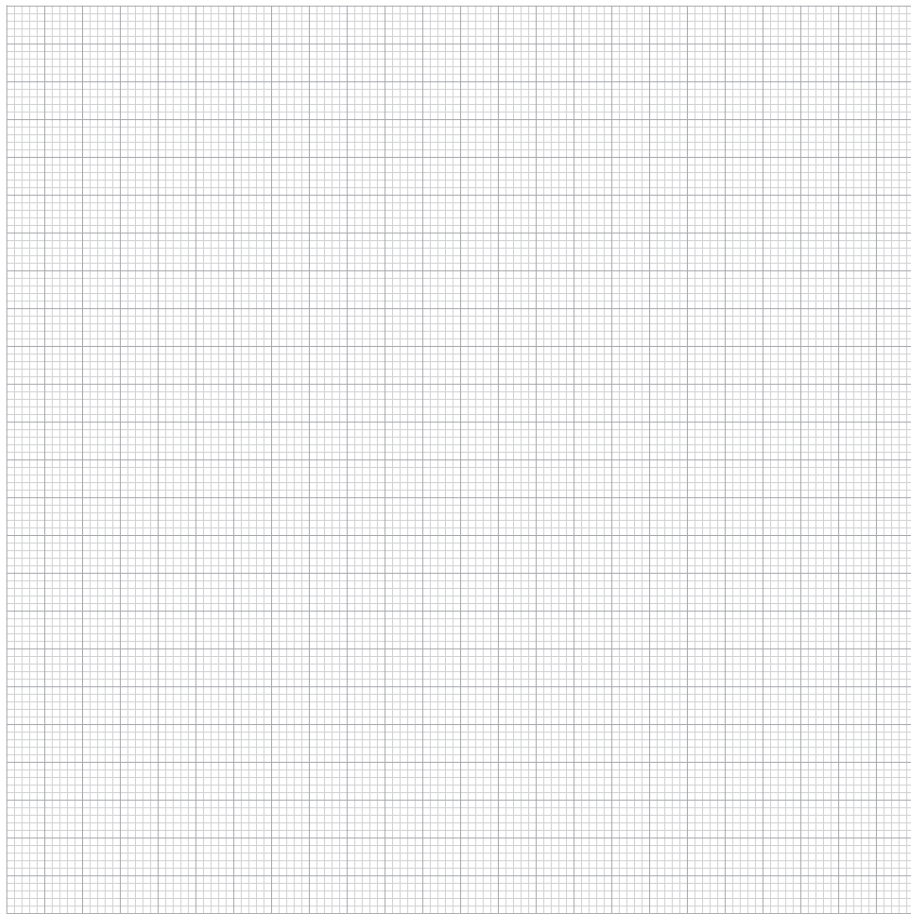
Le certificat de garantie est joint dans l'emballage. L'installateur doit le remettre complété à l'habitant.

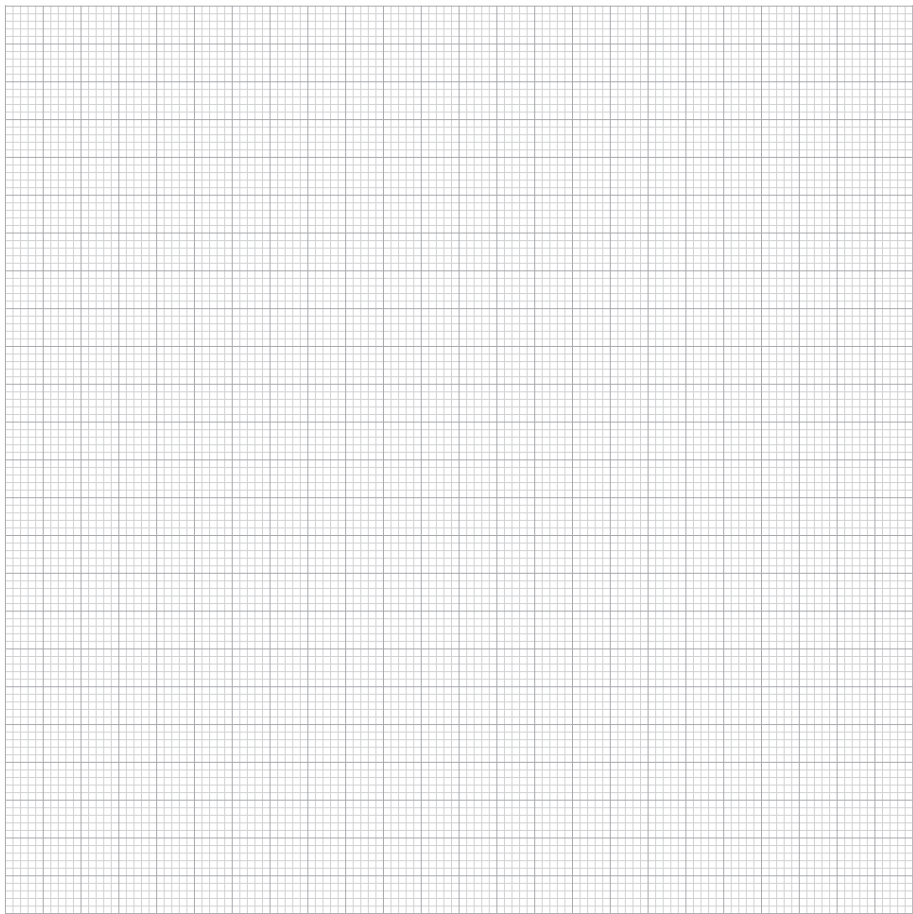
13.4 • Service

Prenez contact avec votre installateur RENSON® et mentionnez le numéro de garantie et la date de production en cas de demande de service pour votre appareil.











Creating healthy spaces

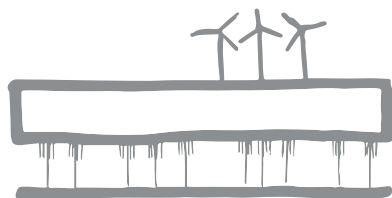
RENSON® Headquarters

Maalbeekstraat 10, IZ 2 Vijverdam, B-8790 Waregem, Belgium

Tel. +32 (0)56 62 71 11

info@renson.eu

www.renson.eu



Toutes les photos représentées illustrent un cliché d'une situation à un moment donné.

Le produit réel peut varier suite à une adaptation éventuelle.

Renson® se réserve le droit d'apporter des modifications techniques au produit présenté.

Vous pouvez télécharger les brochures les plus récentes sur www.renson.eu

